Albias Pépin Limitée
Buick - Pontiac - GMC - Vauxhall
155, ST-CHARLES OR. 4-4924
LONGUEUIL
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• HUILE A CHAUFFAGE

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

QUINCAILLERIE LONGUEUIL HARDWARE
67, Saint-Charles ouest - Longueuil
OR. 4-4924
PEINTURE CADEAUX
VITRE RADIOS
PAPIERS TENTURE FERRONNERIE
TELEVISION ARTICLES DE SPORT
Agent des poêles et fournaises
COLEMAN
Réfrigérateurs marque
FRIGIDAIRE — TV CROSLEY
PAINT WALL PAPERS
SPORTING GOODS GLASS
GIFTS HARDWARE

VOL. 9 — No 35 JEUDI, LE 10 NOVEMBRE 1955 — RIVE-SUD SOUTH SHORE — THURSDAY, NOVEMBER 10th 1955 5c



Heureux gagnant d'un poêle Moffat M. Jacques-A. Charpentier, secrétaire de la maison Bernard Côté Inc. reçoit les félicitations de M. Rolland Barbeau, représentant de la maison Moffats Limited sur la Rive-Sud, pour le magnifique prix, un poêle Moffat dernier modèle, gagné à l'occasion du concours Moffat. A gauche, M. Paul Quintal, gérant de Bernard Côté Inc. de Ville de Lemoyne.

Les oeuvres accomplies par le Richelieu St-Lambert en 1954-55

Le Club Richelieu St-Lambert veut rendre hommage à la population de St-Lambert et des environs qui l'a soutenu et encouragé au cours de l'année. Le Richelieu désire également rendre compte des réalisations accomplies durant l'année dans la poursuite de son but qui est "Aider l'enfance malheureuse".

RECETTES DU CLUB:

1—Campagne de charité de Décembre 1954 — Vente de porte en porte	$1,770.00
2—Souscriptions par des amis du Richelieu	$1,810.00
3—Recettes de la Soirée de Gala à l'Auberge "Le Bocage"	$ 662.91
4—Amendes imposées par le Club à ses membres et à leurs invités	$ 522.84
TOTAL DES RECETTES	$4,756.31

DEPENSES DU CLUB:

1—Contributions pour les vacances de 70 garçons au camp d'été Jean Jeune	$2,130.00
2—Contributions pour l'envoi de 10 garçons à la Colonie de vacances Grèves de Contrecoeur	$ 120.00
3—Chaussures et vêtements pour les enfants partant en vacance	$ 80.13
4—Dépenses encourrues pour soulager quelques 15 cas de misère au cours de l'hiver 1954-55	$ 285.50
5——Contributions aux oeuvres des Terrains de jeux — Sports Association — Arbres de Noël pour orphelins	$ 275.00
6—Achat d'un film d'intérêt particulier pour les enfants Cinématèque de St-Lambert	$ 70.91
TOTAL DES DEPENSES	$2,961.51
Argent en caisse au 1er septembre 1955	$1,894.80

Le 25 octobre 1955.



ST. LAMBERT LIONS LAUNCH PEANUT CAMPAIGN — Photo shows St. Lambert MAYOR JOHN TOWNSHEND (Centre) buying the first box of peanuts ($1.25 per box) as the LIONS' door-to-door sale gets under way. Putting the "pressure" on His Worship in clinching the big deal are demon salesman Lion President JACK NYVEEN and Campaign Chairman JOHNNY TREPANIER. The campaign closes November 19th with a local Peanut Tag Day, with proceeds of both going toward essential welfare work on the South Shore.

Le maire Pratt patronnera deux expositions de livres



M. Paul PRATT, maire de Longueuil



Mme Jeanne ROBERT responsable des expositions

Lettre du maire Pratt à Mme Jeanne Robert.

C'est avec empressement que j'ai accepté l'invitation qui me fut faite, d'être le "Patron d'honneur" de la Semaine du Livre pour la Jeunesse Canadienne, qui se tiendra du 15 au 22 novembre.

A titre de maire de Longueuil, ville qui possède sa bibliothèque pour enfants, je me devais d'accepter cet honneur que l'on me faisait, car, si "noblesse oblige", j'étais certainement obligé de me rendre à l'invitation de cette organisation.

Cette Semaine du Livre pour la Jeunesse Canadienne, qui a lieu à travers tout le Canada, revêt cette année un caractère particulier, et elle vient sûrement à son heure, en raison des circonstances du temps présent, alors que s'organise un vaste mouvement de réaction contre les mauvaises lectures, les publications malsaines, les journaux indésirables et les néfastes "comics".

Au cours de cette semaine, il y aura des expositions de livres pour les enfants et la jeunesse, ce qui permettra aux visiteurs de ces expositions, de constater qu'il existe des livres très bien faits, écrits en français, et valant beaucoup plus au point de vue de formation de la jeunesse, que certaines publications dangereuses pour l'imagination des jeunes.

La direction de la Bibliothèque des Enfants de la Cité de Longueuil a droit à toute notre reconnaissance pour cette magnifique initiative, en procurant à notre population l'occasion de se renseigner davantage, pour ensuite mieux diriger et conseiller notre jeunesse dans ses lectures.

La direction de la Bibliothèque des Enfants, en s'appliquant à former les jeunes aux bonnes lectures, développera chez eux une habitude qu'ils conserveront sans doute, une fois devenus adultes, et c'est là, je crois, l'importance capitale de cette semaine culturelle.

Qu'il me soit permis, en terminant, d'inviter toute la population à ne pas manquer de visiter ces expositions, et à témoigner par là, toute l'appréciation que nous devons aux personnes responsables d'avoir organisé cette manifestation aussi intéressante que nécessaire.

Paul PRATT,
maire de Longueuil.

Ultra-Modern A & P Market To Open Next Tuesday A.M.

All of the latest self-service shopping conveniences have been incorporated in the ultra-modern A & P Super Market, 61 Devonshire Rd., across from the Greenfild Park bus terminal. The grand opening of the new A & P will take place Tuesday (Nov. 15) at 9:30 A.M.

The first 1500 opening-day visitors will each receive a Jane Parker angel food cake with the compliments of the new food outlet.

The A & P will feature a parcel pickup service, complete self-service produce and meat departments, eight speed-type checkouts, spacious free parking and a host of other modern merchandising advantages.

The produce section will display all fresh fruits and vegetables in convenient consumer size units. Most items will be overwrapped with cellophane to aid shoppers in their selection and preserve quality and freshness. The open refrigerated cases will kept at ideal temperature at all times.

(Continued on page 11)



ELU PRESIDENT. — M. Simon SENECAL, de Longueuil, a été élu président de l'Association des Marchands Détaillants de Bois du Québec lors du congrès tenu à l'hôtel Mont-Royal les 4 et 5 novembre derniers. M. Senécal est gérant général de la maison Préfontaine & Fils à Longueuil.

IMPOSANTES FUNERAILLES DE M. GUSTAVE RACICOT

De nombruses personnalités ecclésiastiques et civiles assistent au service funèbre célébré à l'église St-Pierre Apôtre. — Emouvant témoignage d'estime à l'endroit du chanoine Armand Racicot.

(par Pierre Lacombe)

Mercredi matin, ont eu lieu en l'église St-Pierre Apôtre de Longueuil, les funérailles de M. Gustave A. Racicot, père de M. le Chanoine Armand Racicot, curé-fondateur de la paroisse.

Le défunt, qui était âgé de 92 ans, était un ancien paroissien de St-Luc et de St-Jean. Son épouse, née Marie-Louise Collette, l'avait précédé dans la tombe il y a au delà de 17 ans.

Décédé samedi le 29 octobre, il laisse pour pleurer sa perte, outre M. le Chanoine, six autres enfants : Antoinette (Mme Albert McNulty), Adrienne (Rév. Soeur St-Albert le Grand, C.N.D., Albert (de Longueuil) Adrien (de Montréal) Georges, M.D. (de Trois-Rivières et Adélard (de St-Jean).

La dépouille mortelle, exposée au presbytère de St-Pierre, a été transportée à l'église au milieu d'un grand nombre de parents et amis. Le vicaire de la paroisse, M. l'abbé Réginald Lamarre a fait la levée du corps.

Le service funèbre a été chanté par M. le chanoine Racicot, assisté de MM. les abbés Jean Lequin, curé de Montréal-Sud et Guy Schetagne, curé de Pointe-St-Charles, lesquels agissaient comme diacre et sous-diacre.

Son Excellence Mgr G. M. Coderre, qui présida l'absoute, était assisté de Mgr Lucien Martin, V. G. comme prêtre-assistant et MM. les chanoines Damase Roy et Laurent Brault, comme sous-diacres d'honneur. M. l'abbé R. Boucher dirigeait les cérémonies.

Dans le sanctuaire, on remarquait : Son Excellence Mgr Laurent Morin, évêque auxiliaire de Montréal; Mgr Romain Boulé, V. G. P.A. curé de St-Antoine de Padoue de Longueuil; MM. les chanoines Eugène Dumontier, représentant de Son Excellence Mgr J. A. Papineau, évêque de Joliette; M. le chanoine A. Neveu de St-Jean, J. H. Lecourt de Laprairie, les Rév. Pères Zoël, M. Robert, O.F.M. directeur de l'Externat Classique de Longueuil; Fernand Porter, recteur de l'Externat; Gérard Raymond, Raphaël Deneault, Denis Paquin, Moïse Bourke, Pascal-Marie Provost, Irénée St-Arnaud, franciscains; MM. les abbés X. Gagnon; Joseph Paquin; J. Alcide Gareau, curé de Notre-Dame Auxiliatrice de St-Jean; Marcel Therrien, aumônier de l'Ecole Normale de Montréal; Adrien Gamache; Armand Abel, aumônier du couvent de St-Lambert; J. C. Côté, de Ste-Louise de Ville Jacques-Cartier; Paul Mercille, de St-Lambert; Henri Grégoire; Michel Bernard, curé de St-Vincent de Paul de Ville Jacques-Cartier; Rév. Père J. E. Moreau et Paul-Emile Bolté, prêtres de St-Sulpice; R. P. Paul-Emile Ranger, S.J.; Rév. Père François Couture, O.P.M.; MM. les abbés Marcel Lafortune, Marcel Therrien, Benoit Caron, Gilles Hamel, Jean Audette, Paul Deland, Paul Corbière, Yves Tremblay, Maurice Langlois, Roland Rémillard et Réginald Lamarre.

Parmi les dignitaires civils, on remarquait : M. le député Redmond Roche, C.R., Son Honneur le Maire Paul Pratt de Longueuil; Son Honneur le Maire Julien Lord de Ville Jacques-Cartier; M. Jean Leclerc, représentant le député Auguste Vincent; le Dr Henri Laflamme, prés. de la Comm. Scolaire d'Iberville; Dr Fernand Ethier, prés. de l'Ecole des Parents d'Iberville; MM. Julien Léopold, Robert et Gabriel Lépine de Québec; M. Médard Deniger, prés. de la Commission Scolaire de Longueuil; le Dr Chamberland de Montréal; M. Antonio Larose de la Commission de Transport de Montréal; M. Adélard Julien, M. J. C. A. l'Ecuyer, M. Honoré Lapointe, M. Florio Lamoureux, tous de Longueuil; M. H. Hurtubise de Montréal et M. Jean Boucher, etc.

M. l'abbé Roland Lafrance, curé de Notre-Dame de Fatima, dirigea la chorale, composée des meilleurs chantres de Longueuil, de la Rive-Sud et quelques amis de Montréal. M. Roland Daigneault touchait l'orgue. Le choeur était composé de M. Louis Bourdon, baryton, Jules Jacob, Dosithée Boisvert, Gérard Gélinas, Claude Létourneau, Gaston Gagnon, Adrien Mainville, Rodrigue Dugas, Benoit Francoeur, Jean Lacasse, René Lacourse, Dr Pierre Jodoin, Maurice Painchaud, André Ménard et Guy Gaurie.

Les marguilliers et syndics de la paroisse agissaient comme porteurs d'honneur. Mentionnons, entre autres, le Dr J. A. Dussault, M. Jean-Marie Girouard, Gabriel Morin, Jos. Poirier, Wilbrod Guérette, Alphonse Déry, André Boisvert, Roger Bouvier et Omer Lalonde.

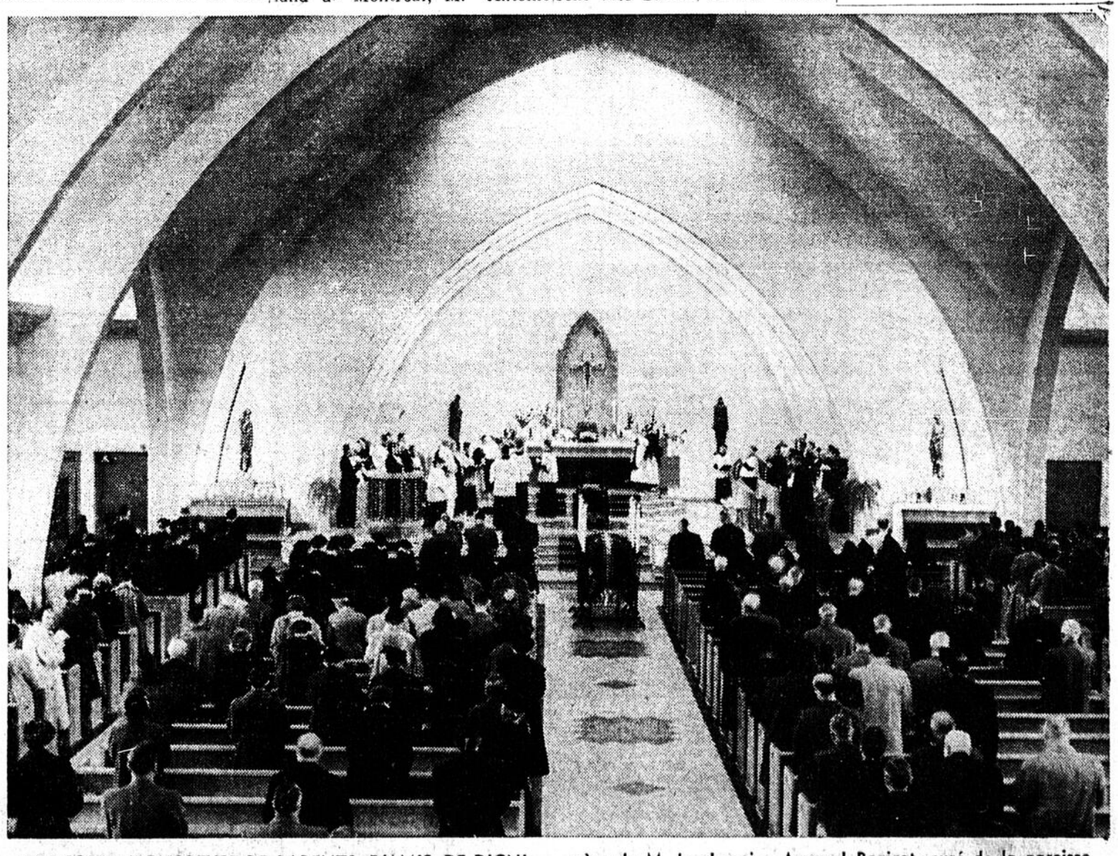
Quelques trente-cinq automobiles se sont jointes au cortège après l'absoute, précédé de deux landaus de fleurs et se dirigèrent vers St-Luc, où un "libéra" fut chanté. M. le Curé D. Donais officiait.

L'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit.

Le Courrier du Sud offre ses plus sincères condoléances au chanoine Armand Racicot et aux membres de sa famille.



L'honorable Roch PINARD, secrétaire d'Etat du Canada et Vice-président de la délégation canadienne à la 10ième session de l'Assemblée générale des Nations-Unies, qui est parti dimanche dernier pour New-York où il ira rejoindre la délégation et participer aux délibérations de la session en cours.



UNE FOULE NOMBREUSE DE PARENTS, D'AMIS, DE DIGNITAIRES CIVILS ET ECCLESIASTIQUES a assisté mercredi, le 3 novembre dernier, au service funèbre de M. Gustave Racicot, père de M. le chanoine Armand Racicot, curé de la paroisse St-Pierre-Apôtre, à Longueuil. On voit ci-haut cette foule recueillie dans l'église de cette paroisse.

"POUR VOUS, TOUS CES LIVRES"

Deux expositions de livres à Longueuil : les 15, 16 et 17 novembre à la Maison des Oeuvres; les 27, 28, 29 novembre à St-Pierre-Apôtre.

Merveilleuse initiative de la Bibliothèque des Enfants pour marquer la "Semaine du Livre pour la Jeunesse Canadienne".

Moyen par excellence d'appuyer les autorités religieuses et civiles dans la grande campagne d'épuration de la littérature.

Un surchoix de livres pour ADULTES et ENFANTS que vous pourrez vous procurer tout en visitant ces expositions. ENTREE LIBRE.

1 PONTIAC 1955



COURTOISIE Abias Pépin Limitée

VENDEUR AUTORISE BUICK - PONTIAC - GMC TRUCK

1 STUDEBAKER 1955



COURTOISIE

GARAGE LUCIEN MENARD

295, RUE ST-LOUIS — VILLE LEMOYNE

OR. 1-7201

1 PONTIAC 1955



COURTOISIE Paul Poirier Automobiles Ltée, Chambly, Que.

CHAMBLY, QUE — TEL.: UN. 6-314

REGLEMENTS

Tout le monde peut participer à ce concours, c'est très facile. Vous pouvez vous procurer des coupons, chez n'importe lequel des marchands inscrits dans cette page; pour chaque dollar de marchandise, vous pouvez obtenir un coupon, qui vous donnera droit de gagner l'automobile qui sera attribuée chaque mois au numéro chanceux. Immédiatement, après le tirage de l'auto, détruisez vos coupons et recommencez à vous procurer d'autres coupons pour l'automobile suivante.

Suivez attentivement chaque édition du "Courrier du Sud" pour vos informations.

Gagnez une — Win an AUTOMOBILE

TOUS LES MOIS **ORGANISE PAR M. GIGNAC - TEL. OR. 4-4354** EVERY MONTH

RULES

Everyone may take part in this simple contest. You may obtain your coupons from any and all merchants listed on this page — one coupon for each purchase of one dollar. Each coupon offers you a chance to win the automobile to be drawn EACH MONTH.

Immediately after each monthly automobile drawing, please destroy all your coupons, and start over with coupons good for the next drawing of an automobile.

Watch every issue of the Courier for further details.

LAPRAIRIE

EPICIER - BOUCHER LICENCIE

GASTON LAVOIE, 128 St-Georges, OL. 9-1251

EPICIER - BOUCHER

L. LAMARRE, 51 Ste-Rose, OL. 9-1192

EPICIER - LINGERIE

Mlle P. PERRON, 30a Chemin St-Jean

MARCHANDS DE MEUBLES

J. P. LECLERC, 113 Chemin St-Jean OL. 9-1171

ECONOMIC PROPANE GAS, Distributeur Gurney et Tappan 11 Ste-Elizabeth, OL. 9-1061

MARCHANDISES SECHES CHAUSSURES

T. DE GRUCHY LTEE, 136 St-Georges, OL. 9-1151; 2 Ste-Rose, OL. 9-1323

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ARTHUR POTVIN, 3 Chemin St-Jean OL. 9-1083

RADIO - TV SERVICE

LLOYD GUENETTE, 31 Ste-Marie, OL. 9-1273

STATION DE SERVICE

LUSSIER & FRERES INC., Vendeurs Ford - Monarch, Boul. Taschereau OL. 9-1932

LONGUEUIL

BISCUITERIES

BISCUITERIE OSCAR, Bonbons — Chocolats, 11 St-Charles ouest

BISCUITERIE BROUSSEAU, Restaurants, 58 St-Laurent OR. 7-0077

CHAUSSURES

R. PICARD, Lingerie et Mercerie, 81 Ste-Catherine, OR. 7-1578

VEDETTE SHOE STORE, X-Ray fitting, slater shoe distributor, 85 St-Charles w., OR. 4-2133

EPICIER - BOUCHER LICENCIE

ALBERT ROUILLIER, 100 Guilbault TEL.: OR. 4-6567

FLEURISTE

GERTRUDE DENAULT, Fleuriste et chapeaux pour dames, 75 St-Charles O., OR. 4-9326

HUILE A CHAUFFAGE

W. ARCHAMBAULT ENR'G. Produits Esso — Impérial, 235 Chemin Chambly, OR. 4-6284

LINGERIE ENFANTS

BIRD CAGE, Mme Cécile Caron, prop. Nouvelle adresse : 139 Montenach OR. 4-7070

LINGERIE DAMES ET ENFANTS

LE ROUET CANADIEN, 136 St-Charles O., OR. 4-6863

B. B. SHOP, Lingerie pour dames et enfants, Différentes laines de haute qualité, 26 Lemoyne OR. 4-0476

MAGASIN 5-10-15c

JAZZAR G.A. & FILS, 5 — 10 — 15, Longueuil et St-Lambert

MERCERIES

A. GENDRON, Marchandises sèches, hommes et dames, 43 St-Charles o., OR. 4-6451

J. V. A. LAMARRE, Hommes et dames, 47 St-Charles o., OR. 4-6830

PHARMACIES

PHARMACIE PELLETIER, 88 Montenach, OR. 4-6220

PHARMACIE ST-CHARLES, H. Joncas, prop. 111 St-Charles o., OR. 4-6201

QUINCAILLERIE

QUINCAILLERIE LONGUEUIL, 67 St-Charles o., OR. 4-4924

STATION DE SERVICE

GASTON DECARIE, Station Texaco, 210 St-Charles o., OR. 4-0420

H. NANTEL, 375 Ch. Chambly, OR. 4-1811

ABIAS PEPIN LTEE, 155 St-Charles W., OR. 4-4924

E. NADON INC., 200 rue St-Jean OR. 4-1558

SALON DE COIFFURE

Mlle HELENE GIROUX, 138 St-Charles o.r OR. 4-0351

TAILLEUR

NORMAN TAILOR, Valet Service, 124 Ch. Chambly, OR. 4-4918

VALET SERVICE

MEO CLEANER, ENR'G. Buanderie, 117 LeMoyne, OR. 4-8842

MACKAYVILLE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

BEGIN ELECTRIC, Entrepreneur électricien, Accessoires et cadeaux, MACKAYVILLE, 3075 Mackay OR. 1-1776

BICYCLES VENTE ET SERVICE

E. LEBEL, Agent de motos Jawa et C.C.M. Réparations générales et locations, 3210 Grand Boulevard OR. 1-7642

BOIS ET CHARBON

T. TASSE, Lingerie et coupons, 3469 Grande Allée, OR. 1-0336

EPICIERS - BOUCHERS LICENCIES

DOLEN'S SELF-SERVICE, Service courtois, 2046 Boul. Edouard OR. 1-8127

A. CORRIVEAU, Viandes de choix, Livraison gratuite, 3669 Mont-Royal, OR. 3-2460

PHARMACIE

J. LAMARRE ENR'G. 3201 Grande Allée, OR. 1-0690

RESTAURANT

Mme J. N. HAMELIN, Coupons de toutes sortes, 3588 Grande Allée

STATION DE SERVICE

NAPOLEON BEAUDOIN, Vendeur Esso, 2535 Boul. Taschereau OR. 1-0054

MTL - SUD

GARAGES

GADBOIS & FRERES, Réparations générales, 1076 Victoria OR. 4-0475

S. JORDAN & CO. REG'D. Jack Service Station, Shell Service, 1271 Victoria OR. 4-7634

RESTAURANT

JACK'S RESTAURAIT, CHINESE FOOD, Order to take out, 1272 Victoria OR. 4-6489

LINGERIE DAMES - ENFANTS

CHEZ CARMELLE ENR'G. 773 Ste-Hélène, OR. 4-1644

REMBOURREUR

AMEUBLEMENT ST-GEORGES, Réparations — remodelage, meubles sur mesure, 915 Washington, OR. 4-1261

ST-HUBERT

STATION DE SERVICE

A. FORGUES, Fina Station, Chemin Chambly, OR. 4-2202

GARAGE

Garage R. Perreault, Réparations générales, Ch. Chambly OR. 1-7820

EPICIER - BOUCHER

Marché St-Hubert, Ch. Chambly OR. 3-2115

QUINCAILLERIE

R. M. ST-HUBERT HARDWAR, 24 Montée St-Hubert OR. 3-2017

ST-LAMBERT

MARCHANDISES A LA VG

Mlle MARIE-L. BOURDEAU, Aussi coupons, 277 St-Denis, OR. 1-1480

VILLE J.-CARTIER

BOIS ET CHARBON

H. BELANGER, 1994 Ste-Hélène OR. 4-6034

DOLLARD GUERIN, Bois, charbon, huile, 1175 Côteau Rouge, OR. 4-4216

EPICIERS - BOUCHERS LICENCIES

MARCHE

CHEMIN CHAMBLY, E. Bonhomme, Prop. 1314 Ch. Chambly OR. 4-6535

MARCHE Y. GROULX, 1945 Ste-Hélène, OR. 4-4228

LEON CHARTRAND, 1145 St-Alexandre OR. 4-6852

MARCHE MARLEAU, 2098 Ste-Hélène, OR. 4-4318

MARCHE MARQUETTE, 820 Marquette, OR. 7-0057

L. RATTE, 151 ouest Poirier OR. 4-0365

EPICIERS - BOUCHERS

LEO CLOUTIER, 1085 Boul. Nobert, OR. 7-0124

MARCHE ST-GEORGES, 1863 St-Georges, OR. 4-1023

MARCHE VAILLANT, 903 Front, OR. 4-2203

GARAGES

J. AIME MENARD, Réparations générales, 1080 Ste-Hélène OR. 4-9845

STATION - DES BOULEVARDS - STATION, Maxime St-Laurent, prop. Soudure et débossage, 1921 Boul. Taschereau OR. 1-9049

HUILE A CHAUFFAGE

ADRIEN FORTIN, Huile à chauffage, Service jour et soir, 1319 Green OR. 4-8293

MAGASINS GENERAL

LINGERIE JEANNETTE, 788 Rouville OR. 4-0493

RENE VALIQUETTE, 5 — 10 — 15, 155 Côteau Rouge, OR. 7-0065

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MID-LUMBER INC. 1480 Logan OR. 4-8234

PHARMACIES

JEAN-CHARLES DURET, 778 Côteau Rouge OR. 4-1881

HENRI JETTE, 1162 Côteau Rouge, OR. 4-1411

QUINCAILLERIES

B. BOISVERT, 767 Côteau Rouge OR. 4-0831

FERRONNERIE BRIEN, 275 Curé Poirier ouest OR. 4-6372

FERRONNERIE ORLEANS, 1765 Hindland OR. 4-6307

FERRONNERIE ST-GEORGES ELECTRIQUE, 2076 St-Georges, OR. 4-4226

QUINCAILLERIE ST-CHARLES, E. Briggs, prop. 1246 Ch. Chambly OR. 4-7415

STATIONS DE SERVICE

CLAUDE DAVID, Vendeur Texaco, 960 Boul. Taschereau OR. 4-4707

ROLAND MIGNEAULT, Station Esso, 2245 Ch. Chambly OR. 4-6329

LACROIX & THOMPSON, Vendeurs Texaco Dealers, Never closed, 1875 B. Taschereau OR. 4-1323

J. W. GENEREUX, Station service, 2159 Ch. Chambly OR 4-1024

GARAGE BRETON ESSO SERVICE, Réparations - Service soudure, 915 Ste-Hélène OR. 4-0600

BEDARD FINA STATION, RESTAURANT, TERRAINS A VENDRE, 2132, Ch. Neuf OR. 4-9863

VILLE LEMOYNE

CHAUSSURES

CHAUSSURES PERRON, Qualité de choix, 119 St-Louis, OR. 1-

EPICIER - BOUCHER LICENCIE

A. CAMPEAU, 205 St-Louis, OR. 1-

EPICIER - RESTAURAN

OMER HAMEL, Viandes froides, 46 Jeannette, OR. 3-

MARCHAND DE MEUBL

B. COTE INC. Meubles et T.V. 106 St-Louis, OR. 1-

STATION DE SERVICE

LUCIEN MENARD, Huile à chauffage, 295 St-Louis, OR. 1-

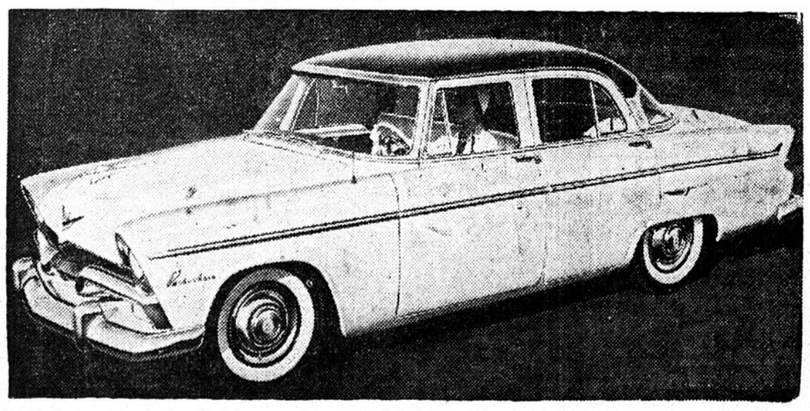
TAPIS - PRELARTS

RIVERSIDE FLOOR COVERING, A. Borduas, prop. 1138 Victoria, OR. 8-

VALET SERVICE

E. BELANGER, Nettoyeur, 105 St-Louis, OR. 1-

1 PLYMOUTH 1955



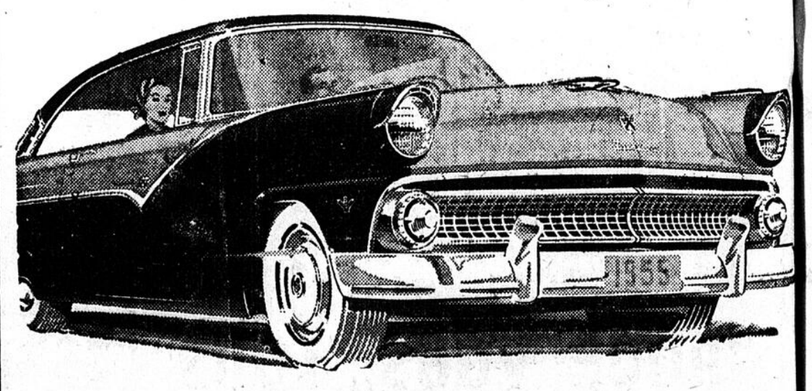
COURTOISIE

E. NADON INC.

Vendeur autorisé Plymouth - Chrysler - Fargo

200, RUE ST-JEAN — LONGUEUIL — OR. 4-1558

1 FORD 1955



COURTOISIE

Lussier & Frères Inc.

Vendeurs autorisés Ford - Monarch

BOUL. TASCHEREAU — LAPRAIRIE — OL. 9-1932-33-

Mgr Coderre souhaite la fondation prochaine d'une Union Régionale des Caisses Populaires dans son diocèse

Congrès diocésain des Caisses Populaires à la Centrale Catholique de St-Jean. — Le sénateur Vaillancourt fait l'ristorique des Caisses Populaires et invite les jeunes gens à pratiquer l'épargne. M. Girardin loue les Caisses Scolaires.

Les Caisses Populaires du diocèse de Saint-Jean tenaient leur congrès à la Centrale Catholique de St-Jean, le 16 octobre dernier. De nombreux délégués s'étaient rendus sur les lieux pour assister d'abord à la messe célébrée à la Cathédrale, entendre ensuite le sermon donné par le chanoine Laurent Brault, et participer enfin aux délibérations qui débutèrent à la Centrale Catholique, vers 11.30 hrs, sous la présidence de M. Henri Pintal, de St-Bruno.

Ce dernier souligna la tâche urgente de fonder de nouvelles Caisses dans le diocèse. De très nombreuses paroisses n'ont pas encore leur caisse.

Invité à prendre la parole, M. Emile Girardin expliqua l'origine des Comités Diocésains, dont l'idée fut lancée en 1944. La création des comités diocésains a été nécessitée par le grand territoire desservi par l'Union Régionale de Montréal. M. Girardin se dit heureux du travail accompli par le comité de St-Jean, que préside MM. Pintal.

Au forum qui suivit, en réponse à une question de M. Gabriel Morin, le président H. Pintal indiqua que c'est dans le comté de Chambly qu'il y a le plus de ment de Jacques-Cartier qui se travail à faire, à cause précisédéveloppe rapidement et où on ne comptait qu'une caisse l'an dernier.

Séance de l'après-midi

Les délibérations reprennent vers 2.00 hrs dans l'après-midi.

Les invités d'honneur : Son Excellence Mgr Gérard Marie Coderre, son honneur le maire Armand Ménard de St-Jean, le Sénateur Cyrille Vaillancourt, M. Emile Girardin, président de l'Union Régionale de Montréal et M. l'abbé Lucien Labelle, aumônier du Comité Diocésain des Caisses Populaires de St-Jean.

Après l'ouverture de l'assemblée par la prière le président remercie tous les délégués des Caisses et les autres personnes qui se sont dérangées pour assister à cette assemblée. Il exprime à Mgr Coderre la joie de l'avoir parmi nous, même si ce n'est que pour quelques instants, et lui témoigne toute la gratitude d'avoir nommé comme aumônier diocésain MM. l'abbé Labelle. M. Pintal remercie le clergé en général pour l'appui qu'il a toujours donné aux Caisses Populaires et en particulier le Chanoine Martineau pour sa réception à la Cathédrale et le Chanoine Laurent Brault pour son magnifique sermon. M. Pintal termine en résumant le travail accompli par le Comité Diocésain durant l'année.

M. le maire souhaite la bienvenue aux congressistes dans sa ville de St-Jean et remercie le Comité d'avoir organisé le Congrès à St-Jean même. Il rappelle qu'il a été président de la Caisse Populaire de Notre-Dame Auxiliatrice, et termine en souhaitant l'expansion des Caisses Populaires dans le diocèse.

Allocution de Mgr Gérard Marie Coderre.

Il a tenu à nous rencontrer dit Mgr afin de témoigner par sa présence de son attachement aux Caisses Populaires. Il salue la présence des invités d'honneur, M. le maire, l'honorable Sénateur, et le président de l'Union Régionale de Montréal. Il formule le voeu que le Diocèse de St-Jean devienne majeur dans un avenir rapproché afin d'y avoir sa propre Union Régionale. Mgr se dit très favorable aux Caisses pour 2 raisons : 1 — par principe : Les Caisses s'adressent aux petites gens. 2 — Les faits : Mgr l'évêque connaît les résultats qu'obtiennent les Caisses, car il a contribué lui-même à la fondation d'une Caisse lorsqu'il était vicaire.

M. LE SENATEUR VAILLANCOURT

Au début de sa conférence M. le Sénateur fait remarquer qu'il s'occupe de Caisses Populaires depuis 49 ans, ayant débuté comme messager. Il y avait alors 2 Caisses, une à Lévis et l'autre à Lauzon. Il rappelle brièvement l'historique du mouvement des Caisses Populaires. Il s'agissait de déterminer lors de la fondac'était du ressort fédéral ou protion des Caisses Populaires si vincial. Un bill avait été présenté au Sénat. Sur la question de principe le Sénat s'était prononcé contre le bill prétendant que c'était du ressort provincial. Alors Sir Lomer Gouin présenta lui-même le bill à la législature provinciale. M. Desjardins n'eut le concours d'aucun grand financier pour entreprendre son oeuvre. Sir Lomer Gouin avait prédit à M. Desjardins que son mouvement sauverait les Canadiens Français. MM. le Sénateur rappelle comment M. Desjardins fit la rencontre de l'abbé Grondin, qu'il ne connaissait pas du tout, pour en faire son propagandiste et la publicité commença dans le journal "La Vérité". C'est à ce moment que M. Vaillancourt, élève du Collège, entre en scène comme messager transportant des articles du collège au journal. M. le Sénateur nous explique pourquoi M. Desjardins eut l'idée de fonder une Caisse Populaire.

M. Desjardins qui avait perdu son père très jeune fut élevé très pauvrement; il connut la pauvreté et la misère de sa mère qui a été forcée de travailler pour élever ses enfants. Il constata de plus que les petites gens, ceux-là même qui devaient être le plus protégés, étaient exploités par les usuriers. Quoi faire pour protéger la famille lorsque le père meurt ? Il pensa à une assurance mutuelle. Pendant plusieurs années il étudia cette idée. M. Desjardins entra au service du gouvernement fédéral. Les discours des députés sur les usuriers attirèrent son attention. En 1896, un député de Montréal, M. Verville, se lève en chambre et fait un discours furibond con-

(Suite à la page 11)

"Fluoridation Is Not A Treatment But A Preventive" — Dr Harvey

Shocking Point Of View Expressed By Salluste Lavery, Q.C.: "Florides Affect Brain And Nerve Cells . . ."

In an address to the Longueuil and Montreal South Home And School Association, Dr. Robert F. Harvey of the Faculty of Dentistry of McGill University said that the "fluoridation of drinking water is not a treatment; it is a preventative, public health measure like the chlorination of water and the pasteurisation of milk."

Invited with other dental experts at the general meeting of the Association held last Thursday, Oct. 27, Dr. Harvey added that the fluoridation, in cities and towns where it has been used, "has reduced tooth decay among the children of the community by 65 per cent".

He also described the fluoridation as a beneficial measure known since 1874, stating that "the safety and effectiveness of fluoridation have been more thoroughly investigated than any other public health measure."

ENTIRELY DIFFERENT POINT OF VIEW

Dental experts had a shock when Salluste Lavery, Q.C., went into the public discussion that followed and expressed an entirely different point of view.

Well prepared, he read the following passages of books written on the subject : "That great, inchoate mass who could not be influenced by propaganda pressure was dealt with scientifically. After our Soviet Motherland obtained scientific secrets from Germany, the United States and other developed areas, we formulated our own methods of chemical and biological warfare. In regions of the country where resistance was more apt to develop we saw to it that virus diseases struck, and when antibiotics threatened our program we divised other means of vitiating the populace. Fluoridation of the drinking water was found to be about the most successful. We directed our cadres in the medical and dental fields to beat the drums for protection of children's teeth by adding fluorides to the water, and we saw to it that no one informed the public that fluorides affected brain and nerve cells to such a degree that initiative was reduced. In other words, we used the same system on the American public which animal trainers

Continued on page 11)

"Catherine Primot", tel est le nom proposé pour la nouvelle école de St-P. Ap.

Comité des études formé pour la Commission scolaire de Longueuil.

M. Médard Deniger, président de la commission scolaire de la cité de Longueuil, a suggéré récemment à ses collègues et au public le nom de "CATHERINE PRIMOT" pour dénommer la nouvelle école de la paroisse St-Pierre-Apôtre.

Connue non officiellement jusqu'à présent sous le nom de "Catherine de St-Augustin", les commissaire ont pensé changé de nom que l'on trouve un peu trop long. Celui qui vient de proposer M. Deniger à l'opinion publique satisfera sans doute la population de Longueuil.

Voici les renseignements que nous a fournis le directeur des études, M. J.-M. Ayotte, au sujet de Catherine Primot. Celle-ci est l'épouse de Charles Lemoyne, fondateur de Longueuil. Originaire de Rouen, France, elle se maria à Charles Lemoyne en 1654 et elle eut 14 enfants, dont 11 garçons et 3 filles.

La plaque commémorative qui en fait mention au caveau de la famille Lemoyne, au sous-sol de l'église St-Antoine, décrit Catherine Primot comme une femme "modèle de vertu".

L'école protestante de Longueuil porte déjà le nom de "Lemoyne d'Iberville", dans les limites de la paroisse St-Pierre Apôtre. Il ne serait que juste qu'une autre école porte le nom de l'épouse du célèbre seigneur de Longueuil. D'autant plus que le troisième centenaire de Longueuil sera bientôt fêté.

M. Ayotte nous a également fait part de la formation récente d'un Comité des Etudes à la commission scolaire de Longueuil. Ce comité comprend M. Ayotte lui-même, directeur des études, les directrices des écoles St-Georges, Ste-Rose et St-Pierre, le Rév. Frère Directeur du Collège de Longueuil, le principal et l'assistante de l'école nouvelle de St-Pierre-Apôtre.

Ce bureau des études s'occupera des problèmes d'organisation de programmes, de l'orientation de l'enseignement et la conduite générale des écoles. A la première réunion, il a été question des bibliothèques scolaires. On a proposé l'organisation de visites écolières à l'exposition du livre qui se tiendra bientôt à Longueuil.

Ligue Commerciale Féminine St-Lambert

Position des équipes	Parties Jouées	Parties gagnées	Quilles
J. L. Taylor's & Sons	18	17	10471
Bijouterie Normand	—	16	10598
Victoria Furniture	—	14	10188
Seward's Registered	—	13	10109
St. Lambert Bowling	—	11	9964
Modern Shop	—	10	10198
Paul Poirier	—	8	10109
Albert's Restaurant	—	7	9926
Haut simple de la soirée :	Louise Auclair		152
Haut simple de la soirée :	Gertrude Snyder		152
Haut triple de la soirée :	Carmen Haley		369
Haut triple de la soirée :	Pauline Camerlain		355

ETOILES DE LA SOIREE

Louise Auclair	152	Lynn Taylor	137
Gertrude Snyder	152	Agathe Camerlain	134
Margaret Flather	151	Pauline Camerlain	134
Carmen Haley	144	Alma Thibault	129

MEDECINS de GARDE

EMERGENCY CALLS for DOCTOR

12-13 Nov. — Nov. 12-13

- ST-LAMBERT - MACKAYVILLE VILLE LEMOYNE : Dr F. Dussault — OR. 1-6907
- CITE JACQUES-CARTIER : Dr L. Mercier — OR. 4-8217
- LONGUEUIL - MONTREAL-SUD : Dr E. H. Letellier — OR. 4-6755





Cliniques régulières

Mercredi, 9 novembre

Ville de Lemoyne — St-Josaphat Ecole paroissiale 10.30 a.m. — St-Maxime Salle paroissiale 2 h. p.m.

Vendredi, 11 novembre

Cité de J.-Cartier — Sacré-Coeur Salle paroissiale 10.30 a.m. — St-Chs. Borrom. Ecole des filles 2 h. p.m.

Mardi, 15 novembre

Cité de J.-Cartier — N.-D.-de-Grâces Salle paroissiale 2 h. p.m.

Mercredi, 16 novembre

St-Basile-le-Grand — Salle paroissiale 10.30 a.m.
St-Bruno — Ecole des garç. 2 h. p.m.

MUFFLERS
FACTORY GENUINE
REGULAR PRICE
WRITTEN GUARANTEE
FREE INSTALLATION.
GENE VENNE SPEED SHOP
965, Taschereau OR. 4-6300



Venez nous voir et discuter de vos problèmes financiers, laissez-nous vous démontrez comment nous pouvons vous aider avec un prêt à intérêt minime.

LA CORPORATION DE CREDIT DE LA RIVE SUD
74A, rue St-Charles ouest
LONGUEUIL
OR. 4 - 4159

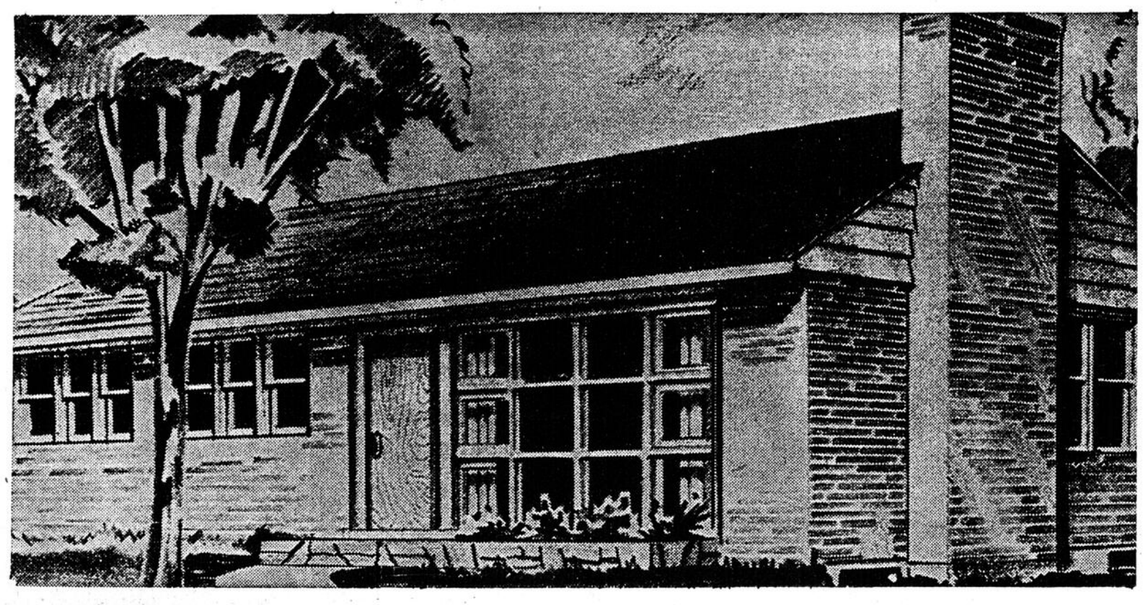
• FONTAINEBLEAU •

VOYEZ LA MAISON MODELE OUVERTE AU PUBLIC

A 3080 CHEMIN CHAMBLY
PROJET DE 180 BUNGALOWS DE LUXE
PAR ROBERT THEBERGE

Un choix de 4 modèles différents en couleur et en structure

PRIX : $12,500
COMPTANT : $2,500
MENSUEL : $59.60



Voici l'avantage des bungalows de Robert Théberge

Bungalows de luxe avec terrassement complet incluant :

- RUES • TROTTOIRS
- AQUEDUC et EGOUTS

sans aucune taxe spéciale à payer pour améliorations locales

Notez bien les avantages incomparables suivants :

- Grandeur : 24'7" x 41'6". Terrain : 64' x 84'.
- Soubassement : Plancher et fondation en béton.
- Chambre de lavage avec grande cuve double.
- Chauffage : Air chaud forcé avec humidificateur et grille dans chaque pièce.
- Grandes garde-robes — Salle de bain moderne avec douche
- Living room : 11' x 19'6" avec foyer naturel, combiné avec salle à dîner : 10'0" x 8'6".
- Cuisine. Acier "Youngstown".
- 3 chambres à coucher.
- Cuisine avec dinette.
- Salle à dîner séparée.
- Planchers en bois dur (cuisine, entrée et salle de bain, en tuile B. P.)
- Cuisine couleur deux tons avec dessus d'armoires en "Formica".
- Système électrique — 110-220 volts.
- Fondations en béton, épaisseur 10 pouces.
- Terrain nivelé à l'arrière, terrassement complet à l'avant avec trottoir fourni.

POUR RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS CONSULTEZ

ARMAND DES ROSIERS INC.
Agent exclusif
2081, rue Aylmer Montréal
PL. 8958

Robert Théberge Ltée
3080 Chemin Chambly — Longueuil - OR. 4-7802

Demandez à votre marchand le jambon

PHILIPS



- Saveur incomparable
- Jambon "tenderized"

• SALAISON SOUTH SHORE PACKING •

H. C. PANET
Quick PROPANE Gas Co.

"The purest propane gas !" "Le gaz propane le plus pur!"



EASY TERMS • TERMES FACILES

SYSTEMES DE CHAUFFAGE DE TOUS GENRES
HEATING SYSTEM OF ALL KINDS

24 HEURES PAR JOUR — OR 4-8702
BUREAU OR. 4-6408 OFFICE

32 ST. CHARLES W.-O. LONGUEUIL

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

HEBDOMADAIRE BILINGUE
BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER

Edité par : La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive Sud Ltée
Published by :

181-A ouest, rue St-Charles - Longueuil : OR. 4-6251

17,800 COPIES

Circulation : Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Abonnement annuel: $2.50 — Authorized as second class mail by Post Office Dept. Ottawa.

ST. CHAZZ PARK TOPICS



L.R.A. Weekly News Column

Our Midget Roughriders turned on all their power at Lesperance gridiron Saturday to swamp the surprising Victoria Park Flyers who only a week ago had turned on the highly rated Combines to rack up a narrow win. Len Davis, 15-year old, 185-pound six-foot backfielder provided most of the Longueuil artillery with three toushdowns as Roughriders opened wide their big bag of new tricks given them this past week by coaches Dave Kennedy and Cal Green, for just about the smartest all-round display this operator has lamped on any gridiron this season. They'll need all this — and more — to stop Bailey, Gillmor and Company when they meet Combines in the first of the two-game, total points series for the Provincial title this Saturday at 1.30 P.M. on St. Chazz Park Gridiron.

DAVIS GETS THREE MAJORS, ESTE AND RISEBOROUGH ONE EACH

Longueuil struck fast, speedy end "Chuck" Este drawing first blood early in the opening canto on a "sleeper" pass from Guy Gadbois to catch Flyers flat-footed. Score 5-0. Len Davis then got the first of his three majors, taking a long pass from Gadbois to score from the 35.

Soon after, Johnny Roy picked up a Flyers fumble at the latter's 35, Davis ploughed for 15 and Brian Roseborough took a long Gadbois pass for the major, Este took a Badbois pass for the convert. Score 16-0.

FERGIE GROUNDWATER MAJORS FOR FLYERS

Complacency took its toll right after the half, and before Roughriders got back into gear, "Fergie" Groundwater took a 35 yard pass from Johnny Young to put Flyers back into the game Score now 16-5.

A pass, Gadbois to dependable "Reg" Owen was good for 25, and Roughriders rolled again with big Len Davis ripping right end for a 25-yard tee-dee run to make it 21-5.

Davis got his third major of the day at the start of the 4th quarter, with a spectacular 40-yard run around right end to make it 26-5 and Owen took Gadbois' pass for the convert, making it 27-5 at the wind-up.

GADBOIS' PASSING "ON THE BEAM"

All in all, quarterback Guy Gadbois' educated right arm accounted for five scores on passes — three majors and two converts. The whole club played as a well-drilled unit, except for a short lapse at the start of the second half, Davis, Riseborough, Gadbois, Owen and Este providing most of the effective ball-carrying behind great blocking by Gaudreau, Roy, Turgeon, Labelle, Morrell, Dallaire, Seeley Phillips, Mazuk and Koloski. Tackling was of a high order and the club showed all-round smartness and spirit as they wound up the regular season atop the league standings. Plenty of hard drills this week will smarten up the team still more as the Messrs. Kennedy and Green pont their club toward the play-offs with Combines for the Provincial title.

KEN COUTURE SAVES DAY FOR BANTAMS

Coach "Chuck" Boldon's L.R.A. Lions won their bantam final by the skin of their teeth 8-6 over Victoria Park at Union Field to wind up in second spot and a play-off berth with Southwark as the regular season ended.

Longueuil struck first with quarterback Bob Briscoe's attempted field-goal in the first quarter going for a single, but Flyers bounced into a 5-1 lead on "Doc" Pascoe's 25-yard touch down scamper before the quarter ended.

Passing by Briscoe, runs by Brian Sinclair and plunges by Johnny Gross carried to the 10, whence Gross plunged for the Longueuil major to put us ahead 6-5 as the first half ended.

The scoring wound up in the third quarter, with Jimmy McDonald and Johnny Gross cracking the Flyers' line to grass Tommy Reid behind the line for a safety touch.

With our Lions holding precariously on to their narrow 8-6 lead, Flyers really turned it on in the final quarter, and as they threatened in the closing minutes, Ken Couture saved the day by leaping high in the air for a spectacular interception of a Flyers' pass that might have gone all the way.

McDonald, Pinnell, Buckley, Couture, Gross, Grosvalet and Sinclair tackled well throughout, but blocking and timing will have to be brushed up at drill's this week if we are to take the tough Southwarks in the upcoming play-offs. We have a smart and battling quarterback in Bob by Briscoe who consistently calls the right plays at the right time, but the line holds most of the answers in how they block as a unit.

Don't miss this week's play-offs with both our clubs in action. See "Grid Results and Standings" column for details as to times and sites.

x x x

MIKE STEPHENS A SURPRISE GUEST

Arrangements made too late for publication here, saw "Mike" Stephens at the Chalet last Saturday as Bill Tod's special guest dee-jay and m/c. "Mike" is one chap who is welcome any time, and he really keeps things popping when he's around.

ANNUAL GENERAL MSETING AND ELECTIONS THIS WEDNESDAY

The L.R.A.'s annual general meeting and election of officers take place at the Chalet this Wednesday evening at 8.30 o'clock.

All citizens are cordially invited to attend, to offer their suggestions and to take part in the election of officers for the coming year. Parents in particular are earnestly requested to follow activities more closely than in the past, and to take an active part if possible. Attending the general meeting is the best way to get started.

L'EDUCATION

A l'intention des parents et des éducateurs

La question de la gratuité des livres fait couler beaucoup d'encre depuis nombre d'années. Les uns prônent une gratuité absolue, tandis que d'autres favorisent une gratuité relative.

La première forme, c'est-à-dire la gratuité absolue, veut que les parents ne contribuent aucunement au paiement des livres de leurs enfants. Dans ce cas les livres demeurent la propriété de la Commission scolaire et les élèves n'en ont que l'usage.

La seconde forme, que préconisent des pédagogues réputés, partage le fardeau du coût des livres en trois parties: elle suggère que le Gouvernement provincial continue de payer 50% de ce coût à la commission scolaire; et que l'autre 50% soit à la charge de la Commission scolaire et des parents, dans la proportion de 25% à chacune des parties. Les livres, cette fois, appartiennent aux enfants.

La gratuité relative n'imposerait rien de plus à la Province, puisqu'elle paie déjà 50% du montant de l'achat des livres aux Commissions scolaires qui ont la gratuité absolue; il en coûterait deux fois moins cher aux commissions scolaires, et nous parents, nous débourserions suffisamment pour être intéressés à faire éviter le gaspillage des livres par nos enfants.

D'ailleurs, comme l'affirme un vieux proverbe latin : "Suum cuique pulchrumest", chacun trouve beau ce qu'il a, ce qu'il possède, ce qui lui appartient en propre. Ce qui revient à dire qu'un être humain, et l'enfant surtout, sera plus directement intéressé à trouver beau un livre qu'il a partiellement payé et qui est sa propriété, qu'un autre qui n'appartient à personne, parce qu'il appartient à tout le monde. En conséquence il aura plus à coeur de le conserver en bon état.

Combien d'autres arguments on pourrait apporter contre la gratuité absolue des livres de classe. L'hygiène, la psychologie et la pédagogie nous les fourniraient facilement. Les parents et les contribuables même auraient raison de présenter des objections qu'on ne refuterait pas sans difficulté.

Par contre, il serait peut-être assez facile de réaliser la quasi unanimité des opinions autour du projet de la gratuité relative. Chacun y trouvant sa part de responsabilité équitablement repartie, se réjouirait de participer à une oeuvre d'une aussi grande portée sociale.

Jean Bosco

Billet de la semaine

Nous fêtons comme tous les ans la Fête du Souvenir avec une pensée pieuse et reconnaissante envers le petit soldat tombé pour défendre nos droits ou ceux qu'on nous a fait épouser!

Bien des mères et des veuves auront l'oeuil humide et l'esprit bouleversé à la pensée du beau gaillard parti un jour fièrement pour la campagne lointaine. Elles l'ont regardé une dernière fois avec appréhension, angoisse et tristesse, prévoyant et craignant une fin tragique. Mais le beau gaillard, fier et bien sanglé dans son costume militaire croyait posséder assez d'esprit combatif et de sûreté de jugement pour subir toutes les batailles sans y gagner autre chose que la croix de guerre et ses galons de service. Une campagne suivit toutes les autres et le petit militaire, écorché à vif dans ses facultés mentales et physiques n'a pu résister au fer de ses ennemis. Un jour, le destin qui l'attendait là-bas, en terre lointaine, l'a cueilli dans la force et la beauté de sa belle jeunesse. La mère et l'épouse ont appris de décès sans pouvoir tenir dans leurs bras l'homme dont elles restaient la dernière pensée et l'ultime souvenir.

C'est à tous ces disparus que nous penserons le 11 novembre. C'est à eux que s'adresseront l'appel du clairon dans les cérémonies qui se dérouleront chez nous. Mais c'est là-bas, dans les cimetières de Hollande, de Belgique, de France, d'Angleterre, d'Italie ou d'ailleurs que frémiront dans leurs tombes tous les Canadiens disparus au nom de la civilisation et du droit; de la civilisation en plein marasme et du droit de vivre librement et sainement dans un grand pays comme le Canada.

Larousse, subtil dans ses définitions nous explique que l'armistice est une suspension d'armes, une interruption momentanée des hostilités par accord mutuel. Cela donne à réfléchir car à chaque génération monte vers l'abime de souffrances une nouvelle gerbe de jeunesses moissonnées ici et là à travers le monde. Jamais on ne connait dans sa plénitude le mot paix. On en parle toujours, on en discute bruyamment mais la petite colombe, porteuse du rameau d'olivier, est bien vite oubliée quand les chefs des grands pays s'engeulent, protégés qu'ils sont par leurs armes défensives et toutes les nouvelles inventions qu'ils ont eu le temps de mettre sur pied pendant la trêve.

Prions pour nos petits soldats qui sont morts pour que nous vivions. Espérons que l'Humanité, fatiguée de jouer au militaire apprenne à servir dans la paix et l'amour de son semblable.

Thérèse Girouard

LETTRE AU REDACTEUR

Monsieur le rédacteur en chef :

Je vous serais bien reconnaissant si vous vouliez m'accorder quelques lignes dans votre journal, pour exprimer mon approbation au projet lancé bien timidement par Pierre Lacombe dans sa chronique du 2 novembre.

Je veux parler de l'idée de substituer à un monument pur et simple, pour la commémoration du Troisième Centenaire de Longueuil, la construction d'un chalet attenant à la magnifique piscine sur le terrain de l'O.T.J. de St-Pierre Apôtre. Pour à peu près les mêmes déboursés, il serait possible de construire un pavillon convenable qui pourrait être utilisé à l'année et dont bénéficieraient des centaines d'adultes et d'enfants.

Ce terrain de jeux, avec sa magnifique piscine en été, sa grande patinoire l'hiver, son organisation pour les enfants pendant les vacances (je suggère de passer par là par un chaud après-midi de juillet) constitue un lieu de rassemblement très fréquenté.

Puisque le but de l'érection d'un monument est de rappeler à plus de personnes possible, la mémoire de l'ancêtre célèbre, une fresque à l'entrée de ce pavillon rencontrerait mieux, à notre avis, les fins proposées qu'un monument dans un parc peu fréquenté ou érigé sur une rue où les passants sont ordinairement plutôt occupés à regarder défiler les automobilistes qui eux passeront trop vite pour remarquer le monument.

Il y a moyen de rappeler un héros et un événement par quelque chose de beau et en même temps utile. Probablement que les autorités de la Cité et de l'O.T.J. de St-Pierre Apôtre n'auraient pas d'objection à ce que le nom de la Piscine de Longueuil soit changé en Piscine du Troisième Centenaire, Piscine Lemoyene, etc.

Merci de votre hospitalité.

JULES LEGUET

N.B. — Nous n'avons pu vérifier l'identité de ce M. Jules Leguet. Sa lettre et l'enveloppe contenant cette lettre ne contiennent aucune adresse. L'annuaire téléphonique ne mentionne également aucun nom semblable. Nous n'avons pas l'habitude d'accepter de telles lettres dont les auteurs ne sont pas bien identifiés. Néanmoins, nous dérogerons à notre règle habituelle, dans le seul but d'ouvrir une discussion sur la question.

Jos. Pitre Inc.
Directeur de Funerailles
Salons Mortuaires
Funeral Parlors
68 ouest rue St. Charles West, Longueuil. OR. 4-6239
Marcel PITRE, B.M., président — L. T. DESLAURIERS, vice-président, gérant

Remembrance Day Service November 13

The annual Remembrance Day Service of the Longueuil Branch of the Canadian Legion will be held in St. Marks Anglican Church on Sunday, November 13, 1955, at 11 a.m. Members are requested to meet on the lawn in front of the church at 10.30 a.m. medals and berets. All veterans are invited.

"Old at 40,50,60?" — Man, You're Crazy

Forget your age! Thousands are peppy at 70. Try "pepping up" with Ostrex. Contains tonic for weak, rundown feeling due solely to body's lack of iron which many men and women call "old." Try Ostrex Tonic Tablets for pep, younger feeling, this very day. New "get acquainted" size *only* 60c. For sale at all drug stores everywhere.

NOTICE TO CREDITORS

In the matter of the estate of George James Zaleschuk, late of Prince Albert, in the Province of Saskatchewan, Squadron Leader in the Royal Canadian Air Force, deceased.

ALL CLAIMS against the above estate, duly verified by Statutory Declaration and with particulars and valuation of security held, if any, must be sent to the undersigned before the 21st. day of November, A.D. 1955.

SALTER AND FRITH
Barristers, Prince Albert, Saskatchewan, Solicitors for the Executrix

ENDOLIN'S

Vous pouvez SENTIR LA DIFFERENCE
AVEC NOTRE FAMEUX NETTOYAGE A SEC

SANITONE

- les tissus redeviennent plus doux, plus éclatant
- la texture en est restaurée et retrouve leur apparence première.

Parker's
(QUEBEC LIMITED)
DRIVE-IN-SERVICE
LONGUEUIL PLANT : 125, St-Charles west
OR. 4 - 1516
ST. LAMBERT PLANT : 205, St-Denis
OR. 1 - 7233

CARTES Professionnelles

Gaston Péloquin
Comptable Public Enregistré
Registered Public Accountant
Coin River et avenue Walnut,
ST-LAMBERT OR 3-2561

Examen de la vue
Dr MARCEL PROULX, O. D.
Optométriste
TEL.: OR. 5-0588
Heures de bureau: —
10 A.M. — 11.30 A.M.
2 P.M. — 5 P.M.
7 P.M. — 9 P.M.
Samedi: — 10 A.M. — 11.30 A.M
2 P.M. — 4 P.M.
25 ST-CHARLES O., LONGUEUIL

Dr Antoine Larouche
CHIRURGIEN-DENTISTE
37-A ouest St-Charles
Longueuil
HEURES DE BUREAU
9.30 a.m. - 9 p.m.
Samedi: 9.00 a.m. à 12 hres.
Tél.: OR 4-6315
En attente de commission des chômeurs

Dr GERARD LUSSIER
Chirurgien-Dentiste
Surgeon Dentist
464 Victoria Tél.: OR. 1-1740
Daily - 9 à 5 h. - tous les jours
Monday - Wed. - Friday:
Lundi - merc. - vendredi:
9 a.m. à 9 p.m.

Examen de la vue
RENE VARIN L. Sc. O. OD
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR. 1-9295
482 Victoria - St-Lambert
Eye Tested

Dr. Gérard DUSSAULT
Médecin - Chirurgien
Physician - Surgeon
14 Green St-Lambert
Heures de bureau - Office hours
9 à 4 et 7 à 9
Except Saturday night
Excepté samedi soir
OR. 1-4567

JACQUES JOURDAIN
Courtier d'assurance agréé
Feu - Vie - Automobile - Vol
Accident - Bris de glace - Etc
Orléans 5-6566
691, Préfontaine
Montréal-Sud

Dr. Marcel Leger
Veterinary - Vetérinaire
200 ELM ST. - ST. LAMBERT
Office phone OR. 1-0497
Res. phone OR. 4-4043
OFFICE HOURS:
Monday to Friday 9 a.m. to 11 a.m.
2 p.m. to 4 p.m
7 p.m. to 9 p.m
Saturday - - - 9 a.m. to 11 a.m
2 p.m. to 4 p.m

Gervaise Brisson B.A. L.L.L.
de l'étude BRISSON & BRISSON
152 E. Notre-Dame, Montréal
HA 2766
105 rue St-Louis,
Ville Lemoyne
lundi et vendredi de 7 hres à 9 hres P.M.
OR. 1-6398

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m., tous les jours Samedi sur appointement seulement
Résidence:
152 Brais, Tél.: OR 4-8497
Longueuil.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: FRontenac 9246
1198 rue Visitation - Montréal

Tél.: OR 1-9202
Dr Albert Gaudet
Médecin - chirurgien
Heures de bureau :
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m
46 St-Denis - St-Lambert

Dr. Louis G LUSSIER
Chirurgien - Dentiste
14 Ave GREEN
ST-LAMBERT
OR. 1-4100

DR GUY TREMBLAY
CHIRURGIEN DENTISTE
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 9 h. p.m.
190 rue St-Laurent Ouest, Longueuil,
(entre Boul. Quinn et Labonté)
Tél.: OR 5-6428

Fernand Jodoin
Membre de l'Institut des Auditeurs Publics Accrédités
2154 Chemin Chambly
JACQUES-CARTIER
OR. 4-9701 — RES.: RI. 7-6751
IMPOT SUR LE REVENU

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche, Macnaughten & Bruneau
AVOCATS
Tous les lundis, à Longueuil à 166 St-Jean
de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.
132 Ouest, St-Jacques,
Montréal 1 - Plateau 8344

Dr Jean-Luc Leblanc
MALADIES DES ENFANTS
DISEASES OF CHILDREN
CONSULTATIONS
sur rendez-vous - ou appointement
598 VICTORIA ST-LAMBERT
OR. 1-7778

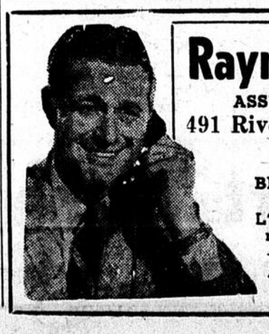
Dr. R. M. Levert
VETERINARY SURGEON
OFFICE HOURS:
Monday to Friday 12 to 2 p.m.
6 to 9 p.m.
Saturday ..... 12 to 4 p.m.
Visits at owners residence:
Monday to Friday 9 to 11 a.m.
2 to 5 p.m.
Saturday ..... 9 to 11 a.m.
Clipping and boarding facilities
New telephone numbers:
OR 1-7264 and OR 1-7265
200 Victoria Ave. corner Riverside Drive, St. Lambert

Dr Jean VIGNEAU
230, Mercille St-Lambert
OR. 3-3479
Médecin chirurgien
Physician Surgeon
Consultations: 4 à 8 p.m.
Tous les jours excepté le jeudi
Daily - except Thursday
Sur rendez-vous
By appointment

Bou. Marie-Victorin, OL. 5-1530
Boucherville, P.Q.
DUBORD & MORANVILLE
COMPTABLES AGREES
Chartered Accountants
Réal Dubord, L.S.C., C.A.
Tél.: RA. 7-1668
Richard Moranville, L.S.C., C.A.
Tél.: TA. 8174

DR PIERRE HAREL
Médecine générale - Maternité
HEURES DE BUREAU
ST-HUBERT —
Lundi, mercredi, vendredi
MACKAYVILLE —
Mardi, jeudi, samedi
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m. (exc. sam.)
3110 Grande Allée - OR 1-7440
2 Montée St-Hubert, OR 1-8240
Tél. de nuit: 10 p.m. à 10 a.m.: OR 1-5330

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS
FEU - VOL
AUTOMOBILE
BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE
PROTECTION
VIE, ETC.
HENRI LAFRENIERE, c.s.c.
28, STE-CATHERINE
OR. 4-4595
LONGUEUIL



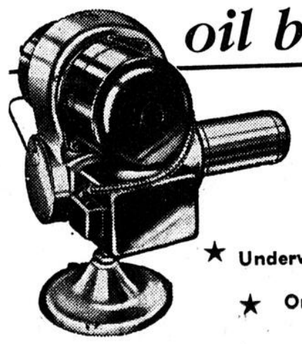
Raymond SOUCIE
ASSURANCES GENERALES
491 Riverside Drive OR. 1-7461
ST-LAMBERT
• FEU • VOL
BRIS DE GLACE - ACCIDENT
MALADIE - AUTOMOBILE
L'assurance est peu COUTEUSE mais combien AVANTAGEUSE
AU SERVICE DE LA RIVE SUD DEPUIS 1940

Courtiers en Assurance
O. René Gravel & Cie
500 PLACE D'ARMES MONTREAL BE 2041
RES 160 AVE ST ALEXANDRE - LONGUEUIL TEL OR 5-6676
VIE
FEU, VOL
MALADIE
AUTOMOBILE
ACCIDENTS
RESPONSABILITE
BRIS DE GLACE
KNOWN ROUND THE WORLD
"UNDER the LONDON SMOG"
Gérant PAUL M. EMARD c.c.s.
210 ST-JACQUES - LONGUEUIL - TEL. OR 5-6672



Thirsty?
...TRY A PILSENER
Next time thirst's hounding the life out of *you*—head straight for the sparkling relief of a tall, cool Pilsener! Lighter than ale . . . drier than lager . . . the quickest, lip-smackingest answer yet to the most bothersome thirst that *ever* dogged man or woman!
Rover, rove no more—call for PILSENER at your favourite hotel or tavern . . . and for thirst's sake, keep it handy at home.
The only beer in the world endorsed by the brewmasters from seven *other* breweries. Made to the original Pilsen formula with yeast specially flown from Europe. See the BACK of the label.
Labatt's LIGHT PILSENER DRY
THE SWING IS DEFINITELY TO LABATT'S

the CHAMPLAIN oil burner



★ Silent operation
★ Micrometer Air Control
★ Approved by Underwriters Association
★ One year Guarantee
Payment can be arranged in convenient monthly instalments.
CHAMPLAIN
A Superior Fuel Oil for this Superior Oil Burner
See your nearby authorized Champlain dealer for a free estimate on the cost of installing a Champlain oil burner.
Call or write Champlain Oil Products Limited, 1501 Sun Life Building, Tel. UN 6-7741

Taylor's VETEMENTS SPORT

d'hiver pour toute la famille



HOMMES: rez-de-chaussée

PALETOTS 3/4

NYLON ET GABARDINE
CHOIX DE: BLEU MARIN ET CHARCOAL. **12.95**

LAINE "FLEECE" **25.00**

PALETOTS D'HIVER

"ROYAL OAK"
par Fashion Craft

Autres paletots : $59.50 **65.00**

'Station Wagon'

NYLON ET GABARDINE
GRANDEURS: 36 A 44. **27.50**

TOUT LAINE "FLEECE"
GRANDEURS: 36 A 44. **35.00**

"Duffle Coats"

TOUT LAINE POUR HOMMES. POURVU D'UNE FERMETURE A GLISSIERE ET DE BARILLETS DE BOIS. CHAUDEMENT DOUBLE. CHOIX DE: BLEU MARIN, GRIS ET CHARCOAL. GRANDEURS: 36 A 44.

A PARTIR DE: **19.95**



DAMES: 2e étage

MANTEAUX SPORT 3/4

POUR LA VIE AU GRAND AIR, DURANT LA SAISON FROIDE. COUPE EXCLUSIVE ET TRES JOLIE. CHOIX DE TISSUS TOUT LAINE "FLEECE" OU DE POPELINE RESISTANT A TOUTES INTEMPERIES. CHAUDEMENT DOUBLES. GRANDEURS: 10 A 20.

19.95 à 29.95

GARCONS: rez-de-chaussée



"DUFFLE COATS"

TOUT LAINE POUR GARÇONNETS. PALETOTS CHAUDEMENT DOUBLES AVEC CAPUCHON. FERMETURE-ECLAIR ET BARILLETS EN BOIS. LE VETEMENT IDEAL POUR LA JEUNESSE.

Grandeurs: 6 à 18 AUTRES **14.95**
Grandeurs: 6 à 12 **18.95**
Grandeurs: 14 à 18 **21.50**

PALETOTS 3/4

EN LAINE "FLEECE" (PLAID) POUR GARÇONNETS.
GRANDEURS: 8 A 16 **15.95**

PALETOT 3/4 NYLON ET GABARDINE DANS LE BLEU MARIN.
GRANDEURS: 6 A 12 **11.95**

GILETS "BOMBARDIER"

EN NYLON ET GABARDINE POUR GARÇONS. GILET CHAUDEMENT DOUBLE.
GRANDEURS: 8 A 18 **8.95**

PALETOTS D'HIVER

POUR GARCONS

CHOIX DE: BLEU, BRUN ET GRIS
GR.: 8 A 10 **19.95** GR.: 11 A 16 **24.50**

ENFANTS: 2e étage

"DUFFLE COATS"

POUR ENFANTS. PALETOT DE LAINE MELTON POURVU D'UNE CHAUDE DOUBLURE A GLISSIERE AVEC BARILLETS DE BOIS. CHOIX DE BLEU MARIN ET CHARCOAL.

4 à 6x	7 à 10	12 à 14x
8.98	13.98	15.98

• HEURES D'AFFAIRES •

Fermés le lundi toute la journée
Ouvert du mardi au smaedi de 9 a.m .à 6 p.m.
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 heures
(Noire magasin sera ouvert le lundi, lorsqu'une fête aura lieu durant la semaine)

J. L. TAYLOR & SONS

LIMITED

556 VICTORIA — OR. 1-7216 — ST-LAMBERT

Laiterie
LAIT-B

UPER
Kem
MAR
LA MERV
MURALE



SUPER — LAVABLE
SUPER — DURABLE

LA RICHESSE DU VEURS ET LA RESISTANCE DU CAOUTCHOUC.

Procurez-vous vos fixtures convenant à la bouteille choisie.

PRIX A PARTIR DE: **$1.95**

Thomas MILLETTE
ENR.
CHS.-ED. MILLETTE, PROP.
ouest, rue St-Charles OR. 4-6271 Longueuil

---

la toute nouvelle Toni

la seule permanente chez soi



ORDINAIRE SUPER OU ULTRA-DOUCE $2.00

inodore
soyeuse
plus facile

comme il se doit!

ESORMAIS AVEC... la toute nouvelle lotion zéphyr — de tout nouveaux papiers traités à la lanoline — la toute nouvelle ndulation en 10 minutes — le tout nouveau neutralisant en coulée!



ET MAINTENANT... La Tip Toni

.25

petit nécessaire pour les retouches toupet, nuque et bouts de mèches.

ORDINAIRE, SUPER ou ULTRA-DOUCE

HARMACIE
LONGUEUIL
PHARMACY
PAUL ARCAND, PROP.

DELIVERY FREE
LIVRAISON GRATUITE
OR. 4-6208

St-Charles Ouest — Longueuil

Cours sur la Bible donnés à Longueuil

Une série de 4 cours sur la Bible débutera ce jeudi, 10 novembre, à la Maison des Oeuvres, Longueuil.

Ces cours seront donnés les jeudis soirs, à 8.15 hres, soit les 10, 17 et 24 novembre ainsi que le 1er décembre.

Ils porteront sur la vie du Christ et le Nouveau Testament. Des projections en couleurs faisant revivre les diverses étapes de la vie de Jésus ilustreront ces cours. Des commentaires et explications accompagneront ces projections.

Toutes les personnes de la Rive-Sud sont invitées à ces cours. Ils seront sensiblement semblables à ceux que l'abbé Bourret donnaient l'année dernière à l'Externat Classique de Longueuil. On sait que les cours de l'an passé ont attiré une moyenne de 150 participants par séance.

Ceux qui ont suivi les cours de l'an dernier sont particulièrement invités à cette nouvelle série qui devrait les intéresser grandement. Qu'ils amènent avec eux des amis, des parents et des voisins. C'est une bonne façon de préparer la Noël.

de la fête les personnes suivantes: M. et Mme R. Soucie, M. et Mme Georges Soucie, M. et Mme Lucien Bédard, M. et Mme Hubert Soucie M. et Mme Oswald Marchand, M. et Mme Paul Poirier, M. et Mme Jean-Paul Auclair, M. et Gaston Péloquin, M. et Mme Roger Dumoulin, M. Paul David M. et Mme Lucien Rolland, M. et Mme René Théoret, Mme Jean-Paul Delage, M. et Mme Armand Lamoureux, M. et Mme Jacques Lussier, M. et Mme Jean-Louis Handfield.

MUFFLERS
ORIGINAL DE MANUFACTURE
PRIX REGULIER
GARANTIE ECRITE
INSTALLATION GRATUITE
SPEED SHOP GENE-VENNE
965, Taschereau OR. 4-6300

PLAN D'ALIMENTATION
$300.00 à $400.00 d'économie par année. Mangez mieux au prix du grossiste. Par semaine, réfrigérateur inclus,
5 personnes: $14.95
7 personnes: $16.95
LEGER DEPOT
Conseiller en alimentation
R. DESROSIERS
OR. 4-9673

"Vous épargnez grandement en achetant sur la Rive Sud"



Voyez nos spéciaux et compurez-les

ATTENTION -
Faites entreposer vos fourrures aux taux de 2% et 2½% de votre propre évaluation.

F. St-Martin

139 ST-THOMAS — OR. 5-6406
LONGUEUIL

Texte détérioré

WESTERN BEEF
BLUE AND RED

BLEU ET ROUGE

BOEUF DE L'OUEST

BOEUF A BOUILLIR Boiling Beef	12½¢
HAUT COTE Chuck Roast	24½¢
EPAULE 12 A 14 LB Shoulder 12 to 14 lb	24½¢
ROTI SIRLOIN DESOSSE Boneless Sirloin Roast	69¢
FILET DE BOEUF Beef Fillet	69¢
CROUPE DE BOEUF TRIMMEE Well Trimmed Rump Roast	49¢
ROTI BAS DE RONDE OU POINTE DE SIRLOIN	59¢
STEAK DELICATISE Delicatised Steak	59¢

Chops de Boeuf / Beef Chops 49¢

SPECIAL

STEAK DANS LA RONDE ROUND STEAK

55¢ ET SIRLOIN

SAUCISSE BOEUF Beef Sausages	BOEUF HACHE FRAIS Fresh Minced Beef
lb 19c	lb 25c
6 lb $1.10	5 lb $1.00

VOLAILLES CHICKEN

Our chickens will be cleaned on request without charge

Poules — Fowls Grade "A" 6 lb up

lb 39c

Poules — Fowls Grade "A" 3 à 4 lb

lb 32c

Poulet en panier

lb 49c

Chicken in basket Grade "A"

Dindes nettoyés

lb 59c

Turkeys 10 to 18 lb Eviscerated

BAR-B-Q

lb 49c

Grade "A"

VEAU DE LAIT FRAI

Fresh milk fed v

DEVANT	19c	FR
FESSE	39c	
ROLL DESOSSE	39c	R BONEL
VEAU EN PANIER	29c	VE BASK
Côtelettes de veau	lb 39c	VEA CHOP

3 lb 1.15

SMOKED MEAT lb 89c

PORC FRAIS · FRESH PORK

EPAULE	lb 24½c	SHOULDER
LONGE	lb 39c	LOIN
FESSE	lb 42c	LEG
TETE	lb 9½c	HEAD
PATTES	lb 15c	FEET
HACHE	3-$1.00	MINCED
SAUCISSE Maple Leaf	lb 49c	Saussage

SPECIAL BACON lb 25c

JAMBON

EPAULE	32½c
FESSE	53c
ROLL (désossé)	55c

• PRIX SPECIAUX POUR COMMANDES ALLANT DANS LE CONGELATEUR •
• SPECIAL PRICES FOR HOME FREEZER ORDERS •

Ma

Livraison gratuite sur
Vendredi et Sam
2010 ONT

ASSORTIMENT COMPLET D

...NT
BASKET
LEG

ket

4 P.M.
IVERY
4-1100

...MES REÇUS TOUS LES JOURS

SPECIAL *unique en son genre*
valable pour novembre et décembre

BARDEAUX D'AMIANTE

UN PRODUIT

JOHNS MANVILLE

6 COULEURS DES PLUS ATTRAYANTES

BLANC DOVER

BLEU GRIS

VERT PASTEL

CORAIL PASTEL

"SUNTAN" DE TEINTE PASTELLE

GRIS PASTEL



Profitez de ces spéciaux pour rénover l'extérieur de votre maison

•

COMPLETEMENT A L'EPREUVE DE L'EAU

•

TRAITES AU

"SILICONE"

$11. LE CARRE

E. PREFONTAINE & FILS Ltée

OR 4-6704 — 224 GRANT • LONGUEUIL — OR 4-9810



PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

par GERARD BOURDEAU
270, St-Jacques-Longueuil-OR. 5-9306

"Laïc. aide ton diocèse"

Ce slogan choisi pour la Semaine de Charité du diocèse devrait être écouté par tous.

Cette campagne de charité qui doit se terminer dimanche prochain, devrait remporter un véritable succès. Tous les catholiques du diocèse ont le devoir et la responsabilité d'aider Monseigneur l'évêque à continuer son travail. Depuis la fondation des chantiers du Bon Pasteur, nous avons vu surgir plusieurs nouvelles paroisses, et notre devoir est de permettre par notre obole de pouvoir continuer cette belle oeuvre qui est si bien commencée.

COURS DE BIBLE

Jeudi soir le 10 novembre débutera à la Maison des Oeuvres de Longueuil, une série de cours sur la Bible. La soirée sera suivie de trois autres cours soit les 17 et 24 novembre, ainsi que le 1er décembre. Ces soirées commencent à 8.15 hres. Il y aura projection en couleurs sur la vie du Christ et le Nouveau Testament, ainsi qeu commentaires et explications. Tous sont les bienvenus.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Jeunes filles demandées...

Les jeunes filles de Longueuil qui disposent de quelques moments libres sont invitées à se rendre à la Maison des Oeuvres tous les lundis soirs à 7.45 hres.

Tout en causant amicalement, ces jeunes filles peuvent coudre, réparer des poupées, et préparer des paniers pour les moins fortunés de la paroisse. Ces paniers pourront apporter un peu de joie pour le prochain Noël.

Mercredi soir, réunion des Dames de Ste-Anne, à 8.00 hres dans l'église.

Dimanche prochain, récollection mensuelle dans la chapelle du Sacré-Coeur.

ST-GEORGES DE MONTREAL-SUD

Tous les dimanches du mois de novembre il y a quête à la porte de l'église. Cet argent servira à faire chanter des messes pour les morts de la paroisse.

La Semaine de Charité...

Les paroissiens sont invités à continuer leur générosité durant cette Semaine de Charité, et ne pas oublier qu'il n'y a pas de charité sans privation. Ce que vous donnez pour les pauvres vous sera rendu au centuple.

ST-VINCENT-DE-PAUL V.J.C.

Anniversaire de la paroisse...

A l'occasion de l'anniversaire de la fondation de cette paroisse, il y aura messe spéciale samedi prochain à 8.30 hres a.m. à laquelle tous les paroissiens sont invités.

Soirées récréatives...

Pour bien célébrer cet anniversaire, des soirées récréatives auront lieu vendredi, samedi et dimanche, les 11, 12 et 13 novembre prochains, à 8.30 hres. Ces soirées sont organisées par le Cercle Paroissial.

Samedi prochain à 2.00 hres, il y aura représentation spéciale pour les enfants de la paroisse et des environs.

NOTRE-DAME-DE-GRACES, V.J.C.

Tous les paroissiens sont priés de ne pas oublier que les messes au Centre Ozanam ont lieu le dimanche à 11.00 hres, et midi.

Réunion des Lacordaires...

Lundi prochain, 14 novembre, aura lieu le grand ralliement Lacordaire. Le conférencier invité est Mr. Vézina, propagandiste des Cercles Lacordaire de Québec. Cette réunion aura lieu dans l'église.

SACRE-COEUR, V.J.C.

Les travaux pour la construction de la nouvelle église avancent rapidement, et le nouveau temple sera probablement pour Pâques.

Relevé scolaire...

Dans cette paroisse, il y a 910 enfants qui fréquentent les écoles. 505 sont de la paroisse, et 57 vont à St-Pie X. 371 viennent de St-Vincent-de-Paul, et 33 viennent de la paroisse St-François-de-Sales.

Campagne de Charité...

Le président général de la campagne de Charité de cette paroisse est M. Paul Trudeau, et l'organisateur M. Jean Cappuccilli, secrétaire-trésorier, M. Michel Cappuccilli, et solliciteurs : MM. Jean-Paul Bouvier, et Aiphonse Defossés.

Election chez les Filles d'Isabelle de Longueuil

Les élections des Filles d'Isabelle du cercle St. Antoine de Longueuil no 629 ont eu lieu à leur local sous la présidence de Mme Z. Gauthier, député de district et de leur aumônier M. l'abbé Paul Corbière.

Mme Rolande Turner, Régente pour un 2e terme Mme Flore Mercil Ex-Régente Mme Josephine Gariépy Vice-Régente Mme Evelyne Guérette Séc.-financière Mme Thérèse Racicot Sec.-Archiviste Mme Thérèse Parent Sec.-Trésorière Mme Dorilla Dansereau 3e syndic Mme Desneige Brault 2e syndic Mme E. A. Lauzi 1e syndic Mme Jeanne Lamoureux Monitrice Mme Antoinette Bertrand Gardienne Mme Maria Lizotte Chancelière Mme Marguerite Trudeau Rédactrice Mme Jeanne Chagnon Organiste Mme Lily Borduas Garde intérieure Mme Georgette Trudeau Garde extérieure Mme Eva Ladouceur Porte-Bannière Mlle Rita Lamoureux 1er Guide Mme Alice Bilodeau 2e Guide.

Soirée des Filles d'Isabelle à Saint-Jean-Eudes

Samedi, le 19 novembre, en la salle paroissiale St-Jean-Eudes, Mackayville, les Filles d'Isabelle du cercle Alexandra tiendront leur soirée annuelle du "Bon vieux temps".

Chaque année, cet évènement attire une foule toujours intéressée par les nombreux costumes typiques des temps anciens et aussi par les nombreux prix de présence.

Nous espérons que cette année encore nos visiteurs seront nombreux. Ils peuvent être certains qu'ils en auront pour leur dollar. (communiqué)

At the VICTORIA...

(From page 13)

prominent European actors and actresses in supporting roles, the new M-G-M drama is the first CinemaScope picture to have been made in France and the first Hollywood-sponsored production to have been filmed in its entirety in Paris.

Unfolding an unusual love story hinging on a suspenseful escape, "Bedevilled" casts Miss Baxter as an American girl with a shady past who comes to Paris to sing in nightclubs and is made the pivotal figure in a mysterious murder. Steve Forrest plays the young theological student who falls in love with her and becomes involved in a series of extraordinary adventures.

Such famed tourist spots as the Eiffel Tower, Napoleon's Tomb (used as an interior setting for a film for the first time), the Arc de Triomphe and the lesser known but equally fascinating alleys and back streets of the French capital come alive in CinemaScope and color as settings for the action thrills, with the story's climax taking plaie in a chase over the Paris rooftops.

"Bedevilled" marks Steve Forrest's first full-fledged starring role, following his topnotch performances in "Rogue Cop" and "Prisoner of War." Miss Baxter was last seen in "Carnival Story."

The new picture was directed by Mitchell Leisen and was produced by Henry Berman.

FOR A
NEW
OR
USED CAR
SEE
FRANK
SENEZ



POUR L'ACHAT
D'UN CHAR
NEUF
OU
USAGE
VOYEZ
FRANK
SENEZ
•
Abias Pépin
Limitée
155, ouest, rue ST-CHARLES
LONGUEUIL
OR. 4-4924

Grid Results & Standings

PEE-WEE SECTION

Sudden-Death lay-Off : —
Victoria Park 10, Centreville 5
(Victoria Park Become Q.R.F.U. Provincial Champions)

BANTAM SECTION

Longueuil 8, Victoria Park Flyers 6
Southwark 12, Greenfield Park 5
Final League Standings : —

	P	W	L	D	F	A	Pts
Southwark	9	7	2	0	119	55	14
Longueuil	9	6	3	0	91	61	12
Greenfield Park	9	4	4	1	113	91	9
Victoria Park Flyers	9	0	8	1	32	148	1

(Longueuil and Southwark meet in first game of home-and-home, total-points series this Saturday at Longueuil 10.30 a.m.)

MIDGET SECTION

Longueuil 27, Victoria Park Flyers 5
Combines 33, Greenfield Park 0
Final League Standings : —

	P	W	L	D	F	A	Pts
Longueuil	8	6	1	1	127	54	13
Combines	8	5	2	1	97	32	11
Greenfield Park	9	3	6	0	87	108	6
Victoria Park Flyers	9	2	7	0	52	169	4

(Combines and Longueuil meet in first game of home-and-home, total-points series this Saturday at Longueuil 1.30 p.m.)

JUVENILE (Metropolitan Q.R.F.U.)

Ville Emard Rams 27, Combines 5
(Rams meet East End Larks for title at Maisonneuve this Saturday)

Aisé à NETTOYER comme une assiette!



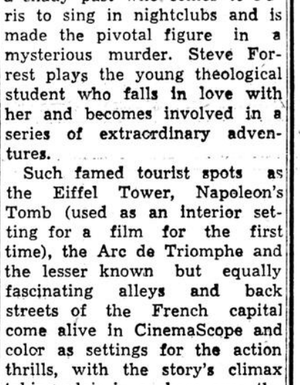
ÉMAIL CILUX EXTRA-BLANC
C-I-L
Ne jaunit ni n'absorbe la graisse

Un émail blanc brillant qui *reste* blanc. Sèche lustré comme la porcelaine et se lave comme la vaisselle. Gardez d'un blanc étincelant: cuisines, salles de bain, réfrigérateurs en employant CILUX Extra-Blanc. Lustré ou semi-lustré.

Ryan Paint Co. Ltd.
19, rue GREEN ST-LAMBERT
OR 1-7295

Comme l'oeuf de Christophe Colomb... il fallait y penser!

Beaucoup de grandes découvertes nous apparaissent, après coup, tellement simples qu'on se demande : "Comment n'y avais-je pas pensé ?". Exactement comm l'oeuf de Christophe Colomb... simple, mais il fallait y penser.



Ainsi, considérons le domaine de la saveur. N'est-il pas vrai que le temps est un facteur important dans la saveur des aliments et des boissons ? C'est très simple, mais il fallait y penser, et c'est en partant de ce principe que les maîtres-brasseurs ont réalisé la plus grande découverte dans le domaine de la bière, depuis 6,000 ans : le brassage au ralenti. Ce procédé unique, basé sur le travail lent et méticuleux de la nature elle-même, donne une bière qui se distingue par un COLLET plus riche, un AROME supérieur et une SAVEUR plus veloutée. Et voici comment vous pouvez le constater très facilement pas vous-même.

Versez-vous d'abord un verre de la nouvelle Brading — la seule bière brassée au ralenti — et un verre d'une bière quelconque. Avant de les déguster, regardez le COLLET de la nouvelle Brading. Il est plus riche, n'est-ce pas ? C'est le premier signe de qualité ! En second lieu, sentez la Brading, puis ensuite, l'autre marque. Votre odorat vous dit que l'AROME de Brading est supérieur !

Finalement, et ceci est l'épreuve concluante, prenez une gorgée de Brading, ensuite, une gorgée de l'autre bière. Remarquez la SAVEUR plus veloutée de Brading !

Cette épreuve complète vous démontrera que Brading a un COLLET PLUS RICHE, un AROME SUPERIEUR, une SAVEUR PLUS VELOUTEE. C'est le résultat du brassage au ralenti. Le secret du brassage au ralenti est dans la bouilloire, et seul Brading le possède.

Le principe est très simple, mais, comme l'oeuf de Christophe Colomb, il fallait y penser et surtout, l'adopter. C'est ce que les brasseurs Brading ont réussi à accomplir, et voilà pourquoi Brading est seule à vous offrir la bière brassée au ralenti. Demandez cette nouvelle bière merveilleuse à votre garçon de table ou à votre épicier licencié... dès aujourd'hui !

P.S.—Si vous êtes amateur de bière de riz, nous vous invitons à essayer la nouvelle Cincinnati Cream de Brading. Vous y découvrirez les mêmes qualités supérieures que dans la Brading, car "Cinci" est également brassée au ralenti. (R)

SPECIAUX SMILEY
QUALITE A MEILLEUR COMPTE

CHANDAILS
en "Kashmiri" pour hommes. Collet tortue, manches longues. Deux teintes combinées comprenant le charcoal, bleu marin, brun, etc. S-M-L. Rég. $3.49
1.98

Ensembles DE HOCKEY "Canadiens"
Comprenant chandail à collet haut, écusson, tuque, et bas longs en laine pure. Joliment empaqueté. S-M-L.
5.98

Chemises en flanelle
doeskin pour garçons. Teintes : bleu marin, brun, gris vert, bleu, rouge, rouge vin, etc. S-M-L (8 à 14).
.98

DORMEUSES
en lainage pour bambins. Teintes : rose, bleu ou jaune Gr. 1-2-3-4
.89

BAS NYLON
première qualité (51-15). Dans les plus récentes teintes automne-hiver. Gr. 8½ à 11.
.79

MITAINES
en laine pour enfants. Poignets longs. Teintes : rouge, vert, brun, marine, etc. Gr. 3-4-5
.49

CASQUETTES
pour hommes. Laine pure "melton" avce cache-oreilles en mouton. Teintes assorties. Gr. 6⅞ à 7½
1.98

COSTUMES
2 pièces
POUR DAMES



Comprenant différents modèles et une variété de tissus. Gr. 12 à 44. Offert à ce bas prix pour écouler
3.77

PALETOTS D'HIVER POUR HOMMES
Confection impeccable, devant simple ou croisé, style à trois boutons avec poches appliquées. Grandeurs : 36 à 46. Valeurs 100% laine dans les plus nouvelles teintes. Valeurs régulières jusqu'à $49.95. Un spécial "Smiley" à
29.95



PALETOTS D'HIVER
Pour garçons même qualité que plus haut. Grandeurs : 28 à 36.
16.95



PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE
"MISE DE COTE"
UN LEGER DEPOT RESERVERA TOUT ARTICLE DE VOTRE CHOIX SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES
VISITEZ NOS COMPTOIRS JOUETS-BIJOUX ET CADEAUX
ET
OBTENEZ DAVANTAGE POUR VOTRE MONNAIE

VAREUSES
DUFFLE COAT
POUR HOMMES
en laine de teinte bleu marine, avec attaches en bois. Chaude doublure. S-M-L
10.95

VAREUSES POUR GARCONS
TEL QUE PLUS HAUT 36 A 34.
7.95

VETEMENTS DE TRAVAIL POUR HOMMES

Dungarees	$2.87
Coveralls	$4.98
Chaussettes ..... 39c et plus	
Bottines	$5.98
Souliers	$2.99
Frock	$3.49
Mitaines de cuir 89c et plus	
Salopettes	$3.49
Salopettes de peintres	$2.98
Chemises unies ou en plaid	$1.98
Bottes en caoutchouc au genoux	$2.98
Gants de travail 39c et plus	
Assortiment complet de sous-vêtements	

HABITS
2 PANTALONS
POUR HOMMES



Choix de "dacron", flanelle Melbourne, "retors Heatherdown", "triple test worsted" dans les populaires teintes de charcoal et autres en vogue. Confection impeccable dans les tailles 35 à 46.
Valeur rég. $59.95
Un spécial Smiley
29.95

LES BILLETS DE $1.00 SUIVANT VOUS DONNENT DROIT A $5.00 EN MARCHANDISE DE VOTRE CHOIX.

Billet chanceux de $1. pour la semaine finissant le 15 nov.

C/A 3330298	A/A 1182290	B/A 1094702
H/A 9458023	D/A 2034700	G/A 2121893
G/A 4899996	H/A 7713411	G/A 8341804
F/A 1932602	S/N 7793251	G/A 5605096
G/A 5703931	F/A 4442788	I/A 2484473
G/A 8888920	D/A 0595041	F/A 3738410
B/A 3484639	B/A 6378965	

Les billets portant les numéros ci-haut seront valables jusqu'à 6 h. p.m. le 15 novembre.
Les dollars numérotés devront être remis au gérant du magasin pour avoir droit à la marchandise ci-haut mentionnée. Vous pouvez choisir n'importe quel item de notre magasin à rayons. Surveillez vos dollars !

POSSESSEURS DE DOLLARS CHANCEUX
M. Donat Melançon, 342 Verchères, Cité Jacques-Cartier
M. Roland L'Heureux, 753 Victoria, Montréal-Sud
Mme L. Duchesneau, 304 Gardenville, Longueuil

Mouchoirs Blancs
pour hommes. Gr. 16½ x 16½. Bordure de fantaisie.
12 pour 99c

BAS GOLF
pour garçons. Rebords de fantaisie au haut. Gr. 6 à 10½ Teintes : marin, brun, et gris.
.49

SNOW SUITS
Costumes de neige
un seul morceau pour bambins. Choix de tissus comprenant la gabardine, le satin et le nylon. Gr. 2 à 6x. Fermeture-éclair pour faciliter l'endossage.
5.95

GAINES
pour dames. Blanc seulement. S-M-L
.98

BAS NYLON
sans couture pour dames. Fabrication anglaise "Everlast Hosiery". Une garantie de qualité. Gr. 8½ à 11.
1.09

TABLES ET CHAISES
Ensemble table et deux chaises pour enfants. Bois verni.
3.98

Nappes rayées
en rayonne. Gr. 50 x 50. Teintes assorties comprenant : rouge, jaune, vert et bleu.
.69

CHEMISES SPORT



en flanelette "plaid" pour hommes. Choix de couleurs et de divers motifs. S-M-L
2.47

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

SMILEY BROS
OR. 4-0111
1095 WASHINGTON
COIN PREFONTAINE
MONTREAL-SUD
Sur semaine OUVERT 9 a.m. à 6 p.m.
VENDREDI 9 a.m. à 10 p.m.

IGA PEUT VOUS AIDER À MIEUX VIVRE À MEILLEUR MARCHÉ IGA PEUT VOUS AIDER À MIEUX VIVRE À MEILLEUR MARCHÉ IGA

IGA peut vous aider à Mieux Vivre à Meilleur Marché!



"MOM" SPREAD

DE TABLE — TABLE
POUR ROTIES OU CUISSON
FOR TOASTS OR COOKING

2 CTN 1 LB CTN 55¢

SOUPE "LIPTON" SOUP

POULET ET NOUILLES — CHICKEN & NOODLE

FACILE A PREPARER / EASY TO PREPARE — 2 PQTS REG. PKGS 23¢

POIS - PEAS

"LYNN VALLEY"
Non classés — Ungraded
2 BTES 20 OZ TINS 25¢

MOUTARDE - MUSTARD

AVEC POIVRE NOIR GRATIS WITH FREE BLACK PEPPER

"SCHWARTZ" POT 16 OZ JAR 23¢

UNE AUBAINE SPECIALE ! — A SPECIAL VALUE !

COUVERTURE DE LIT
BED BLANKET

4 COULEURS : ROSE, LIMETTE, BLEUE, JAUNE
4 COLOURS : PINK, LIME, BLUE, YELLOW

Valeur régulière / Regular Value 7.95

CH. EACH 3.98

Avec achat de $5.00 — With $5.00 purchase

PRIX EN VIGUEUR CHEZ : PRICES EFFECTIVE AT :

SAINDON FOODLINER
433 rue STE-HELENE St.
MONTREAL-SUD, QUEBEC

LIVRAISON GRATUITE — SUR COMMANDE COMBINEE DE $3.00 OU PLUS.
FREE DELIVERY — ON MINIMUM COMBINED ORDER OF $3.00 OR MORE.

Marché LABRECHE Market
65 rue STE-CATHERINE St.
LONGUEUIL, QUEBEC

Marché ROBERT Market
74 rue GUILLAUME St.
LONGUEUIL, QUEBEC

LA TENDANCE EST A... IGA MAGASINS D'ALIMENTS

PRIX SPECIAUX EN VIGUEUR LES 10, 11 ET 12 NOV. INCL.

PRICES EFFECTIVE NOV. 10th., 11th., AND 12th INCL.

GRAISSE PURE
PURE LARD

"IGA" TABLERITE 2 PQTS 1 LB PKGS 37¢

MARINADES SUCREES
MIXED PICKLES

MELANGEES - SWEET "CARRIERE" POT 16 OZ JAR 19¢

VIANDES FRAICHES CHOISIES

ROTI de COTES
DESOSSE

TENDRE, SAVOUREUX, FACILE A DEPECER

"TABLERITE" lb 69¢

FRESH SELECTED MEATS

BONELESS RIB
ROAST

TENDER, FLAVOURFUL, EASY TO CARVE

"TABLERITE" lb 69¢

FRANKFURTERS	"TABLERITE" SANS BOYAU	POT 1 LB	35¢
BACON	SANS COUENNE - "TABLERITE" SCELLE pour votre PROTECTION	POT ½ LB	31¢
BACON DE DOS	"TABLERITE" FUME - CHOISI	POT ½ LB	55¢
COTES maigres	DE PORC - FRAIS Délicieuses en Barbecue	LB	49¢
PATTES de PORC	LONGUES FRAICHES	LB	15¢

FRANKFURTERS	"TABLERITE" SKINLESS	1 LB PKG.	35¢
RINDLESS BACON	"TABLERITE" Sealed for protection	½ LB PKG.	31¢
BACK BACON	"TABLERITE" SMOKED - SELECTED	½ LB PKG.	55¢
SPARE RIBS	FRESH - PORK DELICIOUS BARBECUE	LB	49¢
PORK LACONES	(LONG FEET) FRESH	LB	15¢

FRUITS et LEGUMES FRAIS

FRESH FRUITS and VEGETABLES

BANANES

MURES, DOREES GROSSES SAVOUREUSES ! 2 lbs 29¢

ORANGES	DE FLORIDE - GR.: 252 MEILLEURES POUR JUS	2 douz.	55¢
RAISIN ROUGE	"EMPEREUR" Grosses grappes	2 lbs	23¢

BANANAS

GOLDEN, RIPE JUMBO FLAVOURFUL 2 lbs 29¢

ORANGES Florida	SIZE: 252 Best for juice	2 doz.	55¢
RED GRAPES	"EMPEROR" LARGE CLUSTERS	2 lbs	23¢

VERIFIEZ CES AUBAINES

CHECK THESE VALUES

JUS de TOMATES	"BRIGHT" SURFIN	2	20 OZ. BTES	27¢
FEVES germées	"MONTREAL CHOP SUEY"		BTE 28 OZ.	17¢
FEVES avec lard "IGA"		2	BTES 20 OZ.	29¢
MIRACLE WHIP "Kraft"			POT 16 OZ.	45¢
FARINE "Brodie" XXX			SAC 6 LBS	63¢
AEROWAX	LE MEILLEUR POUR LES PLANCHERS		BTE 40 OZ.	69¢
KLEENEX	9 X 10 200 FEUILLES	2	PQTS	39¢

TOMATO JUICE	"BRIGHT'S" FANCY	2	20 OZ. TINS	27¢
BEAN SPROUTS	"MONTREAL CHOP SUEY"		28 OZ. TIN	17¢
BEANS with PORK "IGA"		2	20 OZ. TINS	29¢
MIRACLE WHIP "Kraft"			16 OZ. JAR	45¢
FLOUR "Brodie" XXX			6 LBS BAG	63¢
AEROWAX	BEST FOR YOUR FLOORS		40 OZ. TIN	69¢
KLEENEX	9 X 10 200 SHEETS	2	PKGS	39¢

E. NADON Enrg.
200, rue St-Jean - Longueuil
Votre vendeur: CHRYSLER
Your dealer: PLYMOUTH
Camions FARGO Trucks
OR. 4-1558

"Le meilleur médium de publicité sur la Rive-Sud"

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

"The best advertising medium on the South Shore"

JEUDI, LE 10 NOVEMBRE 1955 — THURSDAY, NOVEMBER 10th 1955

OR. 5-6754
BUANDERIE - NETTOYEURS
PERRON
pour satisfaction absolue
320 THURBER
près Ch. Chambly
et Lemoyne
LONGUEUIL

Jean-Charles Labonté élu président de la Société St-J.-Baptiste de Long.

Assemblée générale tenue le 3 novembre dernier. — Visit de M. Jean Marsan, président diocésain. — Folklore. — Musée en électricité de M. LaBadie. — Conférence de Jacques Lévesque, trésorier général de l'A.J.C.

Jeudi soir le 3 novembre se tenait une grande assemblée générale de la Société St-Jean-Baptiste de Longueuil.

M. J. A. Côté, président sortant de charge, fit le rapport de son mandat en souhaitant une vivacité plus grande encore pour la prochaine année.

On procéda ensuite à la lecture des rapports du secrétaire et du trésorier. Puis, nous avons eu le bonheur d'entendre M. Jean Marsan, président diocésain, qui nous a entretenu sur une oeuvre fort importante, les bourses d'étude. M. Marsan expliqua combien nous devons encourager nos jeunes dans les carrières scientifiques. A la dernière promotion des ingénieurs, seulement le tiers des ingénieurs était des canadiens-français. Il nous dit aussi combien notre évêque compte sur la Société St-Jean-Baptiste pour faire valoir et répandre l'idée du prêt d'honneur. Il termina en nous souhaitant d'être des gens qui se "tiennent debout" et en nous invitant au congrès diocésain des Sociétés St-Jean-Baptiste qui se tiendra à St-Jean le 13 novembre prochain.

On procéda ensuite aux élections du comité directeur pour l'année 55-56. J.-C. Labonté, président; W. Lecuyer, vice-président; J.-G. Leduc, secrétaire; Y Baillargeon, trésorier; P. Léveillé, propagandiste; J.-A. Côté sec.-archiviste; Roger-A. Côté, directeur; J.-L'Espérance, directeur; J. Pratt, directeur; D. Baillargeon, directeur.

M. Jean Labonté, prit le siège du président et remercia l'assemblée de sa confiance et exprima son désir enthousiaste de voir l'avancement de notre société.

M. Roland Rousseau, représentant de l'équipe de folklore, les "Feux follets", nous apporta quelques idées sur l'organisation des détails historiques des fêtes du tricentenaire. Le président se dit heureux de l'appuie de cette équipe de folklore et de leurs suggestions appropriées.

M. Gaston LaBadie nous a exposé une série d'objets fort anciens dans le domaine de l'électricité. Ce sera une partie très intéressante dans notre musee lors des fêtes du tricentenaire. M. LaBadie se ferait un plaisir de recevoir tous les objets qui pourraient servir à l'édifciation de ce musée. Ceux qui veulent communiquer avec M. LaBadie peuvent téléphoner à OR 4-6780

M. le président nous fit part de l'appel téléphonique de M. L. Z. Patenaude lequel s'excusait de ne pouvoir donner sa conférence sur "l'organisation mondiale de la santé morale." Des raisons immédiates et fort sérieuses l'en empêchait. M. le président souligna que la prochaine fois, notre conférencier en aura beaucoup plus à dire. Et ça se comprend !

M. Jacques Lévesque, trésorier général de l'A.J.C. et résident de Longueuil, nous exposa les vues de son organisme en rapport avec le concours intercollégial sur la "famille de Charles de Lemoyne". Aucune décision n'est prise encore à savoir si le concours oratoire "57" portera sur ce sujet: "la famille de Lemoyne".

Il nous exposa ensuite l'histoire et le rôle de l'A.J.C. au Canada. Il termina son exposé en nous relatant les grandes lignes du dernier congrès de l'A.J.C qui eut lieu en fin de semaine passée.

Chacun a pu constater le rôle éminemment important de ce ont mis leur confiance dès le mouvement en qui les évêques fondation.

Pour terminer l'assemblée, notre aimable aumônier, Mgr Boulé, nous dit toute la confiance qu'il met en notre société, et tout l'encouragement et le support qu'il nous apporte. Il nous encouragea à développer chez nous le sens de l'honneur et de la justice.

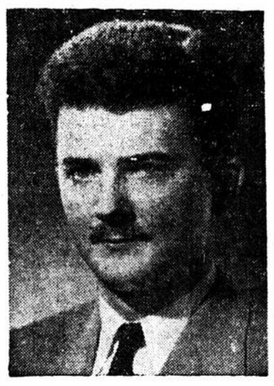
La soirée se termina par la prière, par notre hymne national O Canada, et l'Ave Marie Stella en souvenir de nos frères Acadiens.

J.-G. Leduc, sec.

Assemblée publique du Jeune Commerce de Longueuil le 9 nov. à l'hôtel de ville

Depuis déjà trois semaines, dans Longueuil, on entend parler de Chambres de Commerce des Jeunes ou du Jeune Commerce.

Plusieurs se demandent ce que peut être cette nouvelle organisation qui nait soudainement dans Longueuil. D'autres se contentent de dire: "Une autre organisation de plus! Pourquoi faire?"



Me Claude LAVERY, avocat, de Longueuil, secrétaire général et conseiller juridique de l'Association professionnelle des Industriels, qui a présenté le rapport général de l'année 1954-55 aux membres réunis en congrès, du 27 au 29 octobre, au Château Frontenac, à Québec.

Nous pourrions en dire des pages et des pages sur ce sujet. Pour l'instant nous nous contenterons de préciser quelque peu ce que sont sa définition, son but, son programme et ses caractéristiques.

Une association de jeunes hommes clairvoyants qui, préoccupés de l'avenir économique, civique et social de leur localité, mettent en commun leurs aspirations et certains fonds pour s'améliorer eux-mêmes, par des moyens parfois agréables, et se préparer ainsi à remplir avec compétence leur rôle de citoyens.

Le Jeune Commerce tend à constituer de ses membres une élite par: a) La formation qu'il leur aide à acquérir ou à compléter. b) La camaraderie qu'il sert à établir et à maintenir entre eux. c) Le développement et la coordination de leurs initiatives.

PROGRAMME

1. Etude des problèmes économiques, civiques et sociaux avec réalisations quand les circonstances le permettent.
2. Pratique et débats oratoires.
3. Conférences causeries forum cliniques.
4. Initiation et promotion industrielles, commerciales et civiques.
5. Organisations des loisirs.
6. Formation de comités temporaires pour des fins précises aussi souvent que nécessaire.
7. Manifestations diverses.

CARACTERISTIQUES

Ouvert aux jeunes de tous les milieux et de toutes les classes, qui veulent "Devenir Meilleurs pour mieux Servir."

S'intéresser à toutes les questions susceptibles de contribuer à l'amélioration de ses membres et au progrès de son milieu".

Groupe des jeunes qui son ses seuls dirigeants.

INVITATION

Tous les jeunes hommes de Longueuil de 18 à 35 ans sont donc invités à notre première réunion publique qui aura lieu à l'Hotel de ville de Longueuil, mercredi le 9 novembre à 8.30 p.m.

Il y aura là des conférenciers experts qui sauront vous expliquer en tout et partout ce qu'est le Jeune Commerce. Ils répondront à toutes vos questions concernant le Jeune Commerce.

Le succès de cette soirée dépend de chacun de vous! Ne remettez pas à demain....

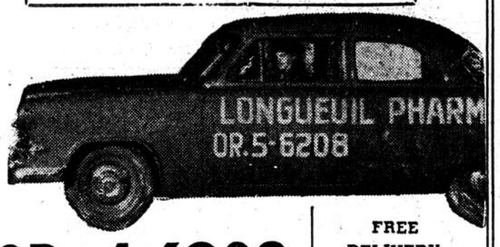
Jacques Laliberté président.

Partie de cartes

Une partie de cartes, organisée par Mme Jean Benoit, aura lieu jeudi le 10 novembre, chez les Soeurs Trinitaires, 200 Prince de Galles, Montréal.

Toute la population est invités à cette soirée. De nombreux prix seront tirés.

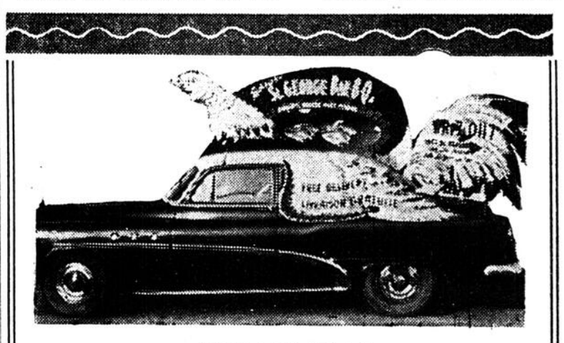
PRESCRIPTIONS
REMPLIES AVEC SOINS
FILLED WITH CARE



OR. 4-6208

FREE DELIVERY • LIVRAISON GRATUITE

PHARMACIE
LONGUEUIL
PHARMACY
PAUL ARCAND, PROP.
45 ouest, rue ST-CHARLES — LONGUEUIL



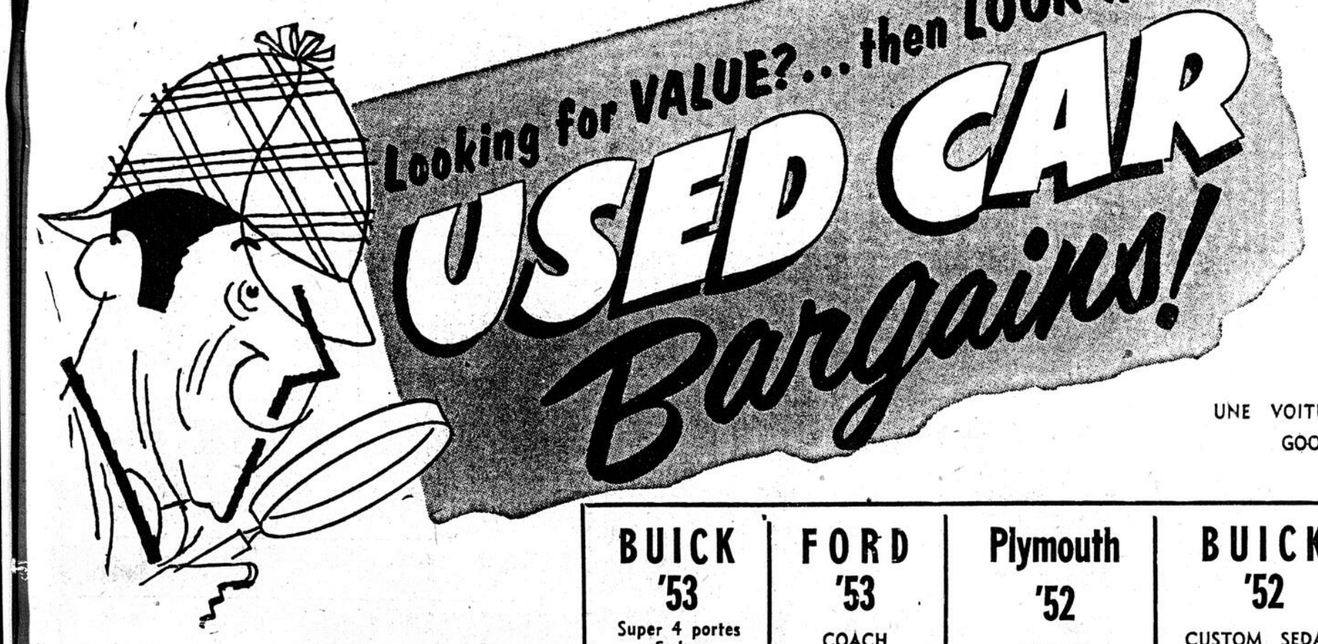
ROTISSERIE
ST-GEORGES BAR-B-Q
- Restaurant Service jusqu'à 2 h. A.M. -

Nous livrons gratuitement toutes commandes au-dessus de $3.00 et il nous ferait plaisir de vous compter au nombre de notre estimée clientèle.

We deliver free of charge all orders over $3.00 and we will be very pleased to have you among our esteemed customers.

1867 ST-GEORGES - coin Curé Poirier
VILLE JACQUES-CARTIER — OR. 7-0117

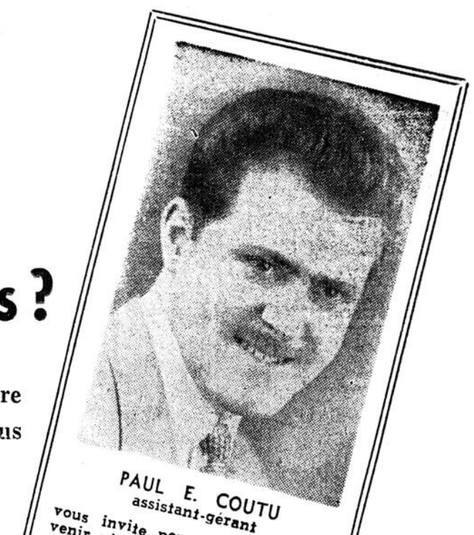
IL EST ENCORE TEMPS...



Pourquoi prendre des risques inutiles ?

Pourquoi vous balader dans une voiture en mauvais ordre et qui ne répond plus à votre besoin ?

NOUS AVONS EXACTEMENT CE QU'IL VOUS FAUT

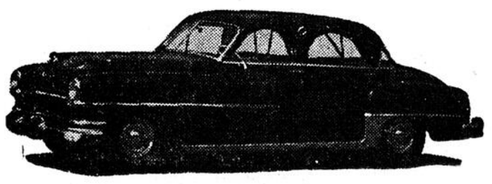


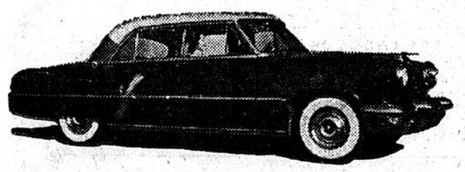
PAUL E. COUTU
assistant-gérant
vous invite personnellement à venir visiter l'immense choix de voitures usagées en montre sur le vaste terrain coin Labonté et St-Charles.

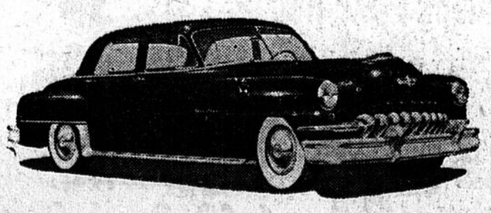
UNE VOITURE PORTANT LA GARANTIE GOODWILL VOUS ATTEND

BUICK '53 Super 4 portes Sedan Tout équipé	FORD '53 COACH RADIO	Plymouth '52 COACH	BUICK '52 CUSTOM SEDAN TOUT EQUIPE	METEOR '51 SEDAN	Chevrolet '50 COACH
2200.	1350.	1125.	1450.	950.	750.

7 VENDEURS A VOTRE SERVICE







Albias Pepin Limitée

TOUTES CES VOITURES SONT PRETES POUR LA SAISON FROIDE

155 RUE ST-CHARLES ouest, (PRES LABONTE) • OR. 4-4924



HABITS
sur mesures
POUR HOMMES
Dans un choix de tissus les plus nouveaux pour automne-hiver.
TIP TOP •
49.50 à 69.50
LONSDALE •
55.00 à 95.00

PALETOTS
sur mesures
POUR HOMMES
Un paletot pour une tenue chic et confortable. Choix de teintes et modèles convenant à tous les goûts.
49.50 à 79.50
CASHMERE
65.00 à 125.00

26 WEEKS TO PAY
SEMAINES POUR PAYER

J. V. A. LAMARRE
E N R .
"LE MAGASIN DES CONNAISSEURS"
47, ST-CHARLES OUEST LONGUEUIL
OR. 4-6830

Belle soirée...

(Suite de la page 12)

pas seulement désirer son propre bonheur, mais surtout le bonheur de son conjoint. Il ne faut pas agir égoistement et vivre chacun de son côté

Il faut aussi beaucoup de compréhension entre les époux. Il est bon qu'un mari fasse de petits compliments à sa femme de temps à autre. Il est également bon qu'une femme reçoive son mari au retour du travail avec quelques marques d'affection. Tout cela coûte si peu cher et crée une harmonie tant désirée par tous.

La soirée se termina par le chant national "O, Canada" A la sortie, il y eut aussi la vente de petits livrets sur le bonheur conjugal.

(communiqué)

FLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS
de nos serres
LIVRAISON
sur la
Rive Sud et Montréal



FLOWERS
FOR ALL OCCASIONS
from our green houses
DELIVERY
on the
South Shore and Montreal
SMITH BROS FLORIST
OR. 5-6696
139, ST-JEAN, LONGUEUIL

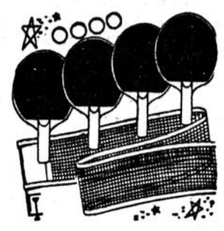
Long. & Mtl South Home & S. Ass'n To Hold Military Whist November 18

A method for combining a pleasant social evening with helping in welfare work on behalf of school children is suggested for your consideration by the Longueuil and Montreal South Home and School Association.

Members and the public generally are cordially invited to the association's Military Whist Party to be held on Friday evening November 18 at Caroline Avenue School, Longueuil 8.00 o'clock.

Proceeds, as usual, will be devoted to Homes and School Association services for children

SUR LA TABLE VERTE



par Clément GADBOIS

Le tournoi invitation de St-Lambert à l'Académie St-Michel a remporté un vif succès, pour un rapport plus complet sur ce tournoi lisez l'article écrit spécialement à cet effet.

Dans l'intermédiaire féminin le L.R.A. a défait St-Pierre Apôtre, 13-8, Hélène Gauthier et Huguette Drouin ont gagné chacune 4 parties pour assurer la victoire à leur club et Micheline Lacroix a brillée pour les perdantes en remportant 4 victoires. Chez les hommes de l'intermédiaire le St-Pierre Apôtre a défait le L.R.A. 17-4. Cette défaite est excusable par l'absence de Claude Desormeau, un des meilleurs joueurs du club. Les poids-lourds de la J.O.C. et les piquets du Cercle Sportif ont été inactifs la semaine dernière. Décidément ces messieurs ont beaucoup d'occupations a part le tennis sur table.

L'O.T.J. de St-Lambert a défait le Cercle Sportif 16-5 pour ainsi remporter sa deuxième victoire consécutive. Le club Longueuil a remporté une victoire de 12-9 au dépend du C.S.A. de St-Lambert même si le club Longueuil ne comprend que deux joueurs, Lise Valade et Janine Dansereau. Dans le Junior "A" masculin le L.R.A. a subit une humiliante défaite aux mains du St-Pierre Apôtre au compte de 19-2 et le L.R.A. Junior "B" a défait le Cercle Sportif 12-9 pour leur première victoire. Les capitaines des clubs sont priés de faire parvenir le rapports des tournois à la ligue le plus tôt possible. Cette demande s'adresse non seulement aux hommes mais aussi aux dames. Certains m'ont dit qu'ils n'avaient pas d'enveloppes pour faire parvenir leurs rapports, en ce cas demandez-les à votre directeur de ligue.

La ligue des vétérans commencera ses activités sportives vendredi soir à 9 heures au Cercle Sportif de Longueuil. Pour faire partie de la ligue des vétérans il faut être âgé de 30 ans ou plus. Pour les inscriptions communiquez avec Pierre Hurtubise O R4-4739.

TOURNOI

Le troisième tournoi annuel invitation à la Rive-Sud aura lieu à St-Pierre Apôtre au sous-sol de l'Eglise St-Pierre Apôtre. Le tournoi aura lieu le 27 novembre 1955 à 1.30 P.M. Comme par les années passées il y aura de magnifiques trophés à remettre aux vainqueurs. Plusieurs amateurs de tennis sur table ont déjà fait parvenir leur noms aux organisateurs du tournoi. L'inscription est absolument gratuite. Les inscriptions seront reçues par Jacques Poirier OR 1-7417, Lyette Martel OR 1-7984, Huguette Drouin OR 4-6915, Pierre Hurtubise OR 4-4739 et Clément Gadbois OR 4-8302.

NOUVELLES ET POTINS

Serge Mercille aime bien à faire nommer poid-lourd, çà lui fait un petit velours.

Julienne Brossard a causé une vive surprise en déclassant Lise Valade au tournoi invitation de St-Lambert.

Nous attendons toujours les cédules de Roger "délicat" Dupuis pour l'intermédiaire.

Chinese DINNERS
• V-Garden Restaurant •
THE IDEAL PLACE TO EAT
"The best quality foods"
for Chinese and Canadian dishes
+ + +
Our specialty meals to take out — Special dinners for parties
SMOKED MEAT SANDWICH — FISH & CHIPS
SPAGHETTI
Open weekdays and Sundays from 8 a.m. to 2. a.m.
Fridays & Saturdays from 8 a.m. to 4 a.m.
Tél.: OR 7-0150 — Montreal-South — 1120 Victoria St.



Fleurs fraiches
pour toutes occasions
DIRECTEMENT DE NOS SERRES
Fresh flowers
for all occasions
DIRECT FROM our GREENHOUSE
G. XHIGNESSE
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748, Chambly Road — Ville Jac.-Cartier — OR. 4-4460

PRIME SPECIALE CETTE SEMAINE
POUR DAMES: jolis porte-monnaie, choix de 12 couleurs, une valeur de 1.25 pour .59 avec tout achat de 7.00 ou plus
[ou] POUR HOMMES: briquets, modèle ressemblant aux briquets de haut prix, une valeur de 1.49 pour .49

BOEUF DE L'OUEST à bas prix

STEAK RONDE	.53	ROTI DE CROUPE	43c
STEAK SIRLOIN	.53	Rôti de pointe EPAULE DESOSSE	49c
STEAK DELICATISE	.59	Rôti épaule	24½c
BOEUF A BOUILLIR	12½c	ROTI HAUT COTE	25c
STEAK TENDRE	3 lb $1.00	Saucisses DE BOEUF	5 lbs $1.00
BOEUF HACHE MAIGRE	3 lb 85c	Filet de boeuf SPECIAL	69c

VEAU FRAIS

FESSE		39c
DEVANT		19c
ROULE	DESOSSE	39c
CHOP	bien trimmé	49c

AGNEAU FRAIS

DEVANT	5 à 6 LBS	25c
EN PANIER		23c
CHOPS		49c
FESSE		55c

SPECIAL
BACON
SANS COUENNE
4 lb 99c
lb 25c

SAUCISSES
HOT DOG 3 lb 95c

SPARE RIBS
39 lb

JAMBON
"PICNIC" 32½c

PORC FRAIS

TETE de COCHON	lb 7½c
PATTES de COCHON	lb 15c
EPAULE complète	24c
LONGE complète	39c
Porc frais haché	3 lb 1.00

VOLAILLES

POULES	3 à 4 lbs - Cat. "C"	29c
DINDES	12 à 14 lbs - Cat "C"	45c

5 LB POMMES McINTOSH GRATIS AVEC
Marché No 1
5 lb rôti de boeuf
1 lb de saucisse
2 lb boeuf haché
1 lb de boudin
2 pâtés à la viande
1 lb foie de porc
Le tout $3.59

1 LB DE BACON GRATIS AVEC
Marché No 2
4 lb de rôti de veau ou 4 lb porc frais
1 lb de boeuf haché
1 lb de porc frais haché
1 lb de saucisse hot-dog
1 tête à fromage
1 lb foie de porc
Le tout $3.79

3 PAINS AU LAIT GRATIS AVEC
Marché No 3
6 lb de JAMBON ou 6 lb porc frais
2 lb steak délicatisé
2 lb porc frais haché
3 lb boeuf à bouillir
2 lb de boeuf haché
2 lb de saucisses
Le tout $6.99

4 PAINS AU LAIT GRATIS
Marché No 4
5 lb rôti de boeuf
4 lb rôti de veau ou
4 lb porc frais
3 lb boeuf haché
1 poule de 3 lb
2 lb boeuf à bouillir
1 lb porc frais haché
1 lb saucisse hot dog
1 lb saucisse de boeuf
1 lb foie de porc
1 lb bacon
1 lb boudin
2 pâtés à viande
Le tout $7.99

FRUITS ET LEGUMES

POMMES Mc Intosh	5 lbs - sac polythene 25c	Manne 20 lbs 59c
PATATES No 1	poche 50 lb 69c	
Oranges Sunkist		2 doz. 69c
SAC POLYTHENE — Poires Bartlett		doz. 49c
Bananes jaune doré		2 lb 29c
Raisins rou. 'tokay'		3 lb 25c

— EPICERIES DE CHOIX AUX PLUS BAS PRIX —
VENTE A UN DOLLAR

Jus de tomates	20 OZ. CHOIX	9 pour $1.00	Pêches	CHOIX — 20 OZ.	5 pour $1.00
Jus de tomates	Raymond 48 OZ.	4 pour $1.00	Mélasse	40 OZ.	4 pour $1.00
Ketchup National	26 OZ.	3 pour $1.00	Papier de toilette		13 pour $1.00
Blé d'Inde en grains		7 pour $1.00	Lait Crino		8 pour $1.00
Pois verts	— 15 OZ.	9 pour $1.00	Manger à chiens		11 pour $1.00
Blé d'Inde	CHOIX - 20 OZ.	7 pour $1.00	Olives	16 OZ. — REG.: 35c	4 pour $1.00
Fèves	jaunes, vertes, longues - 20 oz.	7 pour $1.00	Sardines Brunswick		11 pour $1.00
Macédoine	20 OZ.	8 pour $1.00	Soupe	aux nouilles et poulet	12 pour $1.00
Raisins à tartes	SANS NOYAUX	5 pour $1.00	Cocktail aux fruits	28 oz.	39c
			Beurre de peanuts	16 oz.	29c
				3 pour	85c

SOUPE LIPTON	9 pour 95c
SAVON FAB	2 pour 59c
OEUFS "A" GROS	59c
BEURRE NO 1	58c
PAIN TRANCHE AU LAIT	11c
MUM'S SPREAD	3 lb 85c
CONFITURES AUX FRAISES 24 OZ.: 39c —	2 pour 75c
GRAISSE PURE paquet 1 lb	3 lb 55c

PRIX SPECIAL POUR EMBALLAGE ALLANT DANS LE CONGELATEUR

BIERE et PORTER
BEER and PORTER

MARCHE DEMETELIN
2020 est, rue ONTARIO (près Delorimier) • LA. 6-4968 · 6-4969 · 6-4960

Livraison gratuite
Sur la Rive Sud tous les jours à 4 hres
Vendredi et samedi toute la journée



Prompt SERVICE JOUR et NUIT

EMOND TAXI
OLympia 9 - 1033

FEU POLICE
OLympia 9 - 1234

DENAULT TRANSPORT
W. & L. DENAULT, props
VENDEUR ESSO IMPERIAL
BUREAU: — 63, Chem. St-Jean - Laprairie - OL. 9-0733
ENTREPOT: — Montreal Transfer Terminal Ltd., 1680 William - Montréal - WI. 1115

LES QUILLES à Laprairie



Le plus haut simple pour les dames cette semaine a été roulé par Lise Daygneault (171), et Céline Quesnel le plus haut triple avec 409. Chez les hommes, Roger Poirier a brillé avec des simples de 224, 213 et 141 pour se mériter le plus haut triple de la semaine (578); Roger va probablement mériter le titre de la "Recrue de l'année" surtout s'il tient sa moyenne à 161, bonne chance Roger. Mentionnons aussi un autre triple de 528 qui a été roulé par notre député fédéral Jean Boucher, félicitations Jean c'est très bien !

LE LUNDI — Restaurant Jetté garde toujours la première place avec 26 points; les Prim-Peters s'approchent lentement avec 22, les Biberons 18, les Apprentis 11½, les Alouettes 9½ et Chevalier de Colomb 9.

La Lingerie Maurice Ste-Marie garde la tête pour LE MARDI avec 23 points, suivie par Laprairie Diner 15, Langevin Oil 14 et Lingerie Langevin 4. Rejeanne Leclerc a roulé le plus haut simple de la semaine, 165 et le plus haut triple 433; du beau travail Réjeanne.

LE MERCREDI après-midi les Dames de Coeur sont toujours en première position avec 10 points, les Dames de Carreau 6 les Dames de Pique et Trèfle 4 points. Lise Raymond a roulé le plus haut simple, 152, et le plus haut triple 387. Cette ligue des Dames, le mercredi après-midi, est très appréciée; alors pourquoi ne pas prendre un après-midi et venir vous joindre à cette ligue, il nous ferait plaisir de vous accueillir.

LaRivière continue à briller pour le mercredi à 7.30 hres avec 26 points, Marché Laprairie travaille fort pour les suivre avec 20, les Maniaques et Santé et Force 14. Gérard Dufort a roulé le plus haut simple 208 et aussi le triple 550.

Les joueurs du Marché Emile [illegible] font honneur à leur commenditaire en gardant toujours leur avance de 7 points sur les Red Wings de Delson. Cette semaine les joueurs du Garage Rouiller ont remporté une brillante victoire avec l'équipe de L'Hôtel Tourist 3 à 1, alors félicitations à tous les juoeurs de l'équipe parce que vous avez battus les plus forts. Restaurant Raymond Bouthillette a 15 points, Hôtel Tourist 14 et Hôtel La Source 12. Cette semaine le plus haut triple a été roulé par Aimé Demers 520 le simple par Alain Roy 210.

LES A COTES DE LA PARTIE DE JEUDI SOIR

Un certain nommé Désiré alias Onésime n'a pas aimé le blanchissage que lui a infligé le Canadien, malgré qu'il a fait 72 pour une partie il a réussi un triple de 366. Monsieur Foucreault a battu Désiré avec un simple de 87 et un triple de 386 et Nono Audette avec un triple de 399. Messieurs les Capitaines ne recommencez plus, parce que avec des parties de 72 et 87 vous seriez bons pour vous faire battre par les enfants de l'école Supérieure le vendredi après-midi

Le Toronto de Bruno se classe premier avec 25 points, le Détroit de David Bar-B-Q 21, le Chicago de Gaston 20, les Canadiens de Thomas Bouthillier 18, les Rangers de la Madeleine et Boston de Michel Bouthillier 12. Le plus haut simple pour les Dames Lise Daygneault 171, pour les hommes Lionel Morissette 206. Plus haut triple pour les Dames Lise Daygneault 397, pour les Hommes, Gilles Bonneterre 485

Le Vendredi les White Sox de Léo Giroux garde l'avance avec 28 points, les Indians de Lucien Rouiller et les Yankees de Léo Ménard 19, Red Sox de Léo Rouiller 17, Giants de Garry Sutton 14 et Cubs de Céline 11. Céline Quesnel a roulé le plus haut simple et triple de la semaine 156-409;

ST. LAMBERT RICHELIEU CLUB PAYS HONOR TO LOCAL CITIZENS

The members of the St. Lambert Richelieu Club wish to pay honor to the population of the city of St. Lambert and its surroundings who has supported and encouraged them during this year.

CLUB'S RECEIPTS

1—December 1954 — door to door Campaign	$1,770.00
2—Club's friends subscriptions	$1,810.00
3—Receipts from the "Soirée de Gala" at the inn "Le Bocage"	$ 662.91
4—Fine imposed by the Club on members and the guests	$ 522.84
Total Recepits	$4,756.31

CLUB'S EXPENSES

1—Expenses re 70 boys' holiday at Jean Jeune Summer Camp	$2,130.00
2—Expenses re 10 boys sent to "Contrecoeur" holiday camp	$ 120.00
3—Showes and clothing for children being sent to holiday camps	$ 80.13
4—Expenses encountered to help 15 cases of severe poverty during Winter 1954-55	$ 385.00
5—Contributions to Playgrounds, Sports, Christmas Tree Associations for the orphelins	$ 275.00
6—Purchase of a film for children in particular Cinemateque of St. Lambert	$ 70.91
Total Expenses	$2,961.51
Cash on hand as at September 1st, 1955	$1,894.80

October 25th, 1955.

Confidence... (1)

M ontons sans hésiter les marches de la vie;
A ffrontons le destin et ses mille secrets;
D onnons de la lumière à notre âme ravie,
E t jetons aux grands vents nos ennuis, nos regrets.
L aissons nos faux espoirs tomber en décadence,
E t carressons bien fort nos heureux lendemains...
I l est toujours un temps où devant l'évidence,
N ous devons à quelqu'un tendre de chaudes mains...
E t voilà tout; c'est ça mon humble confidence !

GED.

(1) A toutes les Madeleine de la rive sud.



L'endroit idéal pour passer des soirées agréables
NOUS AVONS ENCORE DES ALLEES DE LIBRES POUR LES GROUPES OU EQUIPES.
6 allées modernes à votre disposition
Prix spécial pour les dames l'après-midi du lundi au vendredi.
LAPRAIRIE BOWLING
OL. 9-0691
4, RUE NOTRE-DAME LAPRAIRIE



Elles sont en montre...
LES TOUTES NOUVELLES
OLDSMOBILE '56
sont exposées dans nos nouvelles salles de montre lesquelles ont été agrandies et rénovées pour satisfaire une clientèle toujours croissante. Venez les admirer dès aujourd'hui.
CHEVROLET SERVICE OLDSMOBILE
LAPRAIRIE MOTOR SALES
LIMITED
4, BLVD ST. ELISABETH LAPRAIRIE
OLympia 9 - 1961

ECOUTEZ... VOYEZ...
RADIO AND TV
SPARTON
CHEZ
LLOYD GUENETTE
[illegible] de radios et télévisions
31, RUE STE-MARIE LAPRAIRIE
OLympia 9 - 1273

Maurice Ste-Marie
LINGERIE
18, Ste-Elisabeth • OL. 9-0761 • Laprairie
Nous avons à votre disposition un assortiment complet de jouets pour Noël.
LIVRAISON GRATUITE
Seulement $2.00 de dépôt réservera tous les jouets choisis jusqu'à Noël.





CORDONNERIE
LIVERNOIS
24, Ste-Elisabeth Laprairie
• CHAUSSURES •
• AIGUISAGE DE CISEAUX • AIGUISAGE DE PATIN •
• Nous faisons les clefs et posons les fermeture-éclair •
"Service rapide et courtois chez Livernois"

Chambly County High School Honours 52 Graduates For '55

Graduation Exercices Held Last Friday.

Amid appropriate surroundings, Chambly County High School students and staff dignitaries of the district and special invited guests paid honour to a record graduating class of fifty-two boys and girls.

Graduates of the class of '55 who received their diplomas were:

Donald Alexander	Joan McCrea
Charles Banning	Donald McDiarmid
Michael Barber	Sandra McIntyre
Carol Bentley	Judith Meyer
Barbara Brooks	Vernon Miller
Dawn Bryden	Donald Montgomery
John Clough	Bernice Nevardauskis
Marilyn Crook	Phillys Parham
Sheila Darlington	Doris Pryke
Jean Dyer	Carol Rathwell
Marie Ferris	Janice Rattray
Suzanne Fitzgibbon	John Richard
Janet Frizzell	Judith Richards
Gilles Gagnon	Brian Riseborough
William Green	Evelyn Roussy
Yvonne Grant	Beverley Scane
Keith Harvey	Enid Sheltus
Winona Harvey	Anthony Smith
Evelyn Kay	Carole Steels
Cedric Kazmerchuk	June Sweitzer
Helen Logan	Marie Venne
David Lohse	Kathleen Vêt
Marian Lynch	Dorothy Wareing
Laura MacKay	Peter Wilkins
Neil Maize	Harvey Wright
Stuart Marwick	Dolores Wybou

Owing to lack of space in this week's issue, complete details of the colourful ceremony will have to be carried over to next week.

Nouveau rôle d'évaluation à La Prairie

La ville de LaPrairie aura bientôt un nouveau rôle d'évaluation. Déposé il y a plus d'un mois déjà par l'expert évaluateur R. Frigon, de Montréal, le nouveau rôle devait être homologué mardi soir dernier à la suite d'une longue étude des plaintes et d'un long travail de revision.

On a commencé à étudier les plaintes reçues dès le 17 octobre. La réunion a été ajournée au 25 octobre puis au 7 novembre, afin de compléter l'homologation du rôle. Quelque 35 plaintes ont été adressées au conseil municipal.

Nous croyons savoir que les membres du conseil ant décidé d'accepter un rôle qui tiendra compte à la fois des données de l'ancien rôle et des données du rôle préparé par M. Frigon. L'ancien rôle servira de base à un rajustement du rôle présenté par M. Frigon. Il est rumeur que les conseillers craignent l'adoption de ce rôle sensiblement plus élevé que l'ancien, puisqu'il tient compte de la valeur réelle des bâtiments et des terrains.

Travaux d'aqueduc et d'égout

Jean-Marie Langlois et Philippe Baillargeon ont commencé l'exécution de travaux d'aqueduc et d'égout dans la ville de Laprairie, en vertu de contrats que le conseil municipal leur a accordés le 17 octobre dernier et qui ont reçu l'approbation de Québec.

Le contrat accordé à Jean-Marie Langlois stipule la construction de fosse septique avec usine de plompage d'égout pour le prix de $13,369, et la construction de conduites d'aqueduc et d'égout dans les rues "R" et "S" entre les rues Longtin et Ethier, ainsi que dans le chemin du Sault St-Louis et au Boulevard Salaberry, etc., pour la somme de $69,,570.
geon a entrepris la construction de conduites d'aqueduc et d'égout sur les rues Longtin et Rouillier pour le prix de $78,-481.4.0

St. Lambert Curlers Reach Semi-Final St. George Bonspiel

Larry Elliott Skips Local Rink. — Mid-November Start Indicated Here.

A rink representing St. Lambert Curling Club and skipped by Larry Elliott with Charlie Lucas as 2nd, Dick Tobin and Mac McCormack alternating as thirds and president Bob Brown as lead, entered the recent Fall Bonspiel of the St. George Curling Club and reached the semi-final before bowing out. A mighty good start and an indication that the South Shore will not lack a good class of curler to represent us in outside competition.

Indications are that clubhouse and ice wwill be ready about November 15 th, and the match committee fell that this early start will provide a 10-day period for practise and instruction. Movies, chalk talks and lessons on the ice are included in the plans for indocrinating newcomers and providing veteran curlers with a "refresher".

Stones and brooms are ready now and the ice will be within just a few days now. How's about you curlers?

LISEZ ET FAITES LIRE LE COURRIER DU SUD

Un objectif de $116,432 à atteindre

Devoir de souscrire généreusement à la campagne de la première "SEMAINE DE CHARITE" du diocèse.

La pauvreté et le développement trop rapide de notre diocèse ont rendu nécessaire une souscription diocésaine générale.

La préparation matérielle de la campagne de souscription est terminée depuis le 1er novembre dans les 67 paroisses.

Je remercie toutes les personnes qui ont acceptée d'être auxiliaires bénévoles. Donnant de leur personne, leur générosité sert d'exemple vivant, et fournit à plusieurs l'occasion de se serrer les coudes et de se rendre compte de ses responsabilités diocésaines.

Tous ne peuvent être solliciteurs, mais tous doivent coopérer. Souvenons-nous qu'il n'y a pas de charité sans privation : donnons jusqu'au mérite.

N'est-il pas temps que nous nous rendions compte des devoirs du Père de famille et que nous partagions certaines de ses responsabilités ?

Les moins fortunés comptent également sur nous; ne les décevons donc pas.

Jean-Philippe Toupin,
Président général,
Semaine de la Charité.

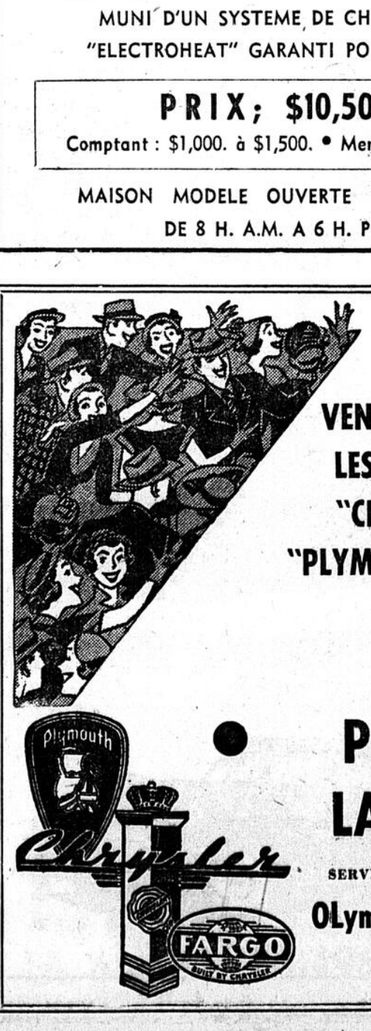
VENTE ET SERVICE
LAPRAIRIE PROPANE GAZ ENRG.
Poêle - Système de chauffage - Installation
P. et T. BOUTHILLIER, props.
JOUR OL. 9-1393 SOIR OL. 9-0163

Vous voulez la SANTE?
Vous voulez la FORCE?
Vous voulez une PERSONNALITE?



Visitez notre studio de culture physique
Club SANTE & FORCE
79, rue St-Georges - OL. 9-0606 - Laprairie
Instructeur : Jacques POIRIER, prop.
• Ouvert tous les jours de 7 h. P.M. à 11 h. P.M. •

PROJET DE
BUNGALOWS DE LUXE
Jean-Louis Boulé
A FOURNIERVILLE
SITUE SUR LA ROUTE No 9 A 500 PIEDS A LA SORTIE SUD DE LAPRAIRIE (à votre droite)
5 PIECES MODERNES • CAVE DE 7 PIEDS
MUNI D'UN SYSTEME DE CHAUFFAGE "ELECTROHEAT" GARANTI POUR 5 ANS
PRIX; $10,500.
Comptant : $1,000. à $1,500. • Mensualités : $60.
MAISON MODELE OUVERTE RUE PAYER DE 8 H. A.M. A 6 H. P.M.



VENEZ ADMIRER LES NOUVELLES "CHRYSLER" ET "PLYMOUTH" 1956
GARAGE
PHILIAS LANCTOT
SERVICE JOUR ET NUIT
OLympia 9 - 1972
LAPRAIRIE

CONGRES DIOCESAIN
des Sociétés Saint-Jean-Baptiste
Dimanche le 13 nov.
au Centre Notre-Dame de Saint-Jean
THEME:
L'EDUCATION NATIONALE A L'ECOLE ET AU FOYER

Mgr Coderre souhaite...

(Suite de la page 3)

tre les usuriers. D'autres députés parlent dans la même veine durant cette journée. M. Desjardins pense alors que l'assurance n'est favorable que si le père meurt. Mais il faut aider le chef de famille de son vivant. M. Desjardins abandonne alors une idée d'assurance. Il met la main sur une oeuvre de M. Wolfe, et se met immédiatement en communication avec cet auteur. Ce dernier lui donne une foule de renseignements sur le mouvement d'épargne et de Crédit qui existe en Europe. M. Desjardins trouve sa voie. En 1900, en décembre, il fonde sa première Caisse. Le premier dépôt : 0.10. Ce premier dépôt est devenu aujourd'hui $400,000,000.00.

Le grain de sénevé est devenu puissant grâce à une chose : la coopération de tous et de chacun. Que veut dire coopérer ? Agir avec quelqu'un pour bâtir et non pas démolir. Donc aider les siens et non pas agir en égoïste. Travailler dans une Caisse Populaire ne rapporte pas personnellement. Mais quelle joie cela procure de constater qu'un foyer heureux est dû à un prêt de la Caisse Populaire. Cette joie, d'un coopérateur vaut bien n'importe quel salaire. Quand on donne de la joie on en ressent soi-même. Quand on meurt le bien que l'on a, la mort nous le prend, mais le bien qu'on a fait, Dieu nous le rend.

Est-ce que nous avons fait notre devoir de coopérateur ? Ici, par exemple à St-Jean ? Que font les jeunes gens aujourd'hui ? Ils dépensent leur salaire pour le théâtre, le sport, les amusements, etc... Et quand ils se marient ils ne savent rien faire. Il n'y a qu'un seul salaire au lieu de deux. Ça ne marche plus pour continuer le train de vie habituel d'avant le mariage, il faut s'endetter. Aujourd'hui on ne s'occupe pas de la question vitale : fonder un foyer. Il faut développer chez nos enfants une autre formation : la vertu d'épargne. Economie et épargne sont 2 choses différentes. L'économie est l'art de bien utiliser ce qu'on a, tandis que l'épargne est l'art de ne pas gaspiller le surplus. Voyez la différence entre 2 foyers où entre le même salaire: celui où on pratique l'économie, et l'autre. Dans le premier où tout est propre, bien utilisé, il y aura un surplus. Ce surplus mis de côté, c'est l'épargne. Cette épargne résulte d'un acte de volonté. Car il faut de la volonté pour résister aux désirs de se procurer des choses utiles peut-être, mais non nécessaires quand on a les moyens de le faire. Quand on arrive à se dompter soi-même, on peut dompter n'importe qui. L'épargne accumulée à votre Caisse aidera énormément. Reportons cette idée sur le plan de l'enfant. On lui donne 25c. Qu'en fera-t-il ? Si on lui suggère de le déposer à sa Caisse Scolaire, faisons-lui comprendre qu'après un certain temps, il pourra s'acheter quelque chose beaucoup mieux que du bonbon. Il grandira avec cette habitude. Cette éducation positive en fera de meilleurs hommes et de meilleures femmes. La vertu d'épargne entrainera la vertu de tempérance. Dites-moi est-ce que ça vaut la peine de prêcher cette belle vertu d'épargne. Si chacun voulait coopérer dans cet esprit de M. Darjardins ? esprit d'amour, d'entraide, de chaleur. Travaillons ensemble afin que le monde de demain soit meilleur.

M. EMILE GIRARDIN

M. Vailiancourt nous a exposé la semence, dit M. Girardin, j'essaierai de vous montrer la moisson. M. Girardin rend d'abord témoignage public, à M. Vaillancourt, vrai disciple du Commandeur Desjardins et à tous les disciples de M. Desjardins. La moisson nous la devons au dévouement des 15,000 administrateurs des Caisses Populaires de la province. Dans le diocèse de St-Jean le résultat est aussi dû aux administrateurs. Les Caisses du diocèse accusent une augmentation de $1,300,000.00 durant la dernière année. Ce résultat est dû à la confiance que nos Caisses se sont méritée Il faut conserver à nos Caisses l'esprit de renoncement tel que voulu par le Commandeur. Si nos Caisses voulaient devenir des institutions uniquement financières, ce serait un grand mal. Il faut continuer le travail bénévole. Pour prêter 40% de l'actif d'une Caisse quel travail doivent accomplir les Commissaires de Crédit.

La semence auprès des enfants est essentielle. C'est l'avenir de nos Caisses Populaires. A Montréal sur 133,000 enfants, 87,000 ont un compte ouvert à la Caisse Scolaire, et sur ce nombre 55,000 sont à la Caisse Populaire. L'an dernier les enfants ont déposé $1,0000,000.00. Depuis 5 ans, ils ont déposé $4,300,000.00. Où serait cet argent s'il n'y avait eu les Caisses Scolaires ? Où iraient déposer nos enfants ?

Mgr l'Evêque a dit quand les Caisses de St-Jean auront-elles leur maturité ? Elles l'ont actuellement. Le Comité de St-Jean le prouve. Quand les Caisses seront assez fortes le Comité se muera en Union Régionale. Mais il faut que les Caisses de St-Jean prennent conscience d'elles-mêmes.

Pour être bien renseigné
lisez
Le Courrier du Sud.

Le Comité diocésain des Bourses d'Etudes n'a que $1,200 recueillis

La semaine du 29 octobre s'est terminée avec un total de $1200 C'est encore très loin de l'objectif de $9,000. fixé.

Des jeunes du diocèse attendent avec impatience les résultats de la souscription, pour savoir s'ils pourront poursuivre leurs études!

Qu'on attende pas d'être sollicité. Le secrétariat recevra toute souscription et fera parvenir un reçu officiel, pour déclaration d'Impôts sur le revenu.

L'adresse: Jean-Gilles Jutras, St-Hubert, Cté Chambly, P. Q. Téléphone: OR 3-2275.

COMITE-CLERGE:

M. l'abbé Maurice Fournier, St-Bruno: $10.

COMITE D'HONNEUR

M. J. R. St-Arnaud, St-Luc, (2ième) $5. M. Roméo Roy, Longueuil, $5.

COMITE INDUSTRIE ET COMMERCE

Corp. Paroisse de St-Luc $5. Directeurs Caisse pop. St-Josaphat $6. Caisse pop. St-Hubert $5. Hotel New Windsor St-Jean $5. Municip. scolaire St-Lambert $50.00 Ville de Le Moyne $25.

COMITE DES PROFESSIONNELS

Me Emilien Brais, Mtl. $5 Dr Réal Kéroack, St-Jean $10. M. Jacques Tougas, Architecte, $5.

PARTICULIERS:

Clément Guerette, St-Jean $1. Mlle V. Poulin, $5. Quête à l'Acadie $42 Cong. Enfants de Marie, St-Rémi: $5 U.C.F., St-Hubert: $5. Ch. Ed. Dubois, St-Hubert; $1. Roger Jodoin, St-Hubert: $1. Raoul Jodoin, St-Hubert. $1. Alfred Brosseau, St-Hubert, $2. Emile Jetté, St-Hubert: $1. M. Brassard, St-Hubert: $1. Guy Charron, St-Hubert: $1. Mme Alexis Jetté, St-Hubert: $1. Mme Rodolphe Bachand $1. Pierre Berger, St-Jean: $5. Julien Chevalier, Mtl.Sud: $1. Gilles Thibodeau, Boucherville: $1. Maurice Maurin, St-Jean: $2. Jean-Guy Payette, St-Jean: $2. Armand Payette, St-Jean: $2. Hormidas Daoust, Mtl-Sud: $2.

Ultra-Modern...

(Continued from page 1)

The parcel pickup station is located on the front of the atheavy orders from store to cars tractive brick structure. It will eliminate the task of carrying bundles will bet conveyed from in the parking area. Instead, the the checkout to the outdoor station where store attendants will place them in the owners' automobiles.

More than 3,500 items will be regularly kept in stock at the new A & P. The huge market will carry full lines of bakery products, dairy items, groceries, meats, fish and frozen foods.

On Friday, the A & P will remain open until 9 P.M. Other weekdays, store hours will be from 3:30 A.M. to 6 P.M.

Fluoridation...

(Continued from page 3)

use on jungle beasts to make them docile".

Salluste Lavery said also that the provincial medical laboratory found sodium fluoride was used by a man accused of having tried to poison his wife, and that those experts said that this poison is ultra-violent.

No use to say that those comments made quite an impression on the members. Mr. Lavery was even accused of creating trouble. But some people asked him where he found that information on fluoridation and were interested in knowing more about it.

A l'Externat Classique de Longueuil

"Show Boat" (doublage français) et "Les deux gosses".

Show Boat sera le plus spectaculaire de tous les films qui passeront à l'écran de l'Externat, au cours de la saison. C'est une comédie musicale où évoluent, dans un luxe de couleurs, les vedettes Kathryn Grayson, Ava Gardner et Howard Keel.

A la fin du siècle dernier, Andy, propriétaire d'un **ShowBoat**, se voit dans l'obligation de quitter Julie, une charmante chanteuse. Julie possède une amie, Nollie, qui, elle aussi, est abandonnée par son mari, Gaylord. Plus tard Julie saura ménager un raccordement entre Nollie et Gaylord. Et la vie reprendra, plus belle que jamais.

Les deux gosses feront reprendre contact avec les beaux mélodrames italiens de l'après-guerre, incontestablement la période la plus florissante de toute l'histoire du film italien. Flavio Calzavara et Léa Padovani figurent en tête de la distribution.

Une jeune femme, Hélène, est accusée injustement par son mari, Georges; ce dernier croit que son fils Jean n'est pas de lui. Jean entre dans une extraordinaire aventure.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION ET DE TOITURE

McNally & COMPANY INC

315, St-Louis Ville Lemoyne

TELEPHONE: ORchard 1-7255

HAUTE FIDELITÉ
PAYETTE RADIO
730 ST. JACQUES o.
(PRÈS UNIVERSITÉ)



STAIR CASE
RAILING
FENCE
FIRE ESCAPE
MARQUEE

CLOTURE
ESCALIER
RAMPE
ESCALIER DE SAUVETAGE
MARQUISE

South Ornamental Iron Works
REG'D
TEL.: OR. 1-7660
R. PREVOST
SPRINGFIELD PARK CHAMBLY COUNTY

FUEL OIL

RANGER
J.E.A. RANGER PETROLEUM LTD

HUILE A CHAUFFAGE

Automatic Delivery
Livraison automatique

Pétroles J. E. A. RANGER LIMITED Petroleum

BUREAU OFFICE OR. 1-7800 Warehouse Entrepôt OR. 3-2821
2040 St-Georges Ville Lemoyne

POUR L'HIVER...



Mes DOMINION ROYAL VIENNENT DE CHEZ

STADIUM TIRE SERVICE LTEE

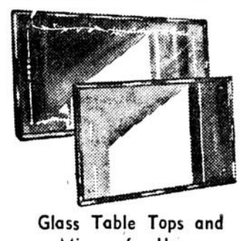
PLAN BUDGETAIRE
Léger comptant requis - bas paiement hebdomadaire

Eugène Turcotte, gérant
1081 VICTORIA
Montréal-Sud
Alignement de roues sur machines "John Beam" Visuliner

OUVERT TOUS LES JOURS de 8 h. à 6 h.
VENDREDI
SAMEDI de 8 h. à 2 h.
de 8 h. à 9 h.

1871 Delorimier
Montréal - FA. 1177
"A VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS"

GLASS & MIRRORS
VITRES D'AUTOS
AUTO GLASS



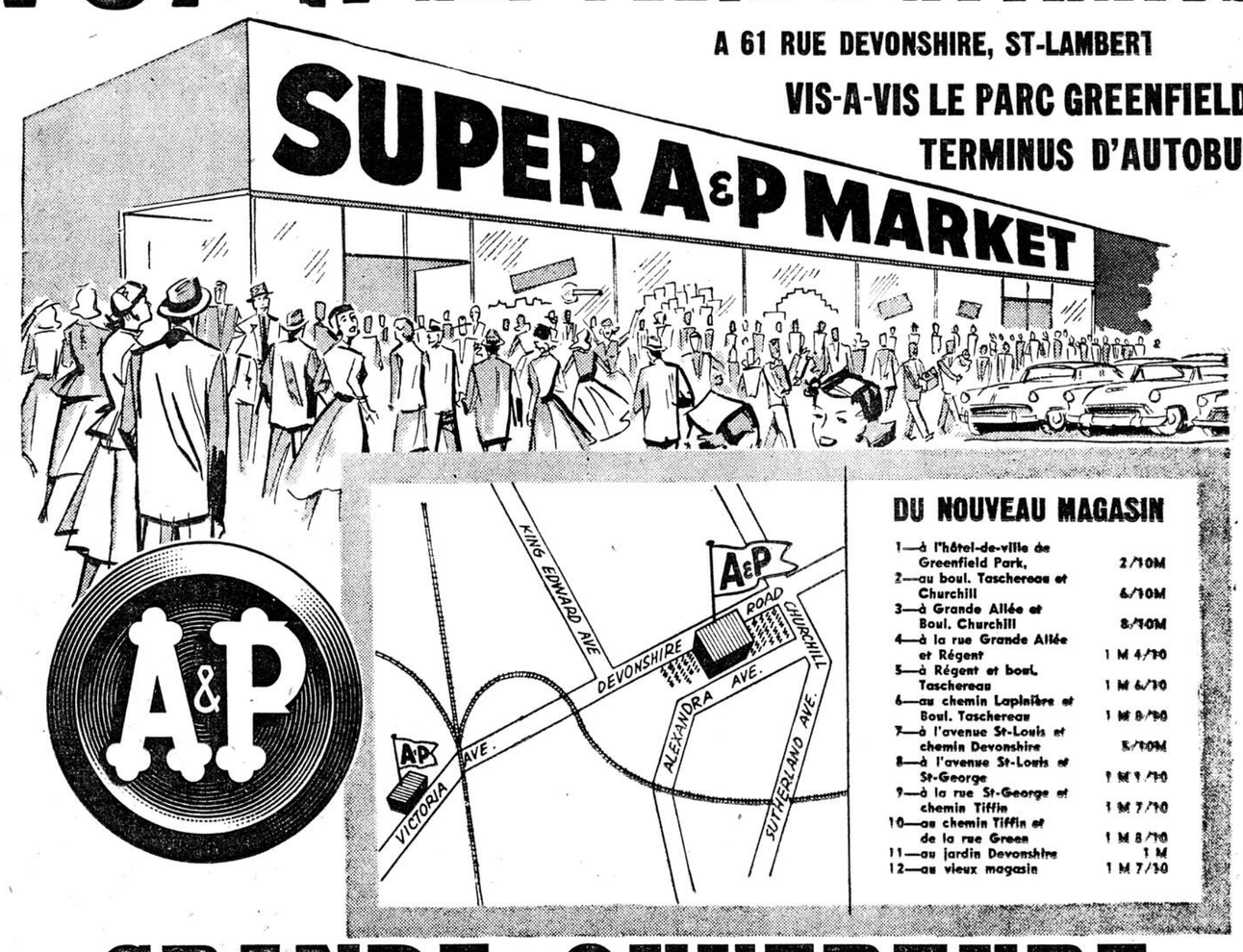
VITRES
• DE BUREAU
MIROIRS
• POUR MAISON
• POUR INDUSTRIES
• MIROIRS ARGENTES

Glass Table Tops and Mirrors for Home and Industry
• RESILVERED

HAMEL & Frères
900, VICTORIA — MONTREAL-SUD
OR. 4-1520 et OR. 4-1529

VOTRE NOUVEAU CENTRE D'ACHATS
QUINCAILLERIE STE-HELENE HARDWARE
863 STE-HELENE OR. 4-2684 Pierre CAMIRAND, prop. MONTREAL-SUD
QUALITE • PEINTURE • VITRE • CADEAUX
Accessoires électriques Ferronnerie générale JOUETS
SERVICE
HEURES D'AFFAIRES
sur semaine : 9 h. a.m. à 6 h. p.m. le vendredi : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

VOICI! UN AUTRE NOUVEAU "SUPER-MARCHE"
A&P PLEIN D'ATTRAITS
A 61 RUE DEVONSHIRE, ST-LAMBERT
VIS-A-VIS LE PARC GREENFIELD, TERMINUS D'AUTOBUS



DU NOUVEAU MAGASIN

1—à l'hôtel-de-ville de Greenfield Park,	2/10M
2—au boul. Taschereau et Churchill	6/10M
3—à Grande Allée et Boul. Churchill	8/10M
4—à la rue Grande Allée et Régent	1 M 4/10
5—à Régent et boul. Taschereau	1 M 6/10
6—au chemin Lapinière et Boul. Taschereau	1 M 8/10
7—à l'avenue St-Louis et chemin Devonshire	1 M
8—à l'avenue St-Louis et St-George	1 M 1/10
9—à la rue St-George et chemin Tiffin	1 M 7/10
10—au chemin Tiffin et de la rue Green	1 M 8/10
11—au jardin Devonshire	1 M
12—au vieux magasin	1 M 7/10

GRANDE OUVERTURE
MARDI, LE 15 NOVEMBRE À 9.30 A. M.

GRATIS! UN FAMEUX GATEAU DES ANGES JANE PARKER aux 1500 PREMIERS CLIENTS le JOUR d'OUVERTURE

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT
Venez-Stationnez et MAGASINEZ

Venez à bonne heure, amenez vos amis et voisins et venez chercher votre cadeau gratuit.
DU NOUVEAU POUR VOUS! Mardi le 15 nov., mercredi le 16 nov., jeudi le 17 nov., vendredi le 18 nov., samedi le 19 novembre, plusieurs de vos item-aliments favoris, vous seront offerts à "DEUX POUR LE PRIX D'UN SEUL".
(VOUS ACHETEZ LE PREMIER ET VOUS RECEVEZ LE SECOND GRATIS)
LES DETAILS DE CES OFFRES GRATUITES, AU MAGASIN.
OUVERT JUSQU'A 9 h. LES VENDREDI SOIRS

Remembrance Day Service To Be Held November 12 in Greenfield Park

Remembrance Day Service will be held at the Legion Cenotaph, Empire Avenue, Greenfield Park, Saturday, November 12th, at 3 p.m., under the auspices of the Greenfield Park Quebec Branch No 94, Canadian Legion, B. E. S. L.

They Shall grow not old, as we that are left grow old, Age shall not weary, not the years condem.

At the going down of the Sun, and in the morning, we shall remember them.

Lawrence Binyon.

The program will be as following :

1—O Canada.
2—American National Anthem.
3—Opening Address The Mayor of Greenfield Park.
4—Hymn Onward Christian Soldiers.
5—Scripture Reading The Rev D. A. McCuaig.
6—Prayer Rev. John Dove.
7—Hymn Abide with Me.
8—Reading of the Honour Roll 1914-1918 By Comrade W. Newton.
9—Reading of the Honour Roll 1939-1945. by Comrade A. Holden.
10—Legion Prayer. Revd. L. M. Hornby.
11—Placing of Wreaths.
12——Sounding of Last Post.
13—Starting of Two Minutes Silence.
14—End of Two Minutes Silence.
15—Reveille J. Bell.
16—Address by Guest Speaker. Colonel J. Redmond Roche, Q. C., O.B.E., M.L.A.
17—Hymn Unto the Hills.
18——Benediction. Rev. H. K. Ashdown.
19—The Queen.

- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE à l'eau chaude
- MATERIAUX de plomberie
- GROS et DETAIL



G. SICOTTE
Enr'g.
TELEPHONE
1071 Laurier - LeMoyne
OR. 1-6030

- PLUMBING
- HOT WATER heating system
- PLUMBING SUPPLIES
- WHOLESALE and RETAIL



"LE LAIT PREFERE DE TOUS"
VICTORIA
LAIT — CREME — BEURRE — OEUFS
Essayez notre lait Jersey — Ask for our Jersey milk
Laiterie VICTORIA Dairy
ARM. BOURGAULT, prop.
133 Bute — St-Lambert — OR. 1-1973

GREENFIELD PARK NEWS

OUD RESPECT TO OUR FALLEN HEROES

The President, Comrade, L. DeSerres, of the Greenfield Park Branch, (Quebec No. 94), Canadian Legion B.E.S.L., extends a cordial invitation to all members to turn out on Saturday afternoon, November 12th, 1955., in order that we all may pay our respect to our fallen heroes at the Annual Remembrance Day Service to be held in front of the Legion Cenotaph on Empire Avenue.

Your Legion is a democratic institution, non-sectarian and is not connected, directly or indirectly with any political organization Your Legion stands for Loyalty to the reigning sovereign, Canada and the British Empire, for strong and united comradeship among all who have served Her Majesty's forces throughout the Empire. The President, vice-President and the Executive wish to point out that the aim of the Legion is to furnish comradeship among all those who have served Her Majesty's Navy, Army, Air Force or auxiliary service to preserve the records and memories of their service and to perpetuate the deeds of the fallen.

Your Greenfield Park Branch No. 94, has undertaken a job, and the utmost co-operation is needed to make it a success and uphold the name of the Town of Greenfield Park.

Mary Florence Moss Dies At Belleville

N November 5th, 1955, died Mary Florence (Floss) Moss, of 1007 Bay Drive, Belleville, Ontario, beloved wife of John G. Formerly of Montreal and England, daughter of Mrs. and the late Mr. William Moss, and the mother of Mrs. G. B. Collins of Mackayville, Que; sergent Donald I. Shade, R.C.A.F. Edmonton, Alberta; and flying-officer Alan G Shade, Cold Lake Alberta; resting at the Belleville Burial Co. 27 Campbell St. Belleville. General service was held at St-Thomas Anglican Church, Belleveille, Wednesday Nov. 9th at 2.00 P.M.

Belle soirée lociste à St-Jean-Eudes

Dimanche, le 23 octobre, eut lieu dans le soubassement de l'église St-Jean-Eudes, à Mackayville, une soirée récréative organisée par la L.O.C.

Quelque soixante personnes y assistaient. Le forum portait sur le sujet suivant : "Panne de foyer". Les discussions ont été vives et animées.

La partie récréative fut donnée bénévolement par deux élèves de Mme Pierrette Gagné Robillard. Les conclusions furent tirées par l'aumônier de la section, le Rév. Père Lucas.

Lorsque les époux ont reçu le sacrement de mariage, ils se sont donnés l'un à l'autre au pied de l'autel. Ils reçoivent également une grâce spéciale qui devrait les aider à se comprendre mutuellement. Le Père Lucas a aussi insisté sur le fait suivant: que pour être heureux, il ne faut

(Suite à la page 10)



GIRARD & FRERE
PLOMBIERS
COUVREURS
OR. 1-8962
ST-JOSAPHAT

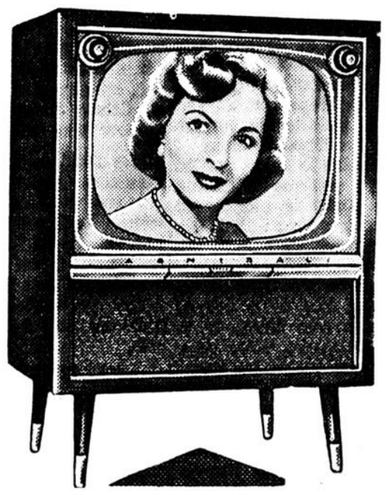
Chez PARK ELECTRIC Reg'd

vous pouvez obtenir une télévision

Admiral "55"

pour aussi peu que

$159.



TERMES FACILES



Le "Maitland 21" console
MODELE C23BIX

Le "Collingwood"
MODELE DE TABLE
21 POUCES

PARK ELECTRIC REG'D
CHARLES LAFOND, Propriétaire
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN — SERVICE
174 CHURCHILL • Greenfield Park • OR. 1-9275

SOYEZ GENEREUX ET SUPPORTEZ LA CAMPAGNE

"LIONS"

DE ST-LAMBERT

Campagne de noix salées du 1 au 20 novembre



Empaquetage "PLAYTIME" de Planters contenant "peanuts" salées, noix mélangées et cashews dans des boîtes individuelles fermées hermétiquement. Un cadeau splendide pour toutes les occasions.

UNE VALEUR DE 1.25 QUI VOUS SERA VENDUE: 1.25

Procurez-vous en, tout en aidant une bonne oeuvre

POUR CLORE CETTE CAMPAGNE, UNE VENTE DE "TAG DAY" SE FERA PAR LES RUES DE LA VILLE. — Aidez--nous à soutenir nos oeuvres.



Les revenus de cette campagne serviront aux nombreux projets déjà en cours du Club Lions de St-Lambert

CETTE ANNONCE EST PUBLIEE GRACE A LA GENEROSITE DES MEMBRES SUIVANTS :

"Lion" AL DRAPEAU

"Lion" RENE THEORET GRAIN BROKER

PARKER'S (Quebec - Limited) "Lion" Vern GABY

WOODS MANUFACTURING CO. LTD. "Lion" Larry IRVING

AUBERGE LA BARRE CABINS "Lion" Ed LA BARRE

C & L Building Materials CO. LTD. "Lion" Gaston LACROIX

MID-LUMBER INC. "Lion" Elphège ST-GERMAIN

Longueuil Meat Exporting CO. "Lion" Jack NYVEEN

H. T. POULTON "Lion" Harry POULTON

TRAVELERS INSURANCE CO. "Lion" Win SHUFELT

BOND CLOTHES "Lion" Don FICKETT

C. D. Smiley & Sons LIMITED "Lion" Doug SMILEY



...an Peters and Richard Todd as they are seen in the Cinemascope-color production, "A Man ...alled Peter", which opens Saturday at the Astor Theatre.



Lovely Anne Baxter is seen here wi.h newcomer, Steve Forrest in a dramatic scene from the Cinemascope-color production, "Bedevilled", which opens Saturday at the Victoria Theatre.

STARTS SATURDAY!

★ ASTOR ★
St. Lambert, Que.

ENDS FRIDAY
"THE SEA CHASE", in Cinemascope-Color, John Wayne, Lana Turner. ALSO: "HOW TO BE VERY, VERY POPULAR", Cinemascope-Color, Betty Grable, Robert Cummings.



Here is a motion picture your heart will cherish forever —the warm, wonderful story that topped the nation's best-seller lists for 128 weeks!

"A Man Called Peter"
WRITTEN BY THE WOMAN WHO LOVED HIM!

The love story of Peter and Catherine Marshall!



presented by 20th CENTURY-FOX CINEMASCOPE color by DE LUXE
starring Richard TODD · Jean PETERS with Marjorie Rambeau

THOSE WERE THE DAYS... CAREFREE, NOSTALGIC, WONDERFUL...





STARRING
Cecil PARKER
Eileen HERLIE
Donald WOLFIT

STARTS SATURDAY!

★ VICTORIA ★
St. Lambert, Que.

ENDS FRIDAY
"WOMAN'S PRISON", Cleo Moore, Ida Lupino, Howard Duff. ALSO: "LONG JOHN SILVER", Cinemascope-Color, Robert Newton, Kit Taylor.

THE GIRL HE PICKED UP TURNED OUT TO BE A KILLER!

It could happen to anyone! The beautiful girl was frightened, alone! He was interested, then intrigued, and then, alas, he fell in love. What happens then could happen only in Paris!

M-G-M presents in COLOR and CINEMASCOPE

"Bedevilled"
Starring
ANNE BAXTER
STEVE FORREST
With SIMONE RENANT · MAURICE TEYNAC · And VICTOR FRANCEN



Watch this good-looking chap. He's Steve Forrest and he's headed for stardom!

THE BEHIND-THE-LINE STORY OF THE FLAK-DEFYING "PINWHEEL PILOTS"!



STERLING HAYDEN
with ARTHUR FRANZ · MARSHALL THOMPSON
PRODUCED BY IVAN TORS — ART ARTHUR
DIRECTED BY HERBERT L. STRUCK · SCREENPLAY BY MALVIN WALD · Released thru UNITED ARTISTS

At the ASTOR

Twentieth Century-Fox departed from the usual movie formula in producing "A Man Called Peter," a CinemasScope picture in De Luxe color, which will have its premiere at the Astor Theatre on Saturday.

This picturization of Catherine Marshall's biographical novel, which enjoys the distinction of being a story told in terms of

(See page 6)

At the VICTORIA

Romance and suspense laid against a breathtaking background of the city of Paris are offered in "Bedevilled," which opens Saturday at the Victoria Theatre.

Starring Anne Baxter and Steve Forrest, with a number of

(See page 7)

VIMY
1910 BOUL. LASCHEREAU
OR. 1-4141
MER. à SAM. - WED to SAT.
NOV. 9-10-11-12 NOV.

"La Bataille des Sables"
JEFF CHANDLER - DANA ANDREWS

"How to Marry A Millionnaire"
(En couleurs - Cinémascope)
MARILYN MONROE - BETTY GRABLE
- CARTOON -

DIM. - LUN. - MAR.
NOV. 13-14-15 NOV.
SUN. - MON - TUES.

"Le Cavalier de la mort"
(EN COULEURS)
RANDOLPH SCOTT - ELLEN DREW

"Les trois Lanciers du Bengale"
GARY COOPER - FRANCHOT TONE
- CARTOON -

THEATRE **ROYAL**
Jacques-Cartier
THURS. - FRI. - SAT.
NOV. 10-11-12 NOV.
JEU. - VEN. - SAM.

"BENEATH THE 12-MILE REEF"
- COLOR -
CINEMASCOPE
Robert WAGNER - Terry MOORE
"THE MOONLIGHTER"
SHORT
Barbara STANWYCK
Fred MAC MURRAY
- CARTOON -

DIM. - LUN. - MAR.
NOV. 13-14-15 NOV.
SUN. - MON. - TUES.

"SUR LA RIVIERA"
- COLOR -
Danny KAYE - Gene TIERNEY
"LE CRAN D'ARRET"
William HOLDEN, Alexis SMITH
- CARTOON -

MERCREDI FERME
NOVEMBER 16 NOVEMBRE

L'AUDITORIUM
DE L'EXTERNAT CLASSIQUE DE LONGUEUIL

SHOW-BOAT
Comédie musicale (en couleurs) avec Howard Keel, Kathe.yn Grayson, Ava Gardner.

LES DEUX GOSSES
mélodramme avec
Léa Padovanni, Massino Serato

SAMEDI ET DIMANCHE, LES 12 ET 13 NOVEMBRE — SAMEDI A 6.30 ET 8.30 ET DIMANCHE A 2.00, 6.30 ET 8.30 HEURES.

Théâtre VOX
575 Côteau Rouge
Jacques-Cartier

MAR.-JEU. TUES-THURS.
NOV. 8-10 NOV.

"SASKATCHEWAN"
(TECHNICOLOR)
Alan LADD, Shelley WINTERS

"Marlag'O Prison Camp"
Anthony STEEL, Jack WARNER

VEN.-SAM. FRI.-SAT.
NOV. 11-12 NOV.

"Abbott & Costello Meet Dr Jekyll"
ABBOTT & COSTELLO

"The Ringer"
Robert LOM, Donald WOLFIT

DIM. - LUN. SUN. - MON.
NOV. 13-14 NOV.

"Le Fils d'Ali Baba"
(TECHNICOLOR)
Tony CURTIS, Piper LAURIE

"Le Chevalier de la mort"
(TECHNICOLOR)
Randolph SCOTT, Arlene DAHL

FREQUENTEZ NOS THEATRES LOCAUX

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL
AVALON
SHOW PLACE OF LONGUEUIL

MERCREDI A SAMEDI WEDNESDAY TO SATURDAY
NOV. 9-10-11-12

Cinéma DIEPPE
MONTREAL-SUD
THURS. - FRI. - SAT.
NOV. 10-11-12 NOV.
JEU. - VEN. - SAM.

"ADVENTURES OF HAJJI BABA"
(COULEURS)
(TECHNICOLOR)
John Derek - Elaine Stewart
"RIDE CLEAR OF DIABLO"
- Technicolor -
Audie Murphy - Dan Duryea
NEWS

DIM. - LUN. - MAR.
NOV. 13-14-15 NOV.
SUN. - MON. - TUES.

"LE DROIT DE NAITRE"
Gloria Marin - Jorge Mistral
"FILLE DANS LA NUIT"
Joyce Holden - Harvey Lembeck
ACTUALITES



THEY TURNED A SCHOOL INTO A JUNGLE!

The shocking experience of a pretty teacher & the kid with the switchblade knife — all the startling drama of the novel is on the screen!

M-G-M's
BLACKBOARD JUNGLE
A DRAMA OF TEEN-AGE TERROR!

Starring GLENN FORD · ANNE FRANCIS · LOUIS CALHERN
with MARGARET HAYES · Screen Play by RICHARD BROOKS · Based On the Novel by EVAN HUNTER
Directed by RICHARD BROOKS · Produced by PANDRO S. BERMAN
Plus : — LAW VS BILLY THE KID — in Color
STARRING : — SCOTT BRADY

PARTICIPATE TO FOTO-NITE
IT'S FREE — IT'S FUN — IT PAYS

DIMANCHE A MARDI SUNDAY TO TUESDAY
NOV. 13-14-15

"Stranger on Horseback"
(TECHNICOLOR)
IN A KILLER'S PARADISE
STARRING : — JOEL McGREA
Plus : — RICHARD CONTE
HE KNOWS EVERYTHING THE UNDER WORLD DOES
"The Big Tip Off"
EXTRA — THE HOBSON STORY

GET THAT STRAIN OUT OF YOUR EYES! SEE A MOVIE

RIO
163 St-Charles O.
LONGUEUIL
MER. - JEU. - VEN. - SAM
NOV. 9-10-11-12 NOV.
WED. - THURS. - FRI. - SAT.

Sarita MONTIEZ, MIROSLAVA
DANS
"LE BAGNE DES FILLES PERDUES"
(En primeur) — (Italien)
Joel MC CREA Laraine DAY dans
"Correspondent 17"

SUN. - MON. - TUES.
NOV. 13-14-15 NOV.
DIM. - LUN. - MAR.

Dean Martin & Jerry Lewis
IN
"LIVING IT UP"
(COMEDIE MUSICALE)
Sterling HAYDEN, Coleen GRAY
IN
"ARROW IN THE DUST"
(TECHNICOLOR)



A LOUER — TO RENT

A LOUER — Logement de 2 grands appartements, chambre de bain, eau chaude, entrée privée, chauffé si désiré, à 327 Gardenville, Longueuil; visiter apres 6 hres. OR 4-7844.

TO LET — 7 room house to let just repaired and painted, near bus. 60 Vermont St., Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Maison de 7 chambres à louer, vient d'être réparée et peinturée, près de l'autobus. 60 rue Vermont, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Salle pouvant accommoder 300 personnes, disponible pour banquets, réceptions. Informations: Martin CarWash and Service Station à 1 mille du pont Jacques-Cartier, 1800 Boul. Taschereau, Ville LeMoyne, OR. 1-5071.

A LOUER — Laveuses à louer $0.75 par semaine, plus transport, six mois d'emploi gratis. réparons aussi toutes marques. UN. 1-3009 — le soir CA. 4902.

A LOUER — A LONGUEUIL: chambre, évier, eau chaude, centre. OR 4-8878 - 238 St-Alexandre.

A LOUER — Logement 2 appartements, éclairés, chauffés. 623 Marquette, Montréal-Sud. OR 4-9269.

A LOUER — Chambre chauffée, accommodations. 142 Victoria, Longueuil, OR 4-0766.

A LOUER — ST-JOSAPHAT: 1 logement à louer, trois appartements, chambre de toilette à 1680 St-Pierre, Ville LeMoyne, OR 3-2541 (Joseph Roy).

A LOUER — LONGUEUIL: Grande chambre meublée, tout confort, aussi pension. 77 Labonté.

A LOUER — ST-LAMBERT: Duplex 4 1/2 pièces chauffées, ménage recent, occupation immédiate. OR 1-9641.

A LOUER — Maison 3 appartements, chambre de bain, semi-meublée, eau, électricité fournies, pour couple seulement. 1340 Ste-Hélène.

BON TERRITOIRE

vacant dans la ville de JACQUES-CARTIER. Vendez nos 225 produits garantis. Réalisez de $50. à $75. par semaine. $18. requis.

JITO

5130, St-Hubert Montréal

RIVE SUD

ARGENT A PRETER SUR PREMIERE ET DEUXIEME $500.00 ET PLUS HYPOTHEQUE

OR. 4-2500 M. Bouchard 1412, Blvd Marie-Victorin

PRETONS ARGENT

PRETONS ARGENT pour payer vos taxes ou compléter votre maison.

Appelez : OR. 4-8951 de 6.00 à 10.00 P.M.

2281, Chemin Chambly, Ville Jacques-Cartier.

Window Glazing

24 hour service Pick up delivery

WE RENT

- Floor Sanders — all types
- Floor Edgers
- Hand sanders
- Foor Polishers
- Vacuum Cleaners
- Whitewash Brushes
- Extension Ladders
- Caulking Gun
- Blow Torch
- Dishes
- Skill saws
- Electric Drills
- Tile Cutters

WE MAKE KEYS

Venetian Blinds
Flexalum made to measure or ready made
Free estimate and installation

Oilcloth & Floor Tiles
Free estimate

Plastic Wall Tiles & Congowall

Curtain Rail Installations

Painting & Decorating Wall paper

Ranger Hardware

OR. 1-7249

476 VICTORIA AVENUE, St. Lambert

WE DELIVER ANYWHERE ON THE SOUTH SHORE

A LOUER — TO RENT

A LOUER — A MONTREAL-SUD: Logement 3 appartements, chauffés, meublés, avec garage; idéal pour couple. OR 4-6126.

A LOUER — Maison à louer 4 et 5 appartements. 710 Boul. Marie-Victorin, OR 4-4540.

A LOUER — Logement 2 1/2 appartements semi-chauffé, chambre de bain. Boul. Quinn, tél.: OR 4-8170. Prix: $38.00.

A LOUER — LeMoyne près Labonté, 2 grands appartements chauffés, éclairés, eau chaude année, entrée privée, pas d'enfants. $50 par mois. RA 7-2287.

A LOUER — Logement chauffé, 4 pièces, poêle électrique. 1271 Ave Victoria, Montréal-Sud. Tél.: St-Jean 8-1026 charge renversée, entre 8.00 a.m. et 6.00 p.m.

MAISONS A LOUER — Maison à louer ou à vendre, 1 étage, coin Grande-Allée et Albert. Tél.: LA 1-5791 - 3299 Grande-Allée, Mackayville.

A LOUER — A Longueuil: chambre et cuisine chauffées, meublées, bon marche. 196 St-Charles ouest OR 4-7114.

A LOUER — 2 apts meublés, entrée privée, pour 2 personnes seulement, $30 par mois. 1038 Boul. Taschereau, OR 4-4047.

A LOUER — Grande chambre à louer avec eau. 231 St-Jacques, Longueuil, OR 4-6563.

A LOUER — Chambre à louer dans famille privée. 678 Joliette, Montréal-Sud, OR 4-0941.

A LOUER — 2 apts meublés ou non, bain, eau chaude. 2383 Chemin Chambly, Tél.: OR 4-7640.

A LOUER — Logement 6 apts, chambre de bain, eau comprise, près autobus, $45. Libre immédiatement. 2103 Boul. Edouard, Mackayville, OR 1-3669.

TO RENT — Flat 3 room, hard wood floor, 220 volts. OR 3-2069.

A LOUER — Logement 3 appartements. plancher bois franc, 220 volts. S'adrseser OR 3-2069.

A LOUER — Logements de 4 apts 220 volts, près église: $55, libre 1er décembre. Aussi logement 3 apts, 220: $50, près église, libre immédiatement. S'adresser 955 Marmier, tél: OR 4-8225.

A LOUER — Chambre à louer, 2 messieurs, téléphone, près autobus, centre Longueuil. 10 St-Alexandre, OR 4-2023.

A LOUER — Logement 4 pièces à louer. 763 Dollard, Montréal-Sud. OR 7-1815 - LA 3-8661.

A QUI LA CHANCE ? LOGEMENT A LOUER OU A VENDRE. Duplex moderne, 5 1/2 pieces, système air conditionné, prêt à habiter, prix alléchant, comptant modique, chambre de bain, tuile, cave de 8 pi., fini plâtre. S. Brisson, OL 9-0636.

A LOUER — 3 appartements très grands, chauffés, maison neuve: $50 par mois. 2026 Chemin Gentilly, OR 4-9065.

A LOUER — 2 logements neufs, 4 appartements séparés, eau chaude 220, près autobus. OR 4-4871.

A LOUER — Logement trois appartements, chauffé, avec 220, l'eau payée. 77 St-Louis, Ville LeMoyne.

HOUSE TO RENT — 3 rooms house, 1565 Neilsen, Mackayville, $35.00 a month. OR 1-9780.

LOGEMENT A LOUER — 3 apts. $35 par mois. S'adresser 1565 Neilsen, Mackayville, OR 1-9780.

LOGIS A LOUER — A Mackayville. 1 logis à louer de 3 apts avec salle de bain et eau, avec arrêt d'autobus à la porte. 3601 Grande-Allee, Mackayville, OR 1-1885.

MAISON A LOUER — 3 apts, chambre de bain, toilette: $35 par mois, 2ème étage, très chaud. M. Cusson, 1656 Georges. OR 1-2455.

A LOUER — 2 appartements pas meublés dans sous-sol, eau chaude et électricité fournies, chauffés, près toutes communications, dans St-Josaphat. Appeler OR 1-2446.

A LOUER — Logement à louer, 3 pièces fermées, chauffées, eau, poêle et couvres planchers fournis. 1943 St-Pierre, OR 1-8282.

A LOUER — 3 apts modernes, chambre de bain en tuile, libre immédiatement. 1544 Cure Guay, Ville LeMoyne.

A LOUER — Logement de 4 apts, chambre de bain, rue Curé Poirier. Tél.: OR 4-8262 soir - PL 4518 le jour.

A LOUER — 3 apts, cuisine, salon, chambre; coin Préfontaine et Dorian, Montréal-Sud: $38. OR 4-0119.

A LOUER — Logement trois apts moderne, eau chaude, peinture neuve. Tél.: OR 4-0345.

A LOUER — Chambre pension, si désirée, usage téléphone. 861 Lafayette, Montréal-Sud, OR 4-0345.

A LOUER — Chambre, toutes commodités, près autobus. Tél.: OR 4-9294 - 1994 Préfontaine.

A LOUER — 4 1/2 pièces, chauffées, taxe d'eau payée $70., eau chaude à l'année. 948 Lafayette, Montréal-Sud. OR 4-9985.

A LOUER — Chambre pour couple ou deux personnes. OR 4-0045 - 695 Dollard, Montréal-Sud.

A LOUER — Logement de 4 apts, $10 par semaine. OR 4-2571.

A LOUER — 1 logement de 3 apts passage et chambre de bain, 220: $45 par mois. OR 7-1398.

A LOUER — Logement de 3 apts, un bas: $45 par mois. OR 4-7379.

A LOUER — Logement neuf, moderne, dans sous-sol, 3 pièces, bain douche, réservoir à eau chaude. $4. par mois. OR 4-7502.

A LOUER — Logement 4 apts 2ème étage, eau courante, couple avec enfants. $45 par mois. OR 4-4566.

A LOUER — Maison à louer, 3 appartements. S'adresser à 1274 St-Alexandre, V.J.C., Tél.: OR 4-6057.

A LOUER — Beau logement, 4 apts fermés, prélarts incrustés, système eau chaude, cuisine moderne, 220, garage chauffé. A quelques pieds de l'autobus, 10 minutes du centre de Montréal, occupation immediate. 65 Briggs est, OR 4-6514.

CHAMBRE ET PENSION — Chambre et pension. 106 Lemoyne, OR 4-9446.

TO LET — Room to let, modern suitable, man or woman. View evenings only. Phone OR 4-8311.

A LOUER — Logement, libre à Longueuil, coin Grant et Montenach. S'adresser 37 Montenach, Longueuil.

A LOUER — Deux appartements à louer. 329 Boul. Quinn, Longueuil.

A LOUER — Logement 3 appartements neufs, sous-sol, électricité 220, entrée privée. Information après 2 heures àJ OR 7-1719 (F. Guérard).

A LOUER — Grande cuisine et chambre chauffées, éclairées, téléphone, poêle fourni. Entrée privée. Après 6 heures: 347 St-Alexandre.

A LOUER — Logement trois piè-

A VENDRE — FOR SALE

ces, 150 Ste-Catherine, appartement No 2, coin Guilbault.

FOR SALE — 1 Coleman furnace, good condition. OR 4-8483.

A VENDRE — Montréal-Sud: atelier de réparations, moteur électrique, comprenant matériel, outillage, très bonne clientèle. OR 4-6126.

A VENDRE — FOR SALE

A VENDRE — $10.00 comptant — Pas de compagnie de finance 24 mois pour payer. Livraison dans 7 hres. Tél. CR. 7333 ou CR. 8811. Jour et soir.

A VENDRE OU A ECHANGER — Restaurant, centre de Montréal: $850 dépôt. Voisin manufacture, gros stock, échangera pour maison sur Boul. Taschereau ou environs ou automobile récente ou taxi. Tél.: AV 8-3022.

A VENDRE — Lit d'enfant - aussi lit simple avec matelas, sommier. Tél.: OR 4-1185.

A VENDRE — Planches, colombages et madriers usagés. $25 du 1,000 pi. livré. Georges Bérichon, 1461 Barré, WI 2303.

A VENDRE — Bois de l'armée bien sec. $14 le gros voyage. Ouvert samedi. Georges Bérichon, 1461 Barré, WI. 2303.

A VENDRE — Piano Mozart, parfaite condition, banc, porte-musique, garanti. 142 Victoria, Longueuil, OR 4-0766.

A VENDRE — Manteaux d'hiver "s.tion", robes. 142 Victoria, Longueuil, OR 4-0766.

A TOUS LES FUTURS et jeunes mariés! Meublez 3 appartements pour $349. GRATIS: une machine à coudre électrique de marque connue. AUTRES SPECIAUX: Frigidaire, poêle, lessiveuse, télévision, etc. — généreuse allocation sur échange. Pour appointement: Jacques Boutin, jour CA. 2538 — soir: CR. 1320.

A VENDRE — Maison en construction, prête à couvrir, à vendre. Cause: maladie. 1764 N.-Dame de Grâces, V.J.C. S'adresser à 1513 Montarville, V.J.C.

A VENDRE — Piano, $40; chesterfield, $40; bouteille huile. CR. 4048.

A VENDRE — Fournaise à l'huile Coleman 10 po., en bon état. Aubaine. OR 4-9385.

A VENDRE — Poêle combiné gaz, Bélanger, blanc; aussi poêle gaz Findlay, tout blanc. DO 9472.

A VENDRE — Maison à vendre, 8 appartements, système chauffage à l'huile. 142 Victoria, Longueuil, OR 4-0766.

A VENDRE — LONGUEUIL: Bungalow 8 pièces fermées, système à l'huile et garage, grand terrain. 170 Boul. Quinn, près St-Laurent.

A VENDRE — ATTENTION ! Restaurant à vendre à Laprairie pour cause de maladie, très bon chiffre d'affaires. S'adresser à OL 9-0722.

A VENDRE — Fournaise Coleman, parfait état. 10 St-Charles, OR 4-2023.

MACKAYVILLE BARGAIN STORE

AVIS SPECIAL

Maintenant ouvert toute la journée du lundi au samedi, de 10 heures a.m. à 9 heures p.m.

Gros stock de linge usagé

Habits, pantalons, chemises, souliers pour toute la famille, robes, jupes, manteaux, costumes, chandails, etc., etc.

Windbreakers d'enfants, neufs et usagés, breeches d'enfants, neufs et usagés, souliers d'enfants, neufs et usagés, chemises d'enfants, neuves et usagées, gabardine 50c la verge, habits d'hommes neufs et usagés $5.00 et plus, pantalons neufs et usagés $1.50 et plus, paletots neufs et usagés $5.00 et plus, souliers d'hommes neufs et usagés $1.50 et plus, matériel de laine, valeur $12, et plus - en spécial $2.00 la verge, bon pour manteaux, couvertures de lits, ou de chaises, etc., costumes de femmes, valeur $10.95 à $21.95 en spécial $5.00 à $6.50, manteaux neufs d'automne pour femmes $8.50, usagés $3.00 et plus, souliers de femmes neufs valeur $6.95 à $10.95 - en spécial de $2.50 à $3.50.

GUY CHARPENTIER 1927 DUKE, OR. 1-9534 MACKAYVILLE

A VENDRE — Particulier vendrait bonne grande maison 2 logis rapportant $990. $500 comptant, balance comme loyer. 36 Boul. Dubuc, V.J.C. WE. 3740.

A VENDRE — 1 set de chambre, une glacière, une table, 4 chaises, un radio avec disques. Le tout pour: $75.00. OR 3-3856.

A VENDRE — Piano marque "Archambault", très bonne condition: $150. 102 Gardenville, Longueuil, OR 4-8520.

A VENDRE — AUBAINE ! Cottage 1 1/2 étage, en brique, terrain 50 x 127, bonnes conditions. 765 Dollard, Montréal-Sud.

A VENDRE — 2 - 5 appartements, pierre, brique, plaâtre, tuile, logement libre acheteur. OR 1-9154, Ville LeMoyne.

A VENDRE — Set de cuisine en bois frnac, émaillé blanc, chaises rembourrées: $35. S'adresser 1606 Albert, Mackayville.

A VENDRE — Packard sedan '47, licenciée, chaufferette, Prestone: $195 OR 1-9041.

A VENDRE — FOR SALE

AVENDRE — Machine à laver, bonne condition: $20; table et 4 chaises de cuisine en bois franc, émaillées blanc, bon marché. 3204 Grand Boulevard, Tél.: OR 1-8301.

A VENDRE — 1 piano Player avec banc et rouleaux; 1 levier et bain; 1 electric pump. OR 1-1885 - 3601 Grande Allée, Mackayville.

A VENDRE — Chevrolet Sedan livraison 1952, parfaite condition, Prestone, bons pneus, propre. Aubaine: $650. OR 1-9041.

A VENDRE — Salon de barbier et restaurant de 5 appartement au-dessus, restaurant à part si désiré, situé dans un quartier avantageux, pas de compétition. Loyer raisonnable, long bail, propriétaire quittant le pays. Tél.: OR 1-9652.

A VENDRE — Coffre en cédre, set salle à manger noyer, draperies, couvre-lits. OR 3-2586.

A VENDRE — Evier, lavabo, toilette, complets avec accessoires; armoires cuisine, Dormeyer Fri-Well automatique pour cuisson profonde dans l'huile. Tél.: OR 3-2967.

A VENDRE — Bargain Buick '53 sedan, Dynaflow, peinture neuve, radio, chaufferette, très bonne condition. OR 1-1755.

A VENDRE — Davenport, 2 chaises, 1 table, set de cuisine chromé, set de chambre 3 morceaux lit complet; 1 radio, 1 poêle électrique, 1 fournaise Coleman. 1561 St-Georges, Ville LeMoyne.

A VENDRE — Manteau de fourrure Seal noir, grandeur 16 ans, propre. Tél.: OR 4-0119.

A VENDRE — Maison de 6 apts, semi-finie, eau courante. S'adresser 1588 Marmier, V.J.C.

POELE ET FOURNAISE — Poêle et fournaise en très bon état, comme neufs, avec 2 brûleurs à l'huile. Marque "Beach". S'adresser 82 Diane. OR 4-2673.

A VENDRE — Fournaise à l'huile, marque Enterprise, valeur $140., sacrifiera: $45. OR 4-1957.

A VENDRE — Couverte de carrosse de fourrure, comme neuve: $10. OR 4-4584.

A VENDRE — Trois nouveaux costumes, grandeur 16. 340 Chemin Chambly, Longueuil.

A VENDRE — Patins CCM pour fillette, pointure "5"; paire couvre-chaussures nylon, brun, pour talon haut, poniture "5 1/2". 348 St-Alexandre.

ON DEMANDE — WANTED

ON DEMANDE — Bonne demandée entre 25 à 40 ans, propre, aimant les enfants. Références exigées. Bon salaire. Tél.: OR 4-6824.

Télévision VENDEURS

Salaire - commission - district Rive-Sud. Appeler: CR. 7333.

A BON COMPTE — Planchers — sablage — finition — machines modernes. J. H. Bourdeau, 290 St-Louis, Ville LeMoyne. OR. 1-0297.

PROPRIETES DEMANDEES — Tout genre de propriété demandées sur la Rive-Sud. 400 rue Ste-Hélène, OR 4-0552 ou OR 4-2000.

EMPRUNTERAIS — Emprunterais $10,000 en 2e hypothèque sur valeur: terrani, bâtisse, équipement: $96,000 Disposé à rembourser soit annuellement ou mensuellement. Casier Postal 200, Courrier du Sud, Longueuil

DIVERS — MISCELLANEOUS

ON DEMANDE — Commis demande, bilingue. NESTER'S LTD, 63 ST-CHARLES WEST, LONGUEUIL. — Saleslady wanted, bilingual.

ON DEMANDE — Femme ou fille demandée pour garder enfant, le jour. Soirs et fin de semaine libres. Accepterait couple avec un enfant. 190 Benoit, V.J.C.

DIVERS — Haute couture, altération, réparation, prix raisonnable, travail garanti. 316 St-Thomas, Apt 8. OR 4-1127.

KINDERGARDEN — With "The Merry Mastery of Music" for ages 3, 4, 5, 6 years. 9.30 A.M. to 11.30 A.M. Station wagon service. Dorothy Gaudreau, OR 4-8483.

PRETS — Nous prêtons sur 1ère et 2ième hypothèque. Pour renseignements, s'adresser 400 Ste-Hélène. OR 4-2000 — Demandez Antoine.

C. W. L. Meeting In Longueuil

" The St. Anthony-Longueuil Sub-Division of the Catholic Women's League will hold an open meeting on Wednesday, November 16th., at 8:30 p.m., at the Catholic Centre. There will be a guest speaker".

Partie de cartes à Montréal-Sud

Une partie de cartes, organisée par la St-Vincent de Paul féminine, aura lieu le 24 novembre prochain, à 8.00 hres p.m. au sous-sol de l'église St-Georges de Montréal-Sud.

PRETS SUR 1re et 2e HYPOTHEQUE

(pour la ville et la région environnante)

Pour l'amélioration de votre propriété, achat de maison, pour refinancer une hypothèque déjà existante, allègement de dettes, balance de dettes sur achats. Nous prêtons aux propriétaires extérieurs sur leur valeur locale.

AGENTS DEMANDES • COMMISSIONS PROTEGEES

La Cie NATIONALE D'HYPOTHEQUE

400 OUEST, ONTARIO MONTREAL MA. 9461

MANUFACTURIER DE

Portes · Châssis · Armoires

Nous nous rendons prendre les mesures sur commande



• Spécialité: PLATE GLASS

SUR DEMANDE, NOUS IRONS CHERCHER LES CHASSIS POUR VITRER, SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE.

Vendeur autorisé de peinture

SCARFE

Toute livraison est à nos frais



A. Déry & Fils Portes · Châssis · Armoires

1405 ST ALEXANDRE Ville Jacques-Cartier OR. 5-7258

C.C.H.S. Valedictory '55

(Carol Steels Valedictorian)

Honoured guests, members of the Chambly County High School Staff, Ladies and Gentlemen, fellow graduates :

Tonight we, the graduates, stand together as a class for the last time. Already we have begun to follow our diversified paths in the world. I know I speak for the entire graduating class when I say that we shall remember throughout the course of these paths the time we spent in Chambly County High. We can recall our years here with many happy memories. It was here under the guidance of the staff that we formulated the ambitions that have led to our chosen paths. We shall always remember the friends we had, the confidences we made, the dreams we cherished, and the counsel we received towards the furtherance of our aspirations.

Shawespeare once said, "To be or not to be, that is the question."

If I may be allowed license, our class might have said, "To be, that is the question". "To be", two words encompassing four letters; yet those two words spell a life time. More specifically I might have said "What to be?" "How to be?"

What to be? What should I be like? What is the accepted rule in such and such a situation? How does an employer expect me to act? All these are questions which must be answered by the youth of today.

Fortunately, through the friendly and patient counsel of our teachers we have been able to find the answer to these and many other questions. For bearing with us and being understanding, we can but thank you, thank you very much; for it is through your efforts that we stand here tonight and feel ready to meet the problems of the adult world.

Trophées décernés aux joueurs émérites de la Ligue Chambly Sr

Lors d'une grande soirée qui a clôturé les activités de la Ligue Chambly Senior pour la présente année, de nombreux trophées ont été décernés aux joueurs qui se sont distingués au cours de la saison.

Voici les noms des heureux récipiendaires :

Au meilleur lanceur gaucher du circuit: Bob Lamontagne (N.-Dame des Sept-Douleurs, Mackayville).

Au meilleur lanceur droitier : Paul Dionne (St-Jean Vianney)

Au joueur qui a cogné le plus de coups de circuits : Pierre Bordeleau, 9, (Taxi Union, Longueuil).

Aux joueurs les plus utiles à leurs clubs respectifs :

Florian Décarie (Mackayville).
Yvon Blain (La police de Jacques-Cartier).
Lefty Piché (St-Jean Vianney).
Claude Evans (Longueuil, Taxi Union).
Jean-Paul Bélanger (St-Hubert).

Aux joueurs qui se sont avérés les plus efficaces tout en étant les plus gentilshommes :

Denis Lajeunesse (Mackayville)
Tarzan Pilon (Police de V. J-Cartier)
Armand Couette (St-Jean Vianney)
Gérard Ste-Marie (Taxi Union)
Bernard Renaud (St-Hubert)

Aux meilleurs joueurs directeurs :

Gaston Régnier (St-Jean Vianney)
Fernand Pilon (Police V. J.-Cartier)

Enfin le statisticien officiel, Gaston "Pellerin" Régnier reçu également un trophée pour le travail accompli.

Annual Meeting Of S. Shore African Violet Society

The Annual Meeting of the South Shore African Violet Society will be held on November 11th, 1955 at the Fireman's Hall at 8.15 p.m. Tea will be served.

Mrs J. H. Alexander 403 Mortlake Ave. St. Lambert. OR 1-1838.

Brisez avec le mal ! Entrainez-vous au bien, soyez soucieux de justice, secourez l'opprimé, soyez juste pour l'orphelin, plaidez pour la veuve. (Is 1, 16-17).

AMBASSADOR MANUFACTURING CO.

PORTES ROULANTES

DE TOUTES SORTES POUR RESIDENCES GARAGES ENTREPOTS OPERATEURS ELECTRIQUES OU MANUELS

INSTALLATION ET SERVICE

SALLE DE MONTRE

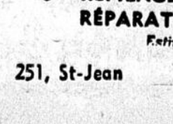
4358 Cote Des Neiges Rd Fitzroy 6391

HEAD OFFICE 1100 VICTORIA

ST LAMBERT ORchard 1-1959

Alex Thurber Jr

SALES REPRESENTATIVE LONGUEUIL



E. HARVEY

Blvd LAURIER - St-Hubert

TEL.: OR. 3-3067

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION de toutes sortes NEUFS ET USAGES

LUMBER AND BUILDING MATERIALS of all kinds NEW and USED

TV REPAIRS

Service de télévision

Ouvrage accompli par technicien expérimenté

Vente - Installation - Service

Pierre BOURDON

59, rue St-Georges Laprairie

OL. 9-1202

STE-HELENE REPAIR SHOP

P. MAROIS, propriétaire

MOTOR REWINDING
WASHING MACHINE REPAIRS
REFILAGE DE MOTEURS ÉLECTRIQUES
RÉPARATION DE MACHINES À LAVER

Estimations gratis — Free Estimates

251, St-Jean • Longueuil • OR. 4-7013

ACHETONS ET ECHANGEONS

propriétés, terrains et terres. Sauriol, 2281 Chemin Chambly Ville Jacques-Cartier

Réparation de machines à laver
Washing Machines Repair
Heat Well Oil Burners Service
544 Maple St-Lambert
OR. 1-9372

Ameublement Général
TELEVISION
POELES
REFRIGERATEURS

B. COTE INC.

106 St-Louis — LEMOYNE
OR. 1-1953 - 54

ARGENT A PRETER

Argent à prêter en 1ère et 2ième hypothèque — Achat de balance de prix de vente.

LAfontaine 4-0032

Propriété à vendre

J. Arthur GAREAU

Longueuil Realty Reg'd. Courtier en Immeubles

152 St-Laurent O., Appt. 3

Téléphone : ORléans 4-4725

LONGUEUIL

LONGUEUIL
Rue Victoria, près St-Laurent. Endroit recherché. Magnifique terrain 75 x 125 approx. Taxes spéciales payées.

MONTREAL-SUD
Rue Papineau: Cottage, 6 grandes pièces, intérieur modernisé, grande cuisine, solarium, magnifique grand terrain, pelouse fleurs. Près transport. Véritable aubiane: $11.-000.00 ou offre. Conditions faciles.

LONGUEUIL
Rue Blenville, attrayant bungalow en brique et pierre. 5 grandes pièces, solarium, cuisine moderne, cave habitable. Grand terrain. $13,700. Conditions discutables.

LONGUEUIL
Rue Ste-Catherine: Joli Duplex brique, clap-board, 2 grands 5 pièces, chauffage huile, cave 8 1/2 pieds. Pour convertir en bureau. Endroit idéal. Bon revenu.

• GRATIS • 200 GALLONS D'HUILE

données gratuitement sur l'installation d'un brûleur automatique "QUILT HEAT" "ZENITH" comprenant le réservoir à l'huile

VENTE ET INSTALLATION



Réal DESROSIERS

214, RUE CHARRON VILLE LEMOYNE

OR. 1-0669

Bunker

TV - RADIO - APPLIANCES
SALES & SERVICE
885 ST. HELEN
OR. 5-6441

TV SERVICE

OR. 4-6085

YVES **GARIEPY**

Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal

70A Guillaume — Longueuil

J. LORD ET FILS

FER ORNEMENTAL
Clôtures — Balcons
Rampes d'escaliers
Ornemental Iron Works
873, Ste - Hélène
Montréal-Sud - Montréal Sth
TEL.: OR. 4-4510

SOUTH - SHORE REPAIR SHOP

RAY MILL

Machines à laver Accessoires électriques Soudure générale

Washing Machines Electrical Appliances General Welding

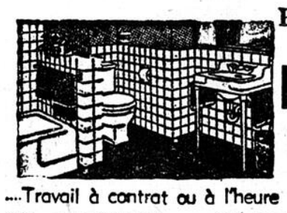
606, Hindland - Montréal-Sud
OR. 4-8627

REPARATIONS GENERALES
VENTE et SERVICE
• RADIOS
• TELEVISIONS
• MACHINE A LAVER

RAYMOND BEAUDRY

37a, St-Charles O. Longueuil
ENR.
8868-5 OR

Pour travaux de CONSTRUCTION ou REPARATIONS en



PLOMBERIE et CHAUFFAGE

BOUCHARD & FRERES

Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage

....Travail à contrat ou à l'heure — Service jour et nuit....

189, LAFAYETTE OR. 5-7264 MONTREAL-SUD

REPARATION ET REFILAGE DE MOTEURS ELECTRIQUES



Ouvrage garantie ou argent remis

A VENDRE:

Moteurs neufs et usagés de ¼ à 100 h. p.

ESCOMPTE DE 20% POUR MOTEURS INDUSTRIELS DE 550 VOLTS

ROY ELECTRIQUE ENRG.

OR. 4-6126 1066 DORION - MTL-SUD



PLAN DE FINANCE pour achat de portes et châssis 24 MOIS POUR PAYER • QUINCAILLERIE •

COVER THE EARTH

Vendeur autorisé de peinture

SHERWIN-WILLIAMS

Longueuil Furniture Ltd

274, ST-JEAN TEL. : OR. 4-9800

Randonnée sportive...

(Suite de la page 5)

se ligue de hockey Commerciale Intermédiaire... nous endossons son opinion d'autant plus que cela permettrait à un grand nombre de jeunes hockeyistes et quelques vétérans de pratiquer encore leur sport favori... reste à savoir si les marchands de Longueuil apporteront leur collaboration...

Nous apprenons avec satisfaction que le recrutement du club de la **PoliceJuvénile** s'avère un franc succès...

L'Ass. Récréative de Longueuil tiendra ses élections générales, jeudi soir de cette semaine... parents et amis sont invités... endroit: Chalet du Parc St-Charles...

Des circonstances incontrôlables ont forcé la Commission Sportive de Longueuil à remettre son assemblée mensuelle à lundi. L'on sait que l'actif président de la L.H.L. **Maurice Brissette** devrait rencontrer les dirigeants des parcs municipaux pour y exposer son programme, relativement à la saison future... nous vous donnerons un compte assez complet, si possible, sur l'avenir du Hockey Mineur à Longueuil... bonne chance aux intéressés...

Notre ami **Serge Mercille** attend toujours le trophée que la L.H.L. devait lui remettre, en raison de ses services comme arbitre... patiente encore deux ans, Serge...

Sincères Félicitations et Bonne Chance à **M. Roger Lamarre**, récemment promu à la présidence de l'Association de Tennis sur Table de la Rive-Sud...

Un compte-rendu vous sera remis, dans une autre colonne, concernant les championnats de l'O.T.J. de St-Lambert au Tennis sur Table... Un franc succès, **M. Jacques Poirier**... Bravo!

Il est fort probable qu'on verra un court de tennis l'année prochaine au Cercle Sportif de Longueuil; c'est du moins ce que nous ont confié, les directeurs **Jacques Charbonneau** et **Gaétan Hurtubise.**

Surveillez notre prochaine Randonnée; le thème sera: L'Avenir du Hockey à Longueuil.

Nos plus profondes sympathies au Chanoine Armand Racicot, fondateur de la Fédération Diocésaine des O.T.J. qui eut la douleur de perdre son père la semaine dernière.

15ème partie de cartes de l'Amicale Christophe-Colomb

Plus de $1,500 en prix.

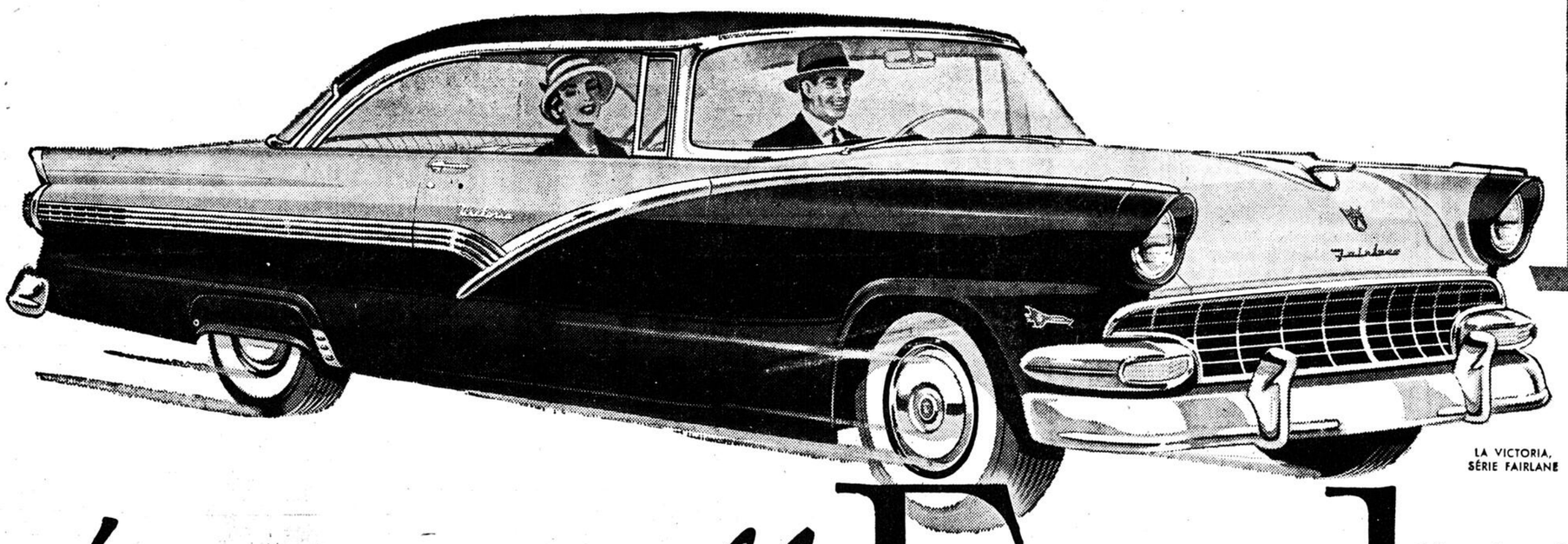
La populaire partie de cartes de l'Amicale Christophe-Colomb aura lieu mardi soir le 15 novembre au sous-sol de l'église neuve St-Arsène, angle Christophe-Colomb et Bélanger; une vaste salle, plus d'escaliers à monter, tous sur le même étage!

Venez tenter votre chance sur 375 prix de tables, et, à date, 340 prix de présence; le premier: un magnifique appareil de T.V. console, Stewart Warner, 17 po., valeur $309.00; de plus: un Davenport, $80.00; un fauteuil tournant pour T.V. $89.00; un service de vaisselle anglaise, 64 morceaux, $54.00; une batterie de cuisine Enko de $40.00; 2 lampes de plancher de $50.00 chacune; 26 lampes de table de modèles originaux valant de $15.00 à $50.00; une table de salon de $30.00; etc. etc.

On n'a jamais vu tant de si beaux prix. Il y en a pour tout le monde. Pas de tables réservées; formez la vôtre dès maintenant. Les places sont limitées et les billets s'enlèvent très rapidement; procurez-vous les vôtres immédiatement au prix de $1.00 à la pharmacie Bissonnette, 925 Bélanger est où nos cadeaux sont exposés. Pour information: Gravel 4595, ou Crescent 0145.

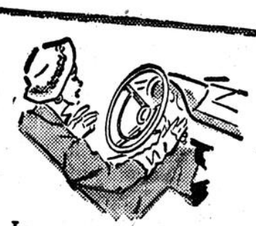
Le concept de sécurité*

une innovation qui répond aux nécessités actuelles!



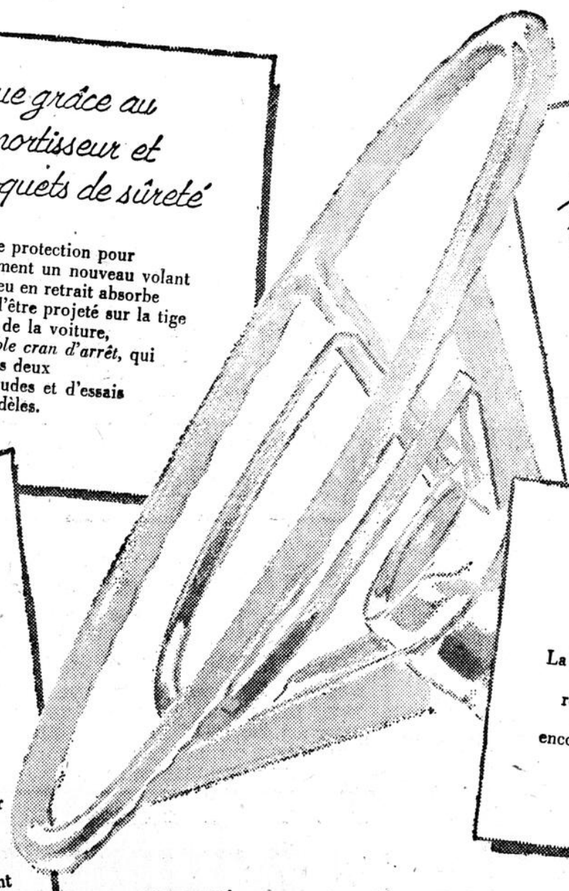
LA VICTORIA, SÉRIE FAIRLANE

La nouvelle Ford "56"



Sécurité accrue grâce au nouveau volant amortisseur et aux nouveaux loquets de sûreté

Le concept de sécurité Ford — une formule révolutionnaire de protection pour le conducteur et les passagers — comporte notamment un nouveau volant amortisseur monté sur une tige plus courte. Ce volant à moyeu en retrait absorbe les chocs et, en cas d'accident, empêche le conducteur d'être projeté sur la tige de direction. Pour empêcher les occupants d'être éjectés hors de la voiture, Ford a aussi mis au point des loquets de sûreté à *double cran d'arrêt*, qui empêchent les portières de s'ouvrir sous l'effet d'un choc. Ces deux importants dispositifs de sécurité sont le fruit d'études et d'essais poussés. Ils sont standard dans tous les modèles.





Sécurité accrue grâce aux ceintures de sûreté et au rembourrage du tableau de bord

Le concept de sécurité de la Ford 1956 comprend encore des ceintures de sûreté†, faites d'une sangle de nylon assez forte pour résister à une traction de 4,000 lb — soit plus que les règlements ne l'exigent pour les ceintures de sûreté utilisées dans l'aviation civile. Ces ceintures sont fixées à une partie du châssis *doublement* renforcée. Pour augmenter encore votre sécurité, Ford vous offre enfin un nouveau rembourrage protecteur†, fait de plastique spécialement traité, pour le tableau de bord et les pare-soleil. Ce rembourrage absorbe si bien les chocs qu'on a pu y laisser tomber un oeuf du haut d'un toit sans briser l'oeuf! Dans la Ford 1956, *tout* concourt à votre sécurité!

(†*Sur demande, moyennant supplément.*)

Sécurité accrue grâce aux reprises foudroyantes des nouveaux moteurs V-8 Ford



Le nouveau moteur Y-8 de la Ford 1956 répond instantanément à la moindre pression du pied sur l'accélérateur, ce qui accroît votre sécurité quand il vous faut doubler, que ce soit en ville ou sur la route. Tous les modèles de la série Fairlane et toutes les wagonnettes avec transmission automatique sont équipés du nouveau moteur Y-8 "Thunderbird" de 202 CV. Un nouveau moteur Y-8 de 176 CV est monté sur les modèles des séries Mainline et Customline avec transmission automatique. Moteur plus fougueux, freins plus gros, châssis plus robuste, célèbre suspension montée obliquement, *tout*, dans la Ford, concourt à votre agrément et à votre *sécurité!*

Avec sa ligne futuriste, la Ford 1956 est plus longue, plus basse, plus luxueuse que jamais

La ligne de la Ford 1956 s'inspire de la célèbre "Thunderbird", la voiture qui a le plus fait parler d'elle au Canada. L'influence de la "Thunderbird" se retrouve dans la vaste grille de la Ford, dans son coffre plus long, dans l'élégance racée de ses phares et de ses feux arrière. Vous la remarquerez encore dans la silhouette longue, basse et élancée de la Ford. Et vous serez émerveillé par le vaste choix des couleurs fraîches et inédites de la Ford, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Ford MONARCH *Faire affaire avec le vendeur Ford-Monarch, c'est faire le plus avantageux des "placements". Avant de fixer votre choix, ne manquez pas de voir et d'essayer la Ford "56"!*

(*Certains dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles et "disponibles moyennant supplément dans d'autres.*)

BREARD AUTOMOBILE

864, VICTORIA — MONTREAL-SUD — TEL.: OR. 4-6288

Pour être bien renseigné lisez Le Courrier du Sud.

"Sirop Goupil"
pour rhume, coqueluche, bronchite. Adultes et enfants.
TRES RECOMMANDE
GOUTTES GOUPIL
Pour maux d'oreilles, adultes et enfants. Très efficace.
ONGUENT GOUPIL
Pour hémorroïdes.
En vente chez votre épicier local. Service postal pour la campagne.
8305, Châteaubriand Montréal



VENTE...
REPARATIONS...
LOCATIONS...
Tél.: OR. 4-6423
ROYER TYPEWRITER
69, St-Laurent Longueuil



J. E. NADEAU
CONTRACTEUR GENERAL
MAISONS A VENDRE
Ouvrage garanti
2410 PREFONTAINE
OR. 5-7429
Ville Jacques-Cartier

VITRE DOMINIQUE GLASS
VITRAGE GENERAL
141 ouest COTEAU-ROUGE
OR. 4-7057
JACQUES-CARTIER



Come in and talk over your money problem with us... let us show you how we can arrange a low-cost loan for your convenience

THE SOUTHERN CREDIT CORPORATION
74A, St. Charles West
LONGUEUIL
OR. 4-4159

MEANDERING WITH MIRIAM

The Longueuil Players' Guild's first production of the season opened last Saturday evening with a musical revue entitled "Stage Vanities of 1955". Conceived and directed by Mr. Ronald Yeoman, it gave local audiences an opportunity to evaluate and be entertained by South Shore talent. And home-grown talent should be encouraged, as an ambitious performer, given the stimulus of appreciation, may some day become a top flight entertainer.

The South Shore Hillbillies, Murray Smith, Brian Risebrough, and Don Mclean provided a highlight in the show with western music and songs, presented with personality, with and no mean sense of song-styling.

Les Fantaisistes, a sort of barber shop quartette, gave four numbers of wide vocal range and rhythm. "The little Shoemaker" with beautiful French lyrics, followed by "Blue Moon", "Shake, Rattle and Roll" and a negro spiritual illustrated the quartette's amazing versatility. Accompanied at the piano by Claude Girardin, the young men's names were: Gerard Fournier, Normand Fournier, Rene Lacourse and Armand Renaud.

A skilful juggling act on and off a unicycle (one-wheeled bicycle) by Roy Melanson who maintained a brisk, professional pace during his entire act, pleased the audience very much. Magician Bob Millington held the rapt attention of the audience, also, as he astonished viewers with his deft tricks.

Grace Ledrew, an attractive young woman on stage, sang a couple of numbers which were well received by the audience. Duets by Miss Ledrew and Claude Hebert were enthusiastically applauded.

An Arabian Harem dance was smoothly performed by Miss Terry Venne whose hand movements were especially good in this number.

Pat Robinson and Miss Venne gave an interesting mime act with records of well known vocalists playing while Pat and Terry mouthed the words with suitable gestures. Tricky must have taken hours of practice. This couple could do wonders with a real mime act, I think, without records.

Marlene and Ferez executed a waltz number, and Carol Boyce did a tap number with Gail Donahue.

Joe Seeley, a capable pianist who accompanied most of the entertainers did a good bit with drummer Russell Hume. Jack Henstridge, acting master of ceremonies was informally amusing with a pleasant 'mike' personality.

Pretty Longueuil cheerleaders in blue and white outfits opened the show with interesting routines featuring Gail Donahue who did some fast work with the baton.

The backdrop could have been more subtly coloured. A red background with a fuschia spotlight did nothing to enhance the appearance of performers, who did well in spite of it. Costumes were colourful and choreography by Mrs. Mary Kennedy appeared to be carefully thought out.

The show goes to prove that not all young people are content with mutely sitting back watching TV, movies etc., but can put on a show of their own with enthusiasm and energy.

Two Pratt & Whitney employees from the Overhaul section recently left the company to follow a religious call, Miss Frances Girouard to become a Sister and Andre Gagnon to study the Pentecostal faith.

St. Lambert Thespians' presentation of "Arsenic And Old Lace" was thoroughly enjoyed by audiences last week. Former Thespian Derek Colbeck dropped in for the week end from Shawinigan Falls to catch the Saturday performance. Derek is carrying on his theatrical activities in Shawinigan Falls. He has been cast in a play called "Shop at Sly Corner". Good luck, Derek!

A rummage sale held in aid of the St. Lambert Memorial Library last week was a huge success. Practically everything from household furnishings to used clothing was sold, thus not only helping the library but doing the community a service. More shelves are to be installed in the library for the children's books and it is planned to make full use of the basement for this purpose. Ladies who made the rummage sale possible are: Mrs. Russell King; Mrs. Percy Jackson; Mrs. Ellen Hollingdrake; Mrs. E. B. Prichard; Mrs. A. Mallinson; Mrs. C. R. Ward.

Maurice Richard and "Boom-boom" Geoffrion are scheduled to appear in St. Lambert at the opening of Arsenault Super Market, now that the renovations are nearly complete. The date of the Grand Opening will be announced very soon.

Don't forget the Book Fair to be held Nov. 16th at the St. Lambert Elementary School in the afternoon from 1.15 to 5 p.m. with interviews by station CFCF and in the evening from 7 to 10 p.m.

C. W. L. Annual Card Party

" The Annual Card Party of the St. Anthony-Longueuil subdivision of the Catholic Women's League held on October 28th., was an out-standing success. The convenors were Mrs. Mark Lamarre and Mrs. L. Decelles and Mrs. William Wilson was in charge of refreshments.

Due to the generosity of local merchants, there were a large number of prizes. A raffle was also a feature of the evening.

(communiqué)

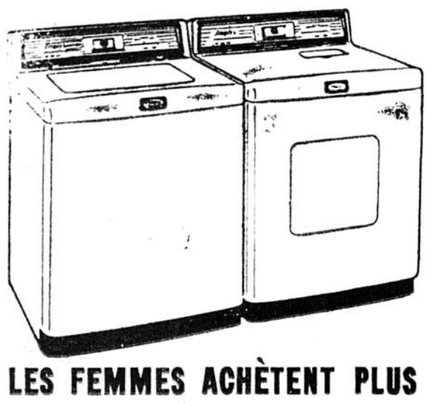
OFFRE SENSATIONNELLE Inglis

ROUGE DOROTHY GRAY DE $1.50

GRATUIT

À CHAQUE MÉNAGÈRE QUI DEMANDERA À VOIR FONCTIONNER UNE LESSIVEUSE-SÉCHEUSE AUTOMATIQUE INGLIS! AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT!

(Cette offre expire le 18 octobre 1955)



Généreuse Allocation d'échange

Léger montant comptant

Balance: TERMES FACILES

LES FEMMES ACHÈTENT PLUS D'INGLIS que de toutes autres marques

GAGNE-SAVON—Ménage automatiquement l'eau chaude savonneuse qui peut servir de nombreuses fois. Le gagne-savon est un autre avantage Inglis *exclusif*.

LAMPE À RAYONS ULTRAVIOLETS—Assainit le linge, lui donne cette fraicheur du grand air, même par mauvais temps.

SEPT RINÇAGES — Enlèvent complètement toute la saleté, tout le savon, mais n'utilisent pas plus d'eau chaude que les lessiveuses à un ou deux rinçages.

COMMANDE GUIDE LITE—Des lampes-témoin colorées suivent toutes les phases du lavage que vous suivez de l'oeil. Réglage et lecture faciles.

Renseignez-vous sur les facilités de paiement INGLIS

Vous serez toujours fière de votre INGLIS

RAYMOND BEAUDRY

ENR.

37a, ouest rue ST-CHARLES LONGUEUIL

OR. 4-6888

MAGNIFIQUES BUNGALOWS A

BOUCHERVILLE

LA MAISON DE REVE



DANS UN ENDROIT ENCHANTEUR

$11,500.

* DEVIS REGULIER *

COMPTANT $2,300.

- CAVE, fondation 10" de ciment coulé.
- PLAFOND ISOLATION, 2" de laine minérale sur papier coupe-vapeur.
- TOIT, bardeaux d'asphalte, 210 lb.
- FENETRE, châssis anglais en pin avec châssis double (moustiquaires incluses).
- FINITION INTERIEURE, portes en mesirier contre-plaqué, planchers de bois franc.
- CUISINE, tuile linoléum incrustée sur plancher.
- CHAMBRE DE BAIN, tuile céramique sur murs et plancher.
- ELECTRICITE, filage 115 et 220 volts.
- VESTIBULE, plancher en tuile, céramique colorée.
- CHAMBRE DE TOILETTE, plancher tuile céramique, murs émaillés.
- PEINTURE, intérieur, 2 couches peinture à l'huile mat. Extérieur, 3 couches de peinture à l'huile. — Couleurs au choix.
- CHAUFFAGE sous circulation avec brûleur à l'huile et réservoir 200 gallons.
- TERRAIN, terre nivelée avec bouteuse mécanique après construction complétée.
- EGOUTS, l'égout est inclus dans le prix de vente.
- Mensualités: $61.74.
- Construction de premier ordre (pas d'extras) — Taxe d'égouts incluse.
- Terrain de 60 x 100.
- Seulement à 10 milles de Monardal.
- Choix de 3 modèles différents.
- 3 vastes pièces (1,120 pieds de plancher).

Venez visiter la maison modèle sur la 11e Avenue — Boucherville

AUTRES MODELES A PRIX DIFFERENTS

AIME RACICOT

CONSTRUCTEUR

BOUCHERVILLE — OL. 5-1613

Magasins THRIFT Stores

PRIX EN VIGUEUR AUX MAGASINS SUIVANTS

1750 BOUL. TASCHEREAU
VILLE LEMOYNE, QUE.
TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT
LARGE FREE PARKING LOT

PRICES EFFECTIVE AT THE FOLLOWING STORES

576 RUE VICTORIA ST.
ST-LAMBERT, QUE.

77 RUE ST. CHARLES ST.
LONGUEUIL, QUE.

BAS PRIX ★ LOW PRICES
HAUTE QUALITÉ ★ FINEST QUALITY

"ONE DOLLAR" SPECIAL OF THE WEEK!
SPECIAL DE LA SEMAINE A "UN DOLLAR"

BLE D'INDE ★ CORN
"OAKLEAF" GOLDEN CHOICE CREAM STYLE
DE CHOIX DORE CREMEUX 8 BTES 20 OZ TINS 1.00

Heures d'Ouverture à: Store Hours At:
1750 BOUL. TASCHEREAU BLVD
LUNDI, MARDI ET MERCREDI De 9 a.m. à 7 p.m.
JEUDI, 8.30 a.m. à 7 p.m.
VENDREDI, 8.30 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI, 8.30 a.m. à 6 p.m.
MONDAY, TUESDAY AND WEDNESDAY From 9 a.m. to 7 p.m.
THURSDAY, 8.30 a.m. to 7 p.m.
FRIDAY, 8.30 a.m. to 9 p.m.
SATURDAY, 8.30 a.m. to 6 p.m.

PECHES moitiés "BRIGHT" DE CHOIX 2 BTES 15 ON. 33c
BEURRE d'arachide "VAC-O-NUT" POT 16 ON. 27c
RAISINS "Sultana" SANS PEPIN SAC 2 LB 37c
FEVES au LARD "CLARK'S" DANS SAUCE AUX TOMATES 2 BTES 20 ON. 39c
"DUZ" BLEU BOITE GEANTE (Avec linge à vaisselle "CANNON" gratis) 79c
(Format large 42c avec débarbouillette "CANNON" gratuite)

PEACHES HALVES "BRIGHT'S" CHOICE 2 15 OZ TINS 33c
PEANUT BUTTER "VAC-O-NUT" 16 OZ JAR 27c
"Sultana" RAISINS SEEDLESS AUSTRALIAN 2 LB BAG 37c
BEANS with PORK "CLARK'S" IN TOMATO SAUCE 2 20 OZ TINS 39c
BLUE "DUZ" GIANT PKG. (With free 'CANNON' Tea Towel) 79c
(LGE PKG. 42c WITH FREE "CANNON" FACE CLOTH)

VIANDES DE PREMIER CHOIX
QUALITY MEAT VALUES

ROTI DE PORC FRAIS
FRESH PORK ROAST
PREMIERE QUALITE - TENDRE
MAIGRE - SANS COUENNE!
FIRST QUALITY - TENDER
LEAN - SKINLESS!
lb 35c

BACON en TRANCHES
SLICED BACON
"ROYAL TENDERIZED" sans couenne
EPARGNEZ 10c PAR LIVRE!
RINDLESS - FINEST CENTER SLICES
SAVE 10c PER POUND!
lb 55c

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
FRESH FRUITS AND VEGETABLES

"FLORIDA" U.S. NO. 1 GRADE
ORANGES
DE "FLORIDE" CAT. NO. 1 DES E.-U.
GROSS. MOYENNE 252 MED. LGE
BAS PRIX! LOW PRICE! 2 doz. 55c

"FLORIDA" U.S. NO. 1 GRADE
PAMPLEMOUSSES
GRAPEFRUIT
"MARSH" SANS PEPIN. GROSSEUR 99 BAS PRIX!
"MARSH" SEEDLESS SIZE 99 - LOW PRICE
6 FOR POUR 29c

GARANTIE DE SATISFACTION 100% GUARANTEE OF SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Quality Foods + Low Prices + Free Delivery = Best Values at Your Friendly "THRIFT"

FREE DELIVERY MINIMUM COMBINED ORDER — $3.00

VOUS POUVEZ GAGNER $2,000 OU PLUS dans la COURSE AU TRESOR avec "Fameuses Marques"
Demandez les details a votre MAGASIN THRIFT

Un prix de consolation de $100 a été gagné par Mme Philias Demers, 7619 Berri, Montréal.

JOLIES POUPEES
DE DIFFERENTS PAYS
CORPS EN PLASTIQUE INCASSABLE
UNE POUPEE POUR SEULEMENT 59c AVEC DES RECUS DE CAISSE TOTALISANT $29. OU PLUS, ET DATES DU 7 NOVEMBRE OU APRES.
(VALEUR REGULIERE $1.98)
59c CHACUNE

BEAUTIFUL DOLLS
OF MANY LANDS
UNBREAKABLE PLASTIC BODIES
ONE DOLL FOR 59c WITH ACCUMULATED CASH REGISTER SLIPS TOTALLNG $29. OR MORE, AND DATED NOVEMBER 7th OR LATER.
(REGULAR VALUE $1.98)
59c EACH

YOU CAN WIN $2,000 OR MORE in the "Famous Brands" FORTUNE HUNT
Ask for details at your THRIFT STORE

Consolation prize of $100. was awarded to Mrs. Philias Demers, 7619 Berri, Montreal.

PRIX EN VIGUEUR LES 9, 10, 11 ET 12 NOVEMBRE 1955 — PRICES EFFECTIVE NOVEMBER 9th., 10th., 11th. AND 12th. 1955

SERVICE DE LIVRAISON GRATUITE